



Finale Fassung: 17.01.2023

## Protokoll

<b>Gegenstand:</b>		<b>Offizieller Scoping-Termin des MECDD</b>		
<b>Ort:</b>		Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable		
<b>Datum:</b>		12.10.2022 14. <sup>00</sup> - 16. <sup>30</sup> Uhr		
Person		Institution	Abteilung / Funktion	Ver-teiler
x	Philippe PETERS	MECDD	D3 - Direction des Evaluations des incidences sur l'environnement / Directeur	x
x	Sofie BUYCKX	MECDD	D3 - Direction des Evaluations des incidences sur l'environnement / Chargée d'études	x
x	Carmen WEISGERBER	MECDD	Coordination générale / Chargée de Mission	x
t	Gilles BIVER	MECDD	D2 - Direction des Ressources Naturelles, de l'Eau et des Forêts / Directeur	x
*	Luc LIEFFRING	AEV	Unité Permis et subsides / Autorisations établissements classés	x
x	Pascal NIEDERKORN	AGE	Service Projets et entretien - Région Sud / Gestion de projets, autorisations	x
x	Fabienne GASS	AGE	Service Autorisations / Chef de service adjoint	x
x	Martine PETERS	AGE	Service Écologie et pêche / Responsable de service	x
x	Kevin WANTZ	AGE	Division des eaux souterraines et des eaux potables / Infrastructure et réseaux eaux potables	x
*	Claude PARINI	ANF	Chef adjoint d'arrondissement	x
x	Marco KLEIN	ITM	Etablissements soumis à autorisations (ESA) / Établissement Classés	x
*	Estelle MICHELS	INRA	Suivi archéologique de l'aménagement du territoire	x
*	Marc STAUS	Admin.Comm. Saeul	Service technique / Chargé technique	x
*	Jean MARX	Admin.Comm. Habscht	Service technique / Service urbanisme et bâtisses	x
x	Marc GERGEN	Admin.Comm. Préizerdaul	Bourgmestre	x
x	Marc REHLINGER	Admin.Comm. Préizerdaul	Echevins	x
x	Theo NEY	Admin.Comm. Préizerdaul	Service technique	x
x	Nicolas GUYOT	Admin.Comm. Préizerdaul	Service technique	x
x	Marco HAAS	Admin.Comm. Kehlen	Secrétariat communal / Coordination administrative	x
-	Georges KRAUS	SEBES, Vorhabenträger	Direction / Directeur	x
x	Christian SCHRÖDER	SEBES, Vorhabenträger	Direction / Directeur Adjoint	x
x	Fernand BRACK	SEBES, Vorhabenträger	Service génie civil	x
*	Frederico VIEIRA	SEBES, Vorhabenträger	Service génie civil	x
x	Pierre KALMES	Efor-Ersa	Fachgutachter Gebiets-, Biotop- und Artenschutz	x
x	Maximilien OLY	Efor-Ersa	Fachgutachter Gebiets-, Biotop- und Artenschutz	x
x	Klaus HÜTTERMANN	ProSolut S.A.	UVP-Gutachter für das SEBES	x
-	Christian SIMON	ProSolut S.A.	UVP-Gutachter für das SEBES	x
x	Katharina KIHl	ProSolut S.A.	UVP-Gutachterin für das SEBES	x

x = anwesend

t = temporär anwesend

\* = per Video

- = nicht anwesend



---

**SEBES – Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt:  
Kombiniertes UVP-Screening/Scoping (EIE-Screening/Scoping combinée)**

Protokoll zum Scopingtermin am 12.10.2022

---

Sehr geehrter Herr PETERS,  
sehr geehrte Frau BUYCKX,  
sehr geehrte Frau WEISGERBER,

anbei erhalten Sie das Protokoll zum Scopingtermin vom **12.10.2022** bezüglich des von uns im Auftrag des SEBES erstellten Scopingdokuments zur Umwelt-Verträglichkeits-Prüfung (UVP) für das Vorhaben Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt.

Die behördliche Abstimmung fand auf Basis des von der ProSolut S.A. am 21.06.2022 vorgelegten Scopingdokuments mit Datum vom 20.06.2021 und der hierzu erstellten und im Vorfeld des Scopingtermins eingereichten behördlichen Stellungnahmen statt. Das Scopingdokument war hierzu seitens des Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (MECDD) als federführender Behörde weiteren involvierten Behörden und Institutionen mit der Bitte um Prüfung und Stellungnahme zugestellt worden (siehe tabellarische Aufstellung auf der Seite 2 des Avis des MECDD im Anhang zu diesem Protokoll).

**Scopingtermin des Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable:**

Der Scopingtermin fand am **12.10.2022** auf Einladung des Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable statt. An dieser nahmen die in der Tabelle auf Seite 1 angegebenen Institutionen / Personen teil. Die Veranstaltung fand als Hybridveranstaltung statt, so dass die teilnehmenden Personen in Präsenz anwesend oder per Video zugeschaltet waren.

Nach Begrüßung, Vorstellungsrunde und einführenden Erläuterungen zu relevanten Aspekten der UVP-Prozedur wies der Vertreter des MECDD darauf hin, dass am Vortag noch die Stellungnahme der Administration de l'environnement (AEV) nachgereicht und per E-Mail an die ProSolut weitergeleitet wurde.

Anschließend wurde das Wort dem Bauherrn, dem SEBES bzw. den UVP-Gutachtern, der ProSolut S.A., übergeben, um Fragen zu den vorab zugestellten Stellungnahmen vorzubringen.

Die ProSolut S.A. sprach anschließend die in der tabellarischen Aufstellung auf der Seite 2 des Avis des MECDD (siehe Anhang) aufgelisteten Stellungnahmen in relevanten Sachverhalten an. Zu einzelnen Aspekten wurden seitens der UVP-Gutachter und der SEBES Fragen gestellt.

Die Stellungnahmen wurden in folgender Reihenfolge durchgegangen:



Finale Fassung: 17.01.2023

- Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (MECDD);
- Administration de la nature et des forêts (ANF) ; Arrondissement Centre-Ouest
- Administration de la gestion des eaux (AGE);
- Inspection du travail et des mines (ITM);
- Ministère de la Santé (MS) / Direction de la Santé (DS);
- Institut National de Recherches Archéologiques (INRA);
- Administration Communale de Préizerdaul (AC Préizerdaul);
- Administration Communale de Helperknapp (AC Helperknapp);
- Administration Communale de Habscht (AC Habscht);
- Administration Communale de Kehlen (AC Kehlen);
- Administration de l'Environnement (AEV);
- Administration Communale de Saeul (AC Saeul)<sup>1</sup>

Das vorliegende Protokoll, um dessen Erstellung das UVP-Büro seitens des MECDD gebeten wurde, gibt nicht jeden Aspekt der vorgelegten Stellungnahmen, sondern primär die Ergebnisse der diskutierten Sachverhalte wieder.

Grundsätzlich wird die Berücksichtigung der verschiedenen Stellungnahmen im UVP-Bericht zugesagt, auch wenn die einzelnen Punkte im Scoping-Termin nicht erörtert wurden.

---

<sup>1</sup> Die Stellungnahme der Administration Communale de Saeul wurde erst im Nachgang zum Scopingtermin am 15.11.2022 an das UVP-Gutachterbüro übermittelt und folglich beim Termin nicht erörtert. Sie wird aber der Vollständigkeit halber hier mit aufgenommen.



## 1 **Stellungnahme Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (MECDD) vom 20.09.2022**

Die umfassende Stellungnahme des MECDD geht zunächst auf grundlegende Anforderungen, ein, die sich aus dem „*Loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement*“ (UVP-Gesetz; UVPG) ergeben und definiert spezifische Anforderungen an die UVP zum Projekt. Dabei wird auch auf Stellungnahmen involvierter Behörden eingegangen bzw. verwiesen. Folgende Fragen und Sachverhalte zu verschiedenen Punkten aus der Stellungnahme wurden im Rahmen des Scopingtermins diskutiert:

### Punkt 2.2 - Ablauf Bauphase:

#### Konkretisierung Etappenabschnitte, Zufahrten, Baustelleneinrichtungen

Die ProSolut S.A. bestätigt, dass die aufgeführten Punkte im UVP-Bericht noch weiter präzisiert werden. Allerdings können zu potentiell erforderlichen zusätzlichen Zufahrten sowie zu der exakten Lage der zentralen Baustelleneinrichtungen nur allgemeinere Angaben zur Lage und Ausführung gemacht werden, da die Notwendigkeit und exakte Lage sich erst mit der final zurückbehaltenen Trassenvariante ergeben und üblicherweise erst dann geplant werden. Die zentralen Baustelleneinrichtungen zur Aufnahme der Container für Bauleitung, Sanitär- und Sozialräume und zur Vorhaltung von Baumaterial und Maschinen etc. können nicht innerhalb der Bautrasse untergebracht werden, da sie dauerhafter sind als das Baufeld selbst und innerhalb des Baufeldes nicht immer genügend Platz für solche zusätzlichen Einrichtungen ist. Das Baufeld wird dennoch bestmöglich ausgenutzt und dient im Wesentlichen als Aushubzwischenlager und Zufahrt.

Das SEBES ergänzt, dass die Suche nach geeigneten Flächen und die Organisation der zentralen Baustelleneinrichtungen üblicherweise zum Lastenheft der Ausschreibung gehören, um dem ausführenden Bauunternehmen den erforderlichen Spielraum zu lassen auf bereits vorhandene, geeignete oder sogar eigene Flächen (z.B. bestehende Baulager in Ortsrandlagen o.ä.) im nahen Umfeld zurückgreifen zu können. Bezüglich der potentiell erforderlichen Zufahrten gibt das SEBES an, dass im Zuge der bisher realisierten Vorhaben dieser Art immer die Bautrasse und bestehende Wege genutzt werden konnten und die Anlage zusätzlicher neuer/temporärer Wege nicht erforderlich war. Dies strebe man auch für das in Rede stehende Vorhaben an.

Das MECDD weist darauf hin, dass die Bauphase inklusive aller Elemente (äußere Zugänglichkeit, Zuwegung, Baustelleneinrichtungen etc.) so präzise wie möglich im UVP-Bericht darzustellen sind. Die Kriterien aus der Bauphase sind ebenso für die Begründung des „frühen“ Ausschlusses der Variante 3 heranzuziehen.

Das MECDD stimmt dem Vorschlag der ProSolut S.A. zu, eine Negativliste mit verbindlichen Ausschlusskriterien für die Einrichtung der zentralen Baustellenlager sowie für die potentiell erforderlichen zusätzlichen Zuwegungen zu erstellen (z.B. Angabe von Einschränkungen in Schutzgebieten und Trinkwasserschutzzonen, nicht auf Flächen mit geschützten Biotopen / Habitaten, Bevorzugung von bereits erschlossenen Flächen etc.) und diese im UVP-Bericht darzustellen.





### Punkt 3.2.1 - Projekt ZPIN ZH75 Wollefsbaach/Weierwisen:

#### Prüfung der Realisierbarkeit trotz geplanter Schutzgebietsausweisung

Nach Lesart der ProSolut S.A. entspricht das Vorhaben zur Erneuerung einer Trinkwasserleitung den Ausnahmeregelungen, wie sie im Artikel 3 Punkt 4 und 5 der geplanten großherzoglichen Verordnung zur Schutzgebietsausweisung formuliert sind. Jedoch ist man sich hinsichtlich der richtigen und auch juristisch korrekten Auslegung der vorgenannten Punkte nicht sicher und bittet deshalb das MECDD um eine Einschätzung hinsichtlich der Genehmigungsfähigkeit des Vorhabens innerhalb der geplanten Schutzzone. Zudem fragt die ProSolut S.A. nach dem Stand des Ausweisungsverfahrens.

Das MECDD gibt an, dass die abschließende Position des MECDD noch nicht gefunden sei, da die fachliche Position allein nicht ausschlaggebend ist und der Fall aktuell juristisch geprüft wird. Unabhängig von der Konformität zur Schutzgebietsausweisung sollen alle Maßnahmen ergriffen werden, die den Schutz der gefährdeten und schutzgebietsausweisungsrelevanten Libellenart sicherstellen. Das Vorhaben dürfte fachlich vertretbar sein, sofern sichergestellt ist, dass die vornehmlich während der Baumaßphase zu erwartenden Impakte durch geeignete Minderungs- und Vermeidungsmaßnahmen bestmöglich reduziert bzw. ausgeschlossen werden können. Die eingesetzten Bauverfahren und die entsprechenden Schutzmaßnahmen sind darzustellen und abzuwägen.

Das MECDD gibt Rückmeldung an ProSolut S.A. und das SEBES sobald die juristische Prüfung erfolgt ist. Der Abschluss der Ausweisungsprozedur wird in Kürze erwartet.

In Bezug auf das geplante Vorhaben ergibt sich eine besondere Sensibilität im Hinblick auf die Bachquerung im Bereich des Vorkommens der Libellenart Helm-Azurjungfer. In diesem Kontext geht das SEBES auf das Bauverfahren „gelenkte Bohrung“ (forage dirigé) zur horizontalen Gewässerunterquerung ein, welches u.a. in der Stellungnahme der Administration de la nature et des forêts (ANF) als schonende Bauweise für sensible Bereiche in Ansatz gebracht wird.

Das vorgenannte grabenlose Bauverfahren ist für geringer dimensionierte Leitungen sehr gut geeignet. Für die Verlegung einer Leitung mit 1,10 m Durchmesser aus Stahl ist der Aufwand deutlich größer und mit weiteren nicht unerheblichen Impakten verbunden. Es müssen entsprechend groß dimensionierte Start- und Endflächen in Fließgewässernähe angelegt werden. Zudem sind zusätzliche Baustelleneinrichtungen in unmittelbarer Nähe für die Geräte- und Materiallagerung sowie für Auffangbecken und Behandlung des geförderten Bohrgutes erforderlich. Desweiteren muss der einzuziehende Rohrstrang vorgefertigt und so installiert werden, dass die Mindestbiegeradien eingehalten werden. Somit stellen diese Bauverfahren nur bedingt oder sogar keine Alternative dar.

Aus Sicht des MECDD und der ANF sind die geschilderten Gründe für den Ausschluss der grabenlosen Bauverfahren plausibel, dennoch sind die Vor- und Nachteile im UVP-Bericht darzustellen und hinsichtlich des Natur- und Umweltschutzes zu bewerten.

Die ProSolut S.A. bestätigt eine entsprechende Integration im UVP-Bericht.



Finale Fassung: 17.01.2023

### Punkt 3.2.10 – Kohärenz Natura 2000-Netzwerk

#### Zielsetzung, Ablauf und zeitlicher Aspekt

Die ProSolut S.A. bittet um eine kurze gemeinsame Erörterung hinsichtlich Ablauf, Umfang und Zeitpunkt zur Realisierung der erforderlichen Kompensationsmaßnahmen für die Sicherung der Kohärenz des Natura 2000-Netzwerkes am Beispiel der erheblichen Beeinträchtigung von Waldhabitaten innerhalb der betroffenen FFH-Gebiete.

Hierzu erläutert der Vertreter des MECDD, dass die Betroffenheit der Natura 2000-Gebiete den sensibelsten Punkt der UVP darstellen, da jetzt bereits absehbar ist, dass erhebliche Auswirkungen auf Schutzziele zu erwarten sind und ein Ausnahmeverfahren unter Einbeziehung der Europäischen Kommission (EU-Kommission) angestrebt werden muss.

Der UVP-Bericht muss eine umfassende und schlüssige Alternativenprüfung enthalten und die Begründung für das Ausnahmeverfahren muss daraus eindeutig hervorgehen. Für jedes betroffene Schutzziel ist eine qualitative und quantitative Impaktbewertung durchzuführen. In Bezug auf das Beispiel der betroffenen Waldhabitats sind deren Verluste durch a) die Ausweitung des jeweiligen Gebietes auf bestehende adäquate Waldhabitats außerhalb der bestehenden Gebietsgrenze und b) die Aufforstung zusätzlicher Flächen innerhalb und/oder außerhalb der Gebietsgrenze auszugleichen. Konkrete Flächenvorschläge sind im UVP-Bericht zu integrieren. Das Ökopunktesystem kann als Hilfsmittel für die Eingriffs-/Ausgleichsbewertung genutzt werden.

Das MECDD bietet an bzw. legt nahe, eine gemeinsame Sitzung mit dem SEBES, den Fachbüros Efor-Ersa und ProSolut S.A. sowie der ANF durchzuführen, sobald die finalen Ergebnisse der FFH-Verträglichkeitsprüfung vorliegen und in einem Berichtsentwurf zusammengefasst sind, um die daraus resultierenden Sachverhalte in Bezug auf das Ausnahmeverfahren gemeinsam abzuleiten und in konstruktiver Zusammenarbeit einen Maßnahmenkatalog zu erstellen.

Das Ausnahmeverfahren wird nach Abschluss der UVP und somit parallel zu den nachgeschalteten Genehmigungsverfahren Naturschutz, Commodo, Wasser etc. angestoßen. Vorab und im Zuge der UVP wird das MECDD die EU-Kommission bereits über das geplante Vorhaben und die geplanten Ausgleichsmaßnahmen gemäß Artikel 6 der FFH-Richtlinie informieren. Für die Realisierung des Vorhabens muss das regulatorische Verfahren der Schutzgebietserweiterungen nicht abgeschlossen sein. Hingegen müssen die Ausgleichsflächen verbindlich festgelegt und die Neuanlage der Biotops (wie z.B. Aufforstung von Flächen) umgesetzt sein.

### Punkt 3.2.14 – Feldstudien bzgl. geschützter Arten

Das Fachbüro Efor-Ersa gibt an, dass sich der Umfang der durchgeführten Feldstudien zu 100% mit den Anforderungen aus der Stellungnahme des MECDD decken und diese im Wesentlichen abgeschlossen sind. Sofern im Laufe der UVP noch Mikrovarianten in Ansatz gebracht würden, könnten zusätzliche Ortsbegehungen erforderlich werden.



#### Punkt 3.3.2 – Boden

Anzahl der Hoch- und Tiefpunkte sowie Einschätzung der überschüssigen Aushubmengen

Die ProSolut S.A. erläutert zu diesem Punkt, dass die Planungsvarianten bereits das Ergebnis der bestmöglichen Reduzierung der Anzahl an Hoch- und Tiefpunkten darstellen. Überschüssige Aushubmengen werden bestmöglich vermieden, das Aushubdelta wird als dünne Auflage abschließend innerhalb der Bautrasse verteilt, so dass es nicht zu relevanten Geländeerhöhungen kommt. Eine entsprechende Präzisierung erfolgt im UVP-Bericht.

#### Punkt 3.4 – Wasser

Genehmigungsfähigkeit bzgl. bestehender oder geplanter Ausweisungen von Wasserschutzgebieten

*Bei diesem Punkt wurden gleichzeitig die passenden Punkte aus den Stellungnahmen der Administration de la gestion des eaux (AGE) sowie der Administration Communale de Préizerdaul (AC Préizerdaul) miteinbezogen.*

Die ProSolut S.A. bittet um Einschätzung der Genehmigungsfähigkeit des Vorhabens aus Sicht der AGE in Bezug auf die verschiedenen Schutzgebietskategorien.

Die AGE hält das Vorhaben prinzipiell auch innerhalb der Schutzgebietsausweisungen für genehmigungsfähig, sofern Beeinträchtigungen des Grundwassers und der Quelleneinzugsgebiete sicher ausgeschlossen werden können.

Besonders hervorzuheben ist, dass der Abschnitt KM14-KM15 der Variante 1 unmittelbar oberhalb der Quelle Olmesbour (SCS-206-32, erschlossen durch das SES) verläuft und somit hinsichtlich des Grundwasserschutzes als kritisch zu sehen ist. Die AGE schlägt aus diesem Grund vor, die Verlegung dieses Trassenabschnittes zu prüfen, um sicherzugehen, dass man nicht in den Grundwasserleiter gelangt. Gemäß der Großherzoglicher Verordnung vom 9. Juli 2013 bezüglich der Trinkwasserschutzszonen ist es verboten, in den für Trinkwasser genutzten Grundwasserleiter einzugreifen.

Folglich ist die Notwendigkeit von hydrogeologischen Gutachten v.a. für sensible Bereiche (z.B. mit geringem Abstand zu Grundwasserspiegel / Grundwasserleiter oder Quelfassungen) gegeben. Die Grundlagendaten zu den Schutzgebietsausweisungen sind vornehmlich bei den jeweiligen Gemeinden anzufragen, ansonsten kann auch die AGE kontaktiert werden.

Darüber hinaus hat die AGE im Nachgang der Besprechung eine Auswertung übergeben, in der die sensiblen bzw. kritischen Punkte in Bezug auf den Trinkwasserschutz für jede Trassenvariante benannt werden, die es im Rahmen der hydrogeologischen Begutachtung sowie im Rahmen der UVP zu berücksichtigen gilt. Des Weiteren wird darin die Umsetzbarkeit je Trassenvariante bewertet.

In Bezug auf die Durchquerung des Trinkwasserschutzgebietes 2006 & 2005 bzw. der Passage der Quelfassung FCC-803-08 bei Reimberg im Nahbereich (< 20 m) geben die Vertreter der AC Préizerdaul zu bedenken, dass 90-95% der Trinkwasserversorgung der Gemeinde über diesen Entnahmepunkt abgesichert sind und diese über das Netz der DEA nur zu ge-



ringem Anteil ergänzt wird. Folglich muss zu jedem Zeitpunkt der Projektumsetzung sichergestellt sein, dass die Quelfassung nicht beeinträchtigt wird. Darüber hinaus sollte aus Vorsorgegründen eine alternative Versorgungsmöglichkeit geschaffen werden, um die Trinkwasserversorgung der Gemeinde im Fall einer baubedingten Beeinträchtigung der Quelle aufrechterhalten zu können.

Das SEBES sagt zu, die verschiedenen Möglichkeiten zu einer alternativen Versorgung der Gemeinde auszuloten (z.B. provisorischer Anschluss an die Altleitung) und sich in diesem Prozess auch mit der Gemeinde sowie der DEA abzustimmen.

Das MECDD gibt den Hinweis im UVP-Bericht einen entsprechenden Zoom auf diese Thematik zu legen, was seitens der ProSolut S.A. bestätigt wird.

### Punkt 3.6 - Kulturelles Erbe

*Bei diesem Punkt wurden gleichzeitig die passenden Punkte aus der Stellungnahme des Institut National de Recherches Archéologiques (INRA) miteinbezogen.*

Das INRA erläutert, dass die verschiedenen Trassenvarianten durch mehrere Flächen mit bekannten Fundstellen verlaufen, die folglich eine archäologische Sensibilität aufweisen. Anhand dieser Fundstellen wurde festgestellt, dass die Variante 1 eine höhere archäologische Sensibilität aufweist als die Varianten 2 und 3. Es wird seitens des INRA eine wissenschaftliche Baubegleitung durch eine akkreditierte Fachperson („suivi scientifique“) empfohlen.

Das SEBES erläutert die bisherige gute und standardisierte Zusammenarbeit mit dem INRA und sichert die entsprechende Baubegleitung sowie potentiell erforderlich werdende Maßnahmen zu.

### Punkt 3.7.2 bis 3.7.4 - Landschaftsschutz

#### Eingriff in das Landschaftsbild und Sichtbeziehungen

Die ProSolut S.A. erläutert die Differenzierung der verschiedenen Wirkungen auf das Landschaftsbild zwischen Bau- und Betriebsphase (reversibel vs. irreversibel) sowie die unterschiedlichen Effekte bei parallelem Verlauf zur Bestandsleitung und neuer Trassenführung. Für den UVP-Bericht ist die Darstellung dieser Wirkungen beschreibend sowie als Simulation in Form von Fotomontagen und Landschaftsmodellierungen (v.a. irreversiblen Wirkungen) unter Einbeziehung eines spezialisierten Büros geplant.

Das MECDD entgegnet, dass diese Wirkungen zumindest exemplarisch darzustellen und zu bewerten sind. Dafür können Fotomontagen hilfreich sein, diese sind aber ggf. auch durch gute und kommentierte Fotos ersetzbar.

Die ANF ergänzt zu diesem Punkt, dass die Schneisen v.a. im Bereich der Wälder so schmal wie möglich gehalten werden sollen.

Die ProSolut S.A. gibt an, dass durch die größtmögliche Annäherung der neuen Leitungstrasse an die Bestandsleitung sowie durch die stets bedarfsgerechte Anlage der Bautrasse



dieser Anforderung Rechnung getragen wird. Zudem kann die Trassenbreite in sehr sensiblen Bereichen abschnittsweise auf ein technisch machbares Minimum reduziert werden. Im UVP-Bericht werden die Sachverhalte entsprechend analysiert.

#### Punkt 3.8 - Kumulative Auswirkungen

Die ProSolut S.A. benennt die bereits recherchierten Projekte und bittet alle Beteiligten weitere bereits bekannte und relevante Projekte für die Analyse der kumulativen Auswirkungen mitzuteilen und die verfügbaren Informationen bereit zu stellen.

Das MECDD bietet die entsprechende Unterstützung an und weist darauf hin, dass für die UVP und auch für die FFH-VP jeweils eine Prüfung für die gesamte Schutzgebietszone erfolgen soll, ob relevante Projekte im selben Schutzgebiet geplant sind und sich hieraus kumulative Effekte ergeben können, auch wenn diese nicht im gleichen Projektraum liegen.

Die beiden Büros stimmen dem zu und werden diesen Hinweis in der Ausarbeitung berücksichtigen.

## 2 **Stellungnahme Administration de la nature et des forêts (ANF) ; Arrondissement Centre-Ouest vom 08.08.2022**

*Die Stellungnahme der ANF wurde im Rahmen des Scoping-Termins nur kurz angesprochen, da die meisten Sachverhalte bereits mit der vorausgehenden Diskussion der Stellungnahme des MECDD besprochen wurden.*

#### Schutzgebiete

Wie bereits zuvor besprochen in der UVP respektive auch in der FFH-VP abzuhandeln.

#### Boden - Drainagewirkung

ProSolut S.A. bestätigt, dass die Bewertung und Beschreibung von Minderungs- und Vermeidungsmaßnahmen im UVP-Bericht erfolgen.

#### Zuwegung und Trassenverlauf

Die ANF betont abschließend, dass für die Zuwegungen und auch für die Trassen möglichst bestehende Infrastrukturen Wege und Waldschneisen genutzt werden sollen.

Die ProSolut S.A. bzw. das SEBES bestätigt, dass dieses Prinzip bei der Planung bereits angewendet wurde und auch in der weiteren Projektfortschreibung stets als Kriterium berücksichtigt wird.

## 3 **Stellungnahme Administration de la gestion des eaux (AGE) vom 19.08.2022**

*Manche Punkte aus der Stellungnahme der AGE wurden bereits in der vorausgehenden Diskussion zur Stellungnahme des MECDD besprochen und somit an dieser Stelle nicht mehr diskutiert.*

#### Punkt II – Oberflächengewässer, Überschwemmungsgebiete und Überschwemmungen

Die ProSolut S.A. gibt an, dass man für die Einzelbetrachtung der vom Projekt betroffenen Fließgewässer im UVP-Bericht jeweils eine Beschreibung, in welcher Form das Gewässer vom Projekt betroffen ist sowie eine Kurzzusammenfassung (Steckbriefform) je Gewässer in



Bezug auf die Qualitätsparameter vorsieht, um daraus den Impact für das jeweilige Gewässer zu bewerten. Eigene Gewässerkartierungen werden nicht durchgeführt. Hierzu stellt sich die Frage, welche Daten von der AGE hinsichtlich der Zustandsbewertung geliefert werden können? Zudem fragt die ProSolut S.A. nach dem Umgang mit namenlosen und temporär wasserführenden Gewässern.

Die AGE bestätigt die vorgeschlagene Vorgehensweise und erläutert, dass jeweils die Bestandsdaten zur physisch-chemischen Gewässerqualität, zur biologischen Gewässerqualität (Flora/Fauna) als auch zur Gewässermorphologie bereitgestellt werden können. Die Daten sind über die Datenanfrage auf der Internetseite der AGE zu bestellen. Es sind keine Detailuntersuchungen erforderlich. Für Kleingewässer zu denen keine Daten vorliegen muss zumindest die Struktur aufgenommen werden. Seitens der AGE wird nicht zwischen permanent und temporär wasserführend unterschieden.

Für die Bauphase sind die Hochwasserperioden zu benennen und auch die entsprechenden Schutzmaßnahmen zu beschreiben. Gleichzeitig soll eine Betrachtung für den Fall von plötzlichen Überschwemmungen im Rahmen von Starkregenereignissen erfolgen.

In Bezug auf die Querung von Gewässern ist der Einfluss auf die Uferstrukturen und Auenbereiche darzulegen und zu bewerten. Die Durchgängigkeit des Gewässers ist auch in der Bauphase sicherzustellen. Sensible Phasen sind herauszuarbeiten und Bauverbotsphasen zu benennen.

#### **4 Stellungnahme Inspection du travail et des mines (ITM) vom 18.08.2022**

Der Vertreter der ITM fasst zusammen, dass sich die Belange der ITM vornehmlich auf die üblichen Sachverhalte beziehen, die es in der Commодо-Genehmigungsphase zu betrachten gilt. Für die UVP weist er darauf hin, dass eine Prüfung hinsichtlich der Querung von sensiblen Infrastrukturen erfolgen muss und auch entsprechende Sicherungsmaßnahmen ausgearbeitet werden sollen. Zudem sollte geprüft werden, ob es in Bezug auf den kathodischen Korrosionsschutz zu einer gegenseitigen Beeinträchtigung mit anderen unterirdischen Leitungsinfrastrukturen kommen kann.

Das SEBES bestätigt, dass die angesprochenen Prüfungen grundsätzlich mit Akribie erfolgen und vorab eine Abstimmung mit den verschiedenen Netzbetreibern erfolgt, da es nicht zuletzt auch im eigenen Interesse wichtig ist, diese Thematik frühzeitig zu bewerten, um einen sicheren Bauablauf sowie den sicheren Betrieb gewährleisten zu können.

#### **5 Stellungnahme Direction de la Santé (DS) sowie Ministère de la Santé (MS) vom 23.08.2022**

Keine Fragen seitens der ProSolut zur Stellungnahme und auch keine Besprechung, da keine Vertretung anwesend.

#### **6 Stellungnahme Institut National de Recherches Archéologiques (INRA) vom 25.08.2022**

Die Vertreterin bestätigt, dass in der vorangegangenen Diskussion bereits alles Relevante besprochen wurde.





**7 Stellungnahme der Administration Communale de Préizerdaul (AC Préizerdaul) vom 08.08.2022**

Die Vertreter bestätigen, dass in der vorangegangenen Diskussion bereits alles Relevante besprochen wurde.

**8 Stellungnahme der Administration Communale de Helperknapp (AC Helperknapp) vom 11.08.2022**

Keine Fragen seitens der ProSolut zur Stellungnahme und auch keine Besprechung, da keine Vertretung anwesend.

**9 Stellungnahme der Administration Communale de Habscht (AC Habscht) vom 17.08.2022**

Der Vertreter bestätigt, dass keine weiteren Anmerkungen oder Fragen bestehen.

**10 Stellungnahme der Administration Communale de Kehlen (AC Kehlen) vom 26.08.2022**

Der Vertreter bestätigt, dass keine weiteren Anmerkungen oder Fragen bestehen.

**11 Stellungnahme der Administration de l'Environnement (AEV) vom 07.10.2022**

Der Vertreter der AEV geht auf einzelne, vorab noch nicht besprochene Punkte der Stellungnahme ein.

Die AEV empfiehlt frühzeitig Klarheit zu schaffen hinsichtlich der ehemaligen Deponie Deifleck, die von der Trassenvariante 2 (a und b) gequert wird. Ansonsten kann es während der Umsetzungsphase zu Verzögerungen kommen. Auch Kostenseitig können die erforderlichen Maßnahmen relevant werden.

Die ProSolut schlägt vor, die grundlegende Methode bei Altlastenverdacht zu beschreiben und für die UVP auch ein Maßnahmenkonzept zu erarbeiten, dass u.a. den spezifischen Fall der Querung der Deponie Deifleck betrachtet (Voruntersuchung, Sicherung Deponiekörper etc.). Der Vorschlag wird seitens der AEV bestätigt.

Es muss auch geprüft werden ob und welche Art von genehmigungspflichtigen Betrieben (z.B. Windenergieanlagen und Kabeltrassen, Betriebe mit unterirdischen Installationen, Leitungsinfrastrukturen etc.) in ihrem nahen Umfeld passiert werden. Es ist zu untersuchen, ob es zu einer gegenseitigen negativen Beeinträchtigung kommen kann.

Seitens der AEV stellt sich die Frage nach der Außerbetriebnahme und dem potentiellen Rückbau der Altleitung oder ob die bestehende Leitung weiterbetrieben werden soll. Es wird darauf hingewiesen, dass im Fall einer Außerbetriebnahme ohne Rückbau sichergestellt sein muss, dass es nicht zum Einbruch der alten Rohre und daraus resultierenden Schäden im Umfeld kommt. Im Fall einer Außerbetriebnahme wäre die Umweltverwaltung auf Basis des Commodo-Gesetzes zwar nicht involviert, da es sich um eine Anlage der Commodo-Klasse 1A handelt, jedoch könnte sich das durch das Inkrafttreten des neuen Bodenschutzgesetzes ändern.

Das SEBES erläutert, dass noch nicht final entschieden ist, ob eine Außerbetriebnahme mit oder ohne Rückbau erfolgen soll, da die Altleitung in jedem Fall noch bis zur Inbetriebnahme





Finale Fassung: 17.01.2023

der neuen Leitung in Betrieb bleiben muss. Es gab auch Überlegungen die Leitung als Puffer weiter in Betrieb zu halten, zum aktuellen Zeitpunkt strebt man aber die Aufgabe an.

Der Vertreter des MECDD merkt an, dass dieser Punkt in der UVP klar dargelegt werden muss und auch wenn die Entscheidung noch nicht getroffen wurde, die Nachsorge der Außerbetriebnahme beschrieben werden muss und die Impakte sowie Wechselwirkungen ebenso bewertet werden müssen. Er gibt darüber hinaus zu bedenken, dass ein Freiwerden der alten Trassen und somit die Möglichkeit der Wiederaufforstung auch ein Mehrwert für die Kompensationsmaßnahmen darstellen kann, da diese Flächen nicht aufwendig gesucht werden müssen. Letztlich kann die Ausarbeitung im Rahmen der UVP und die Gegenüberstellung von Pro und Contra auch dabei helfen, eine Entscheidung zu treffen.

## 12 Stellungnahme der Administration Communale de Saeul (AC Saeul) vom 31.10.2022

Die Stellungnahme wurde am 15.11.2022 nachgereicht und somit beim Scopingtermin nicht besprochen. Seitens des SEBES und der ProSolut S.A. wird zugesagt, dass die Stellungnahme in der UVP berücksichtigt wird.

Abschließend stellt das SEBES noch die Frage zu den nächsten Prozedur-Eckpunkten und dem zeitlichen Rahmen.

Das MECDD gibt an, dass die Bewertung hinsichtlich der Betroffenheit von Schutzziele des Natura 2000-Netzwerkes vordringlich ist und schnellstmöglich abgeschlossen werden sollte, damit eine gemeinsame Auswertung erfolgen und auch die Diskussion im Hinblick auf mögliche Mikrovarianten geführt werden kann.

Nach unserer Einschätzung geben die vorangehenden Seiten die Ergebnisse des Scopingtermins vom 12.10.2022 in Bezug auf die dort diskutierten Aspekte der vorliegenden Stellungnahmen zum Scopingdokument der **ProSolut S.A.** vom 20.06.2022 für das Vorhaben Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt wieder.

Mit Bitte um Freigabe dieses Protokolls verbleiben wir,  
mit freundlichen Grüßen / meilleurs salutations

Wecker, den 17.01.2023

**ProSolut S.A.**

Katharina KIHL

Klaus HÜTERMANN

Anlagen:

- zum Scopingtermin vorliegende und nachgereichte, o.g. Stellungnahmen



Luxembourg, le **20 SEP. 2022**

Prosolut S.A  
2, Garerstrooss  
L-6868 Wecker

**N/Réf : 103245**  
Dossier suivi par : Philippe Peters  
Tél. : 247 86827  
E-mail : philippe.petres@mev.etat.lu

**Concerne : Loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE)**

**Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen – avis sur le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation**

Madame, Monsieur,

Le projet sous rubrique figure au point 80 de l'annexe IV du règlement grand-ducal du 15 mai 2018 établissant les listes de projets soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement.

Dans le cadre de la vérification préliminaire, l'élaboration d'un rapport d'évaluation conformément à l'article 6 de la loi EIE a été requise (décision du 20.7.2022).

La loi modifiée du 15 mai 2018 exige dans ce cas de figure l'élaboration obligatoire d'un avis des autorités sur le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation.

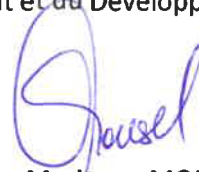
Vous trouverez en annexe l'avis établi en vertu de l'article 5 de la prédite loi. L'avis est basé sur le document « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht – Nospelt / Kombiniertes UVP-Screening / Scoping » élaboré en date du 20.6.2022 par Prosolut S.A Ingénieurs-Conseils.

L'avis qui suit comprend également les avis des autres autorités avec des responsabilités spécifiques en matière environnementale (voir liste en annexe).

Une réunion de concertation avec les autorités ayant fourni une contribution au présent avis aura lieu le 12 octobre à 14 heures (visioconférence).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Pour la Ministre de l'Environnement,  
du Climat et du Développement durable



Marianne MOUSEL  
Premier Conseiller de Gouvernement

<b>N° Dossier: 103245</b>		
<b>Projet „Neubau der Trinkwasserleitung Schankegrieicht-Nospelt“</b>		
<b>EIE Phase:</b>	<b>Scoping</b>	
<b>Autorité</b>	<b>Saisine</b>	<b>Avis</b>
Administration de la nature et des forêts Arrondissement CENTRE OUEST	oui	8.8.2022
Administration de la nature et des forêts Arrondissement SUD	oui	mail 13.9.2022 (pas concerné par le projet)
Administration de l'environnement	oui	/
Administration de la gestion de l'eau	oui	19.8.2022
Inspection du travail et des mines	oui	18.8.2022
Ministère de la Santé	oui	24.8.2022
Institut national de recherche archéologique	oui	25.8.2022
Administration communale de Préizerdaul	oui	8.8.2022
Administration communale d'Useldange	oui	29.7.2022
Administration communale de Saeul	oui	/
Administration communale de Helperknapp	oui	11.8.2022
Administration communale de Habscht	oui	17.8.2022
Administration communale de Koerich	oui	/
Administration communale de Kehlen	oui	26.8.2022
Administration communale de Kopstal	oui	mail 14.7.2022 (problème délai)
Administration communale de Saeul	oui	/
Administration communale de Strassen	oui	/

## **Stellungnahme des Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung zum Umfang und Detaillierungsgrad des Berichtes zur Umweltverträglichkeit<sup>1</sup>**

Ziel der Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist es, frühzeitig im Planungsprozess, vor Erteilung der umweltrechtlichen Genehmigungen (Wasser, Naturschutz, Commodo) zu prüfen, ob bei der Umsetzung des Vorhabens mit erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu rechnen ist, um gegebenenfalls geeignete Maßnahmen zur Vermeidung, Verringerung oder Kompensation zu entwickeln.

Die Erstellung eines UVP-Berichtes durch einen oder mehrere zugelassene Sachverständige ist eine zentrale Etappe der UVP-Prozedur. Die zuständige Behörde erstellt eine Stellungnahme zum Umfang und Detaillierungsgrad der im Umweltbericht zu liefernden Informationen. Je nach Projekt bittet die zuständige Behörde auch andere Behörden mit spezifischen Umweltkompetenzen um eine Stellungnahme nach Artikel 5 des UVP-Gesetzes<sup>2</sup> (siehe Tabelle auf Seite 3).

### **1. Allgemeines**

- 1.1. Das Planungsbüro, welches den UVP-Bericht vorbereitet und einreicht, muss eine Zulassung nach Artikel 6.3 des UVP-Gesetzes besitzen : « Afin d'assurer l'exhaustivité et la qualité du rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement, le maître d'ouvrage s'assure que le rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement est préparé par des personnes agréées en vertu de la loi du 21 avril 1993 relative à l'agrément de personnes physiques ou morales privées ou publiques, autres que l'État, pour l'accomplissement de tâches techniques d'étude et de vérification dans le domaine de l'environnement. »
- 1.2. Die zur Ausarbeitung des UVP-Berichtes bereitzustellenden Informationen sind in den Artikeln 3 und 6 sowie im Anhang III des UVP-Gesetzes aufgelistet. Verschiedene erwähnte Themen sind bei der Erstellung des UVP-Berichtes zum Bau der Trinkwasserleitung von besonderer Bedeutung, so dass auf diese in der folgenden Stellungnahme noch näher eingegangen wird.
- 1.3. Des Weiteren ist anzumerken, dass der fertiggestellte UVP-Bericht einer Öffentlichkeitsbeteiligung zu unterziehen ist. Dies setzt voraus, dass alle Informationen, die für das Verständnis des Vorhabens und seiner Auswirkungen auf die Umwelt erforderlich sind, Bestandteil des UVP-Berichtes sind. Die Präsentation der Informationen in materieller und digitaler Form des UVP-Berichtes muss vollständig, verständlich und nachvollziehbar sein.
- 1.4. In Abhängigkeit der festgestellten Risiken oder Unsicherheiten, muss der UVP-Bericht eine Beschreibung der geplanten Maßnahmen, mit denen nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt vermieden, verringert und, soweit möglich, ausgeglichen werden sollen, inklusive etwaiger Überwachungsmechanismen (siehe Anhang III Punkt 7 des UVP-Gesetzes) beinhalten. Diese sind für jedes betroffene Schutzgut darzulegen.

---

<sup>1</sup> Da sowohl das UVP - wie das FFH-Screeningdokument in deutscher Sprache erstellt wurden und zur Vereinfachung des weiteren Verfahrens, ist die vorliegende Stellungnahme ebenfalls in deutscher Sprache verfasst.

<sup>2</sup> loi modifiée 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement

- 1.5. Aufgrund der Länge der Trinkwasserleitung und zur besseren Differenzierung der Bewertung der Auswirkungen sollen die vertieft zu untersuchenden Varianten der Leitung in mehrere, möglichst einheitliche Abschnitte eingeteilt werden (z.B. aufgrund der Lage, der Topographie, der Umweltauswirkungen, ...). Diese Vorgehensweise ermöglicht es, kritische Abschnitte leichter zu identifizieren und zu bewerten, respektive spezifische Maßnahmen für solche Abschnitte zu konkretisieren.
- 1.6. Im UVP-Bericht sind projektspezifische Alternativen offen darzulegen und die Entscheidung für die Vorzugsvariante unter Berücksichtigung der Auswirkungen des Projekts auf die Umwelt zu begründen (siehe Anhang III Punkt 2 des UVP-Gesetzes). Wie im Screening / Scoping – Dokument vorgeschlagen, soll eine vergleichende Bewertung der Varianten erfolgen. Die Variantenanalyse kann im UVP-Bericht iterativ erfolgen, sprich a) allgemeine Darlegung aller Varianten (siehe Seite 26 des Screening / Scoping – Dokuments, d.h. auch solche welche als nicht realisierbar angesehen wurden, sowie eine Begründung zum Ausschluss der Varianten), b) detaillierte Beschreibung der Varianten 1, 2 (a, b) und 3, c) vertiefende Untersuchung und Bewertung der Varianten 1 und 2 (a, b), da die Variante 3 – wie u.a. im FFH-Screening dargelegt – nachteiligere Auswirkungen hat, so dass eine vertiefende Untersuchung und Bewertung nicht zielführend ist. Die Gründe zum Ausschluss der Variante 3 im weiteren Prozess sind aus prozeduralen Gründen detailliert im UVP-Bericht sowie auch in den FFH-Dokumenten darzulegen. Zusätzlich kann zum jetzigen Zeitpunkt nicht ausgeschlossen werden, dass für verschiedene Abschnitte der Leitung weitere lokale Varianten zu betrachten sind, dies insbesondere im Zusammenhang mit Natura 2000 (siehe hierzu auch Kapitel 3.2 der vorliegenden Stellungnahme). Schlussendlich ist, standardmäßig, auch die Nullvariante mit ihren Konsequenzen zu bewerten.
- 1.7. Es ist üblich, dass der UVP-Bericht eine Zusammenfassung der Bewertungsergebnisse, der untersuchten Varianten, sowie der notwendigen Maßnahmen beinhaltet (z.B. in Form einer Maßnahmentabelle). Aufgrund der Länge des Vorhabens und zum Zwecke eines besseren räumlichen Überblickes wird angeregt, für jede der vertieft zu untersuchenden Varianten, einen Übersichtsplan mit den relevanten Maßnahmen zu erstellen.
- 1.8. Angesichts der Sensibilität einiger Daten (z.B. genaue Neststandorte von geschützten Arten) wird empfohlen, im UVP-Bericht lediglich auf die Nähe eines Nestes hinzuweisen und dem Ministerium die genauen, vertraulichen Informationen in einem separaten Anhang, welcher nicht publiziert wird, einzureichen. Bei Bedarf kann diese Vorgehensweise vor Einreichen des UVP-Berichtes, gemäß Artikel 7 des UVP-Gesetzes, mit dem Ministerium abgestimmt werden.
- 1.9. Alle in den Feldstudien gesammelten faunistischen Daten sind in die Datenbank des nationalen Naturkundemuseums einzutragen.
- 1.10. Im Hinblick auf die Beteiligung der Öffentlichkeit und gemäß Artikel 8 des UVP-Gesetzes sind alle Genehmigungsanträge, respektive etwaige Genehmigungen im Zusammenhang mit dem Vorhaben dem UVP-Bericht beizufügen und kurz zu erläutern. Darüber hinaus ist, im Sinne der Transparenz, der weitere Verlauf des Genehmigungsprozesses nach Abschluss der UVP im UVP-Bericht zu beschreiben.

## **2. Beschreibung des Projektes**

- 2.1. Der UVP-Bericht muss eine vollständige und detaillierte Beschreibung der Leitung und der dazugehörigen über – und unterirdischen Infrastrukturen und Bauwerken beinhalten, dies auf Grundlage möglichst detaillierter Pläne. Dabei ist – wie im Screening / Scoping-Dokument bereits angegeben – die Bau- und die Betriebsphase zu unterscheiden. Aufgrund der Typologie des Vorhabens und der voraussichtlichen Auswirkungen ist ein besonderes Augenmerk auf die Bauphase zu legen. Die Bauphase in den sensiblen Bereichen (z.B. Wald, Bachquerungen, Natura 2000, geplantes Naturschutzgebiet, Wasserschutzzonen) ist vertieft zu betrachten.
- 2.2. Verschiedene Informationen aus dem Screening / Scoping-Dokument sind zu präzisieren, um den Ablauf der Bauphase zu konkretisieren: a) voraussichtliche Etappenabschnitte der Bauphase, b) zusätzliche Zufahrten zur Baustelle (bestehende Wege, temporäre Wege), c) Baustelleneinrichtung (Fläche, Lage, Organisation, ...). Laut dem Screening / Scoping-Dokument werden Baustelleneinrichtungen in der Nähe des Baufeldes eingerichtet. Aufgrund der Breite des Baufeldes stellt sich die Frage, ob diese nicht innerhalb des Baufeldes eingerichtet werden können?
- 2.3. Der UVP-Bericht soll bezüglich der Betriebsphase detaillierter auf den Vorgang der Entleerungen eingehen (z.B. Ursachen, Ablauf, Auswahl der Standorte, Vorbereitung der Entleerungen, ...) und auch die zur Spülung / Desinfektion erforderlichen Chemikalien präzisieren (z.B. Art, Mengen, Lagerung, Anwendung, ...). Die möglichen außerplanmäßigen Betriebszustände sind näher darzustellen.
- 2.4. Die Wirkpfade sowie der Wirkungsraum mit möglichen erheblichen Auswirkungen bezüglich der verschiedenen Schutzgüter nach Artikel 3 des UVP-Gesetzes sind im Bericht zu identifizieren, zu beschreiben und zu bewerten. Im Screening / Scoping-Dokument werden bereits wichtige Wirkfaktoren angegeben. Die betriebsbedingten Auswirkungen sollen auch die regelmäßigen Wartungs – und Reparaturarbeiten umfassen (insbesondere in den sensiblen Bereichen).
- 2.5. Der UVP-Bericht soll eine grobe Beschreibung der bestehenden Leitungstrasse beinhalten und auf die weiteren Entwicklungsmöglichkeiten der von dieser Trasse betroffenen Räume eingehen, um den Ausgleich der Umweltauswirkungen im Endzustand nach dem Neubau der Leitung zu optimieren. Etwaige Rückbauarbeiten oder zusätzliche Unterhaltsarbeiten, im Falle des Weiterbestandes der alten Leitung, sind zu betrachten.
- 2.6. Grundsätzlich ist die Reversibilität oder Irreversibilität der Auswirkungen zu beschreiben und die Dauer zur Wiederherstellung des Ausgangszustandes, respektive des gewünschten Endzustandes abzuschätzen.



### **3. Bewertung des Projektes**

Die Autoren des UVP-Berichtes müssen auf alle Auswirkungen des Projektes auf die zu analysierenden Faktoren nach Artikel 3 des UVP-Gesetzes eingehen. Die folgende Stellungnahme beschränkt sich auf umweltrelevante Aspekte welche vertieft zu betrachten sind.

#### **3.1. Bevölkerung und menschliche Gesundheit**

3.1.1. keine weiteren Anmerkungen

#### **3.2. Biologische Vielfalt**

##### *Naturschutzgebiete von nationalem Interesse*

- 3.2.1. Wie im Screening / Scoping-Dokument angegeben, verläuft die neue Leitung, und auch die bestehende Leitung, durch das geplante Naturschutzgebiet ZH 75 Wollefsbaach / Weierwisen. Die rechtliche Ausweisung des Gebietes ist bereits weit fortgeschritten. Der UVP-Bericht muss darlegen, inwiefern und unter welchen Bedingungen das Verlegen der neuen Trasse gemäß den Festlegungen der geplanten großherzoglichen Verordnung möglich ist. Falls der Verlauf aus juristischen Gründen nicht möglich wäre, ist eine alternative Trassenführung zu prüfen.
- 3.2.2. Unabhängig von der rechtlichen Sachlage sind die Auswirkungen auf die wertgebenden Merkmale und Ziele des geplanten Naturschutzgebietes zu prüfen. Dazu gehört auch die Analyse von möglichst schonenden baulichen Methoden in der Bauphase, um den Eingriff im Gebiet sowohl über- wie unterirdisch auf ein absolutes Minimum zu beschränken, sowie auch im Falle eines etwaigen Rückbaus der bestehenden Leitung.
- 3.2.3. Zudem überschneidet sich das geplante Naturschutzgebiet in weiten Teilen, und auch im Bereich der geplanten Querung, mit zwei Natura 2000 – Gebieten. Im UVP-Bericht ist darauf zu achten, die Bestimmungen zu Natura 2000 und dem geplanten Naturschutzgebiet differenziert zu betrachten.

##### *Europäische Schutzgebiete (Natura 2000)*

- 3.2.4. Die geplante Leitung (Varianten 1 und 2) durchquert 3 Natura 2000-Gebiete, 2 FFH-Gebiete («LU0001013 Vallée de l'Attert de la frontière à Useldange », « LU0001018 Vallée de la Mamer et de l'Eisch ») und 1 Vogelschutzgebiet (« LU0002014 Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach »). Demzufolge ist die Bewertung der FFH-Verträglichkeit des Projektes ein wichtiges Thema, welches in den UVP-Prozess zu integrieren ist. Aufgrund des Detaillierungsgrades der beigefügten Pläne ist nicht ersichtlich in welchem Abstand zum Natura 2000 – Gebiet „LU0001073 – Massif forestier du Ielboesch“ die Variante 2a realisiert werden soll und ob erhebliche Auswirkungen ausgeschlossen werden können. Es wird empfohlen, das FFH-Screening diesbezüglich zu ergänzen. Im Falle erheblicher Auswirkungen ist das Gebiet in die FFH-Verträglichkeitsprüfung zu integrieren (siehe Punkt 3.2.6).
- 3.2.5. Weiterhin muss darauf hingewiesen werden, dass die grossherzogliche Verordnung zur Ausweisung der Natura 2000 – Gebiete « Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach » und «Vallée de l'Attert et affluents de la frontière à

Useldange » mittlerweile mit zwei großherzoglichen Verordnungen vom 15.7.2022<sup>3</sup> modifiziert wurde. Zur Vermeidung juristischer und inhaltlicher Inkohärenzen ist es unabdingbar, die FFH-Verträglichkeitsprüfung auf dieser Grundlage zu erstellen und etwaige Abweichungen oder Unterschiede zur initialen Ausweisung zu prüfen (z.B. Schutzziele, räumliche Abgrenzung) und ggbs in der FFH-Verträglichkeitsprüfung zu berücksichtigen. Für die beiden anderen Gebiete « LU0001073 – Massif forestier du Ielboesch » und « LU0001018 Vallée de la Mamer et de l'Eisch » ist eine Neuausweisung geplant. Die diesbezügliche Prozedur soll voraussichtlich Ende des Jahres starten. Es wird empfohlen, vor Abschluss des Berichtes den Stand der Prozedur zu prüfen und die Bewertung, falls erforderlich, zu ergänzen.

- 3.2.6. Die im Anhang 3 beigefügten Natura 2000-Screenings liefern bereits eine fundierte Aussage über die möglichen Auswirkungen. Die allgemeine Schlussfolgerung der Natura 2000 – Screenings wird bestätigt, d.h. dass signifikante Auswirkungen Schutzziele der genannten Gebiete nicht ausgeschlossen werden können, so dass eine FFH-Verträglichkeitsprüfung gemäß Artikel 32 des Naturschutzgesetzes zu erstellen ist. Neben der Verwendung bestehender Daten sind für die Erstellung der FFH-Verträglichkeitsprüfung, Feldstudien zu den betroffenen Arten durchzuführen. Die Vorschläge im FFH-Screening werden bestätigt (siehe auch die untenstehenden Anmerkungen zu den geschützten Arten). Bei der Bewertung der Auswirkungen auf die Natura 2000 Gebiete müssen auch die dazugehörigen Managementpläne<sup>4</sup> berücksichtigt werden.
- 3.2.7. Generell ist zu bemerken, dass die FFH-Verträglichkeitsprüfung auf den Stand der Planung eingeht wie er im Rahmen der UVP vorliegt. Die Bauphase ist (z.B. zeitlicher Ablauf, Einrichtungen, ...) spezifisch zu betrachten. Im Rahmen des FFH-Screenings wurden die zu erwartenden Beeinträchtigungen in einer Betroffenheit – und Erheblichkeitsmatrix dargelegt. Ohne eine kurze schriftliche Begründung der Bewertung, ist diese nicht immer klar nachvollziehbar. Eine solche Begründung ist in der FFH-Verträglichkeitsprüfung zu liefern, besonders auch dann wenn eine Betroffenheit aber keine Erheblichkeit festgestellt wurde. Weiterhin ist es unabdingbar, dass die im FFH-Screening, eher stichwortartig und exemplarisch aufgeführten Maßnahmen zur Vermeidung von erheblichen Auswirkungen auf verschiedene Schutzziele, deutlich kenntlich gemacht werden und detaillierter beschrieben werden, damit ihre Wirkung nachvollzogen werden kann (z.B. Seite 58-61 im FFH-Screening). Als Beispiel sei folgende Aussage bezüglich der Wasseramsel auf Seite 61 genannt: „Mithilfe geeigneter Vermeidungsmaßnahmen kann der Impact jedoch frühzeitig vermeiden werden“. Welche geeigneten Maßnahmen sind gemeint?
- 3.2.8. Es wird empfohlen, die Ergebnisse der FFH-Verträglichkeitsprüfung vor dem Einreichen des UVP-Berichtes mit dem Umweltministerium zu besprechen. Da alle Varianten des Vorhabens voraussichtlich erhebliche Auswirkungen auf die betroffenen Natura 2000 – Gebiete haben werden, ist es wichtig, die Bewertung zu differenzieren, um die Variante mit den geringsten Auswirkungen auf Natura 2000 zu identifizieren.
- 3.2.9. Es ist wichtig darauf hinzuweisen, dass ein Vorhaben mit erheblichen Auswirkungen erst genehmigt werden kann, wenn alle objektiv möglichen Alternativen ausgeschlossen werden können und „zwingende Gründe des übergeordneten öffentlichen Interesses“ geltend gemacht

---

<sup>3</sup> Règlement grand-ducal du 15 juillet 2022 désignant zone spéciale de conservation et déclarant obligatoire la zone « Vallée de l'Attert et affluents de la frontière à Useldange », et modifiant le règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation / Règlement grand-ducal du 15 juillet 2022 désignant zone de protection spéciale et déclarant obligatoire la zone « Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach ».

<sup>4</sup> [https://environnement.public.lu/fr/natur/biodiversite/mesure\\_3\\_zones\\_especes\\_proteges/natura\\_2000.html](https://environnement.public.lu/fr/natur/biodiversite/mesure_3_zones_especes_proteges/natura_2000.html)

werden können (siehe Artikel 32 und 33 des Naturschutzgesetzes). Es ist im UVP-Verfahren und der FFH-Verträglichkeitsprüfung sicherzustellen, dass alle objektiv denkbaren und funktional machbaren Alternativen betrachtet werden, auch solche welche bereits frühzeitig ausgeschlossen wurden (siehe hierzu auch Punkt 1.6). Auf dieser Grundlage ist es von Bedeutung, dass im UVP-Verfahren objektive Argumente (möglichst auch quantifiziert) geliefert werden, um das Ausnahmeverfahren nach Artikel 33 des Naturschutzgesetzes begründen und in die Wege leiten zu können (z.B. Bedeutung der Leitung zur Versorgung der Bevölkerung, welche Gemeinden werden versorgt, in welchem Grad sind diese Gemeinden abhängig von der Leitung, ...).

- 3.2.10. Im Falle von erheblichen Auswirkungen sind spezifische Kompensationsmaßnahmen (Artikel 34 des Naturschutzgesetzes) zur Sicherung der Kohärenz des Natura 2000 - Netzwerkes zu entwickeln. Diese Maßnahmen müssen – für jedes betroffene Schutzziel - quantitativ und qualitativ den Eingriff ausgleichen und frühzeitig umgesetzt werden. Zur Bewertung des Ausgleiches soll die Methode der Bilanzierung der Ökopunkte genutzt werden. Darüber hinaus ist das Natura 2000 - Netz flächenmäßig an geeigneten Standorten zu vergrößern. Hierzu sollen Vorschläge erarbeitet werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Natura 2000 – Kompensationsmaßnahmen, aufgrund der Kohärenzsicherung mit dem Natura 2000 – Netzwerk, nicht über eine Einzahlung in den Flächenpool geleistet werden können.
- 3.2.11. Generell wird auf die entsprechenden Leitfäden der europäischen Kommission zur Bewertung der Natura 2000 Auswirkungen und zum Umgang mit den Kompensationsmaßnahmen verwiesen, u.a. „Prüfung von Plänen und Projekten in Bezug auf Natura-2000-Gebiete – Methodik – Leitlinien zu Artikel 6 Absätze 3 und 4 der FFH-Richtlinie 92/43/EWG“ vom 28.9.2021.
- 3.2.12. Die Auswirkungen auf die Natura 2000-Gebiete müssen in einem eigenständigen und in sich stimmigen und nachvollziehbaren Dokument bewertet werden. Das FFH-Screening ist der Dokumentation beizufügen. Alle relevanten Dokumente sind im Anhang des UVP-Berichtes aufzuführen und die planerischen Konsequenzen sowie die notwendigen Maßnahmen im UVP-Bericht zumindest zusammenfassend darzustellen (siehe auch Artikel 32.7 des Naturschutzgesetzes).

#### *Geschützte Arten*

- 3.2.13. Aus zeitlichen Gründen wurden bereits vor der Einreichung des Screening / Scoping - Dokumentes Gespräche zum Umfang der notwendigen Felduntersuchungen geführt. Die Resultate wurden generell im Vorschlag zum Untersuchungsrahmen der UVP berücksichtigt, respektive aufgrund der Erkenntnisse aus dem FFH-Screening und der artenschutzrechtlichen Prüfung präzisiert.
- 3.2.14. Folgende Feldstudien sind im Rahmen der UVP von zugelassenen Experten durchzuführen. Die Daten aus den Feldstudien sind zu ergänzen mit bestehenden Daten (z.B. „Centrale ornithologique du Luxembourg“, „Musée d’histoire naturelle“, Natura 2000 – Managementpläne, ...):

##### **a) Avifauna**

- Fokus auf folgende Bereiche: Vogelschutzgebiet / Naturschutzgebiet / innerhalb Wald und am Waldrand / im strukturierten Offenland (wenn Grünstrukturen als Lebensraum beeinträchtigt werden)
- wichtig: Horstbäume-Biotopbäume-Spechtbäume identifizieren

- Breite des Untersuchungskorridors: mindestens Breite des Baustellenkorridors, in sensiblen Bereichen breiter (z.B. falls Mikrovarianten lokal notwendig sein könnten)
- allgemeine Aussage (bestehende Daten) zu Präsenz von Offenlandarten wie Feldlerche, etc. in den Bereichen wo keine Feldstudie erfolgt („worst-case-Ansatz“)

b) Fledermäuse

- Fokus auf folgende Bereiche: FFH-Gebiete / Naturschutzgebiet / innerhalb Wald und am Waldrand / im strukturierten Offenland (wenn Grünstrukturen als Lebensraum beeinträchtigt werden)
- innerhalb Wälder: ggffs können über eine Experteneinschätzung Bereiche ausgeschlossen werden, falls besondere Wertigkeit der Wälder für Fledermäuse ausgeschlossen werden kann (z.B. Fichtenforst, sehr junger Bestand, ...)
- wichtig: Quartierbäume identifizieren
- Breite des Untersuchungskorridors: mindestens Breite des Baustellenkorridors, in sensiblen Bereichen breiter (z.B. falls Mikrovarianten lokal notwendig sein könnten)
- Netzfänge und ggffs Telemetrie-Quartierssuche: insbesondere Eichenwälder (Bechsteinfledermaus)

c) Haselmaus

- punktuelle Feldstudien bei geeignetem Lebensraum (Waldrand, dichte Heckenstrukturen, ...) (Expertenaussage erforderlich)

d) innerhalb Natura 2000

- zusätzliche Feldstudien zu allen anderen Arten für die im Natura 2000 Screening keine erhebliche Auswirkung ausgeschlossen werden konnte

e) außerhalb Natura 2000

- an Sonderstandorten/Biotopen/in bestehenden und geplanten Naturschutzgebieten (z.B. Feuchtgebiete, Bachläufe, Trockenrasen, ...): Prüfung des dem Standort angepassten Artenspektrums (z.B. Amphibien, Reptilien, ...)

f) Wildtierkorridore (Wildkatze)

- Expertenaussage aufgrund bestehender Daten (Korridorkonzept)

g) Die Autoren der artenschutzrechtlichen Prüfung weisen richtigerweise auf das Vorkommen der Helm-Azurjungfer im Bereich des geplanten Naturschutzgebietes hin. Der Vorschlag von Efor-Ersa das Studienbüro Ecotop, welches für das Monitoring der Art im Gebiet zuständig ist, wird unterstützt.

3.2.15. Der UVP-Bericht muss auf Grundlage der Feldstudien sowie der bestehenden Daten und auf Basis der jeweiligen Expertenaussage darstellen in welchem Bereich für welche Art ein möglicher Konflikt mit den Artenschutzbestimmungen des Naturschutzgesetzes besteht (siehe Artikel 21).

Auf dieser Basis ist ein Konzept zur Vermeidung und Verringerung der Auswirkungen zu erstellen, welches sowohl die Bau- und Betriebsphase berücksichtigt. Darüber hinaus können vorgezogene Artenschutzmaßnahmen (CEF-Maßnahmen) notwendig werden, welche vor dem Eingriff umgesetzt und funktional sein müssen (siehe Artikel 27 des Naturschutzgesetzes). Etwaige CEF-Maßnahmen sind in einem CEF-Konzept detailliert zu beschreiben im UVP-Bericht (z.B. Umfang, Qualität, Dauer, Flächenverfügbarkeit, ...).

- 3.2.16. Auch wenn es Wechselwirkungen gibt zwischen dem Natura 2000 – Gebietsschutz und dem allgemeinen Artenschutz, ist es wichtig im UVP-Bericht auf eine klare Differenzierung der Auswirkungen und Maßnahmen zu achten, da die Bewertungsmechanismen sowie auch die legalen Anforderungen an die Maßnahmen nicht identisch sind.

#### *Geschützte Biotop und Habitate*

- 3.2.17. Es ist eine Biotop – und Habitatkartierung für den gesamten Eingriffsbereich der Varianten 1, 2a und 2b zu erstellen, zwecks Identifizierung der kompensationspflichtigen Biotop und Lebensräume. Maßnahmen zum Erhalt von geschützten Biotopen und Habitaten nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes und zur Optimierung des Trassenverlaufes sind zu prüfen, unter Berücksichtigung der technischen und funktionalen Anforderungen der Wasserleitung. Der Nachweis ist zu führen, dass die vorgeschlagene Variante Eingriffe in wichtige geschützte Biotop und Lebensräume, insbesondere Wälder, bestmöglich vermeidet.
- 3.2.18. Zwecks Einschätzung des Kompensationsbedarfes ist eine erste Bilanzierung der Ökopunkte nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes und der entsprechenden Verordnungen zu erstellen. Es wird angeregt zu prüfen, inwiefern Biotop und Habitate im Eingriffsbereich des Vorhabens wiederhergestellt werden können (siehe Artikel 63 des Naturschutzgesetzes) und diese in einem Kompensationskonzept darzulegen.
- 3.2.19. Die Darstellung des Kompensationsbedarfes sowie der vorgeschlagenen Kompensationsmaßnahmen muss differenzieren zwischen den Maßnahmen, welche sich aufgrund des Eingriffes in das Natura 2000 – Netzwerk ergeben sowie den „klassischen“ Kompensationsmaßnahmen welche nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes auf der gesamten Strecke anfallen und dies für alle vertieft zu untersuchenden Varianten.

#### *Wald*

- 3.2.20. Da das Vorhaben an mehreren Stellen Waldflächen durchquert, ist zusätzlich Artikel 13 des Naturschutzgesetzes zu betrachten. Dies betrifft besonders die Bereiche in denen der Wald nicht bereits als Natura 2000 – Schutzziel oder Biotop / Habitat nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes geschützt ist. Der diesbezügliche Kompensationsbedarf ist zu ermitteln, sowie Vorschläge zur Umsetzung der Kompensation zu entwickeln. Dabei sind Synergien mit dem oben genannten Kompensationskonzept zu suchen sowie auch mit etwaigen Kompensationsmaßnahmen für Natura 2000.

#### *Weitere Anmerkungen*

- 3.2.21. Die Vorschläge zur Umsetzung von Vermeidungs-, Verringerungs- und Kompensationsmaßnahmen (Natura 2000, Artikel 17, Wald) sind übersichtlich in einem oder mehreren Syntheseplänen darzustellen, um einen nachvollziehbaren Überblick über die Eingriffe und die Vorschläge zum Ausgleich zu geben

- 3.2.22. Auch wenn der Variantenvergleich alle umweltrelevanten Faktoren umfassen muss, ist dabei ein besonderes Augenmerk auf das Schutzgut Biodiversität zu legen, insbesondere Natura 2000 und Wälder, da dies wichtige Entscheidungsfaktoren sein werden. Neben quantitativen Angaben (z.B. betroffene Fläche) sind auch qualitative Faktoren zu berücksichtigen (z.B. Reversibilität des Eingriffes, ökologische Wertigkeit der Flächen und Entwicklungspotenzial, Dauer und Erfolgsprognose der Kompensation, ...).
- 3.2.23. Die vertieft zu untersuchenden Varianten unterscheiden sich u.a. darin, dass Variante 1 dem bestehenden Trassenverlauf der Wasserleitung folgt und die Variante 2 (2a, 2b) einen neuen Trassenverlauf darstellt. Aus diesem Grunde unterscheidet sich auch der Eingriff beider Varianten in den Waldgebieten. Bei der Variante 1 wird eine bestehende Schneise im Wald vergrößert, bei der Variante 2 wird eine neue Schneise angelegt. Im Umweltbericht ist detailliert (Bau- und Betriebsphase) auf diesen grundsätzlichen Unterschied einzugehen, um Vor- und Nachteile aus Umweltsicht klar zu benennen. Dabei sind Wechselwirkungen mit anderen Faktoren (u.a. Landschaft, Wasser) zu berücksichtigen.

### **3.3. Boden**

- 3.3.1 Allgemein ist die pedologische und geologische Ausgangslage im Untersuchungsraum in der UVP zu beschreiben. Maßnahmen, um einen schonenden Umgang mit dem Boden zu gewährleisten und die Bodenverdichtung zu minimieren, insbesondere in der Bauphase und im Wald, sind detailliert zu beschreiben.
- 3.3.2 Weiterhin wäre es interessant, die Abschnitte darzustellen in denen das Profil der Leitung übertieft wird, um die Anzahl der Hoch- und Tiefpunkte zu reduzieren. Eine grobe Einschätzung der überschüssigen Aushubmengen soll, falls möglich, in den UVP-Bericht einfließen.
- 3.3.3 Im Screening / Scoping – Dokument wird auf verschiedene Altlastenverdachtsflächen hingewiesen und die Erstellung eines Maßnahmenkonzeptes vorgeschlagen. Dieser Vorschlag findet die Zustimmung des Ministeriums. Es wird angeregt, die Altlast bereits im Rahmen des UVP-Prozesses so präzise wie möglich zu bestimmen.

### **3.4. Wasser**

- 3.4.1. Aufgrund der Lage des Vorhabens in verschiedenen ausgewiesenen oder in der Ausweisung befindlichen Wasserschutzgebieten sowie der Querung mehrerer Fließgewässer unterschiedlicher Typologie respektive der Nähe zu Stillgewässern, ist der Thematik „Wasser“ im UVP-Bericht eine besondere Bedeutung zukommen zu lassen. Neben der Biodiversität stellt es ein weiteres Schwerpunktthema dar.
- 3.4.2. Bezüglich der Bewertung der Auswirkungen des Vorhabens auf das Wasser wird auf die detaillierte Stellungnahme der „Administration de la gestion de l’eau“ (AGE) vom 19.8.2022 verwiesen. Die AGE legt Schwerpunkte (inhaltlich, räumlich) fest, welche detailliert zu betrachten sind. Bezüglich der Wasserschutzgebiete ist es unabdingbar, die bestehenden oder geplanten Verordnungen zu analysieren, da diese den Rahmen festlegen für die Genehmigungsfähigkeit sowie auch die diesbezüglichen Bedingungen.

- 3.4.3. An besonders sensiblen Stellen (z.B. Nähe zu Trinkwasserentnahmestellen, Uferbereiche, ...) sind Alternativen darzulegen, um Auswirkungen zu vermeiden respektive zu verringern. Dies betrifft besonders die Bauphase und die angewandten baulichen Methoden zur Verlegung der Leitung sowie die Baustelleneinrichtung an solchen Stellen.
- 3.4.4. Ergänzend zu den bereits erfolgten Aussagen in der vorliegenden Stellungnahme zu der vergleichenden Variantenbewertung, ist dem Schutzgut Wasser (Oberflächengewässer, Trinkwasserschutzzonen) eine besondere Bedeutung zukommen zu lassen. Wechselwirkungen (Synergien, Konflikte) mit anderen Schutzgütern, insbesondere Biodiversität und Landschaft, sind darzulegen.

### **3.5. Luft und Klima**

- 3.5.1. Die UVP-Direktive 2014/52 sowie die nationale Gesetzgebung verlangen die Bewertung der Auswirkungen eines Vorhabens auf den Klimawandel sowie bezüglich seiner Anpassungsfähigkeit an den Klimawandel. In diesem Kontext soll die Empfindlichkeit des Projektes gegenüber den potentiellen Auswirkungen des Klimawandels behandelt werden (z.B. Stürme, Starkregenereignisse, Hochwasser, Hitze- und Trockenperioden, ...). Der Energieverbrauch zum Betrieb der Wasserleitung soll grob abgeschätzt werden.
- 3.5.2. Aufgrund der Schneisen, welche in den Waldgebieten entweder vergrößert oder neu geschaffen werden, ist im UVP-Bericht auf die mikroklimatischen Auswirkungen sowie etwaiger Effekte davon auf die Vegetationsentwicklung einzugehen. In diesem Zusammenhang wird auf die im Jahre 2021 von der „Administration de l’environnement“ veröffentlichte „Modellbasierte regionale Klimanalyse“ verwiesen.

### **3.6. Sachgüter und kulturelles Erbe**

- 3.6.1. Es wird auf die Stellungnahme des „Institut national de recherches archéologiques“ vom 17.8.2022 verwiesen bezüglich der möglichen Auswirkungen des Vorhabens auf das archäologische Erbe.

### **3.7. Landschaft**

- 3.7.1. Im Screening / Scoping – Dokument wird der Sektoralplan „Landschaft“ erwähnt und die Lage des Vorhabens in einem „grand ensemble paysager“. Im UVP-Bericht ist auf die rechtlichen Bestimmungen einzugehen („règlement grand-ducal du 10 février 2021 rendant obligatoire le plan directeur sectoriel „paysages““), um die Genehmigungsfähigkeit des Vorhabens darzulegen.
- 3.7.2. Auch wenn der landschaftliche Eingriff des Vorhabens in den Waldgebieten am deutlichsten sichtbar sein wird, kann die Bewertung des Schutzgutes Landschaft nicht wie im Screening / Scoping-Dokument vorgeschlagen auf die Waldpassagen sowie die Standorte der Schiebekammern beschränkt werden. Auch in anderen Bereichen entlang der Trasse können landschaftsprägende Elemente betroffen sein, wie z.B. im Bereich der Bachquerungen. Diese Bereiche sind auch zu betrachten, besonders dann wenn der Eingriff irreversibel ist. Da der landschaftliche Eingriff, aufgrund der Breite des Baukorridors und der Dauer der Wiederherstellung der Vegetation, in der Bauphase deutlicher sein wird als in der Betriebsphase,



ist dies bei der Bewertung des landschaftlichen Impaktes auf der gesamten Trasse zu berücksichtigen. Aussagen zur voraussichtlichen Dauer der Wiederherstellung des Landschaftsbildes nach dem Eingriff sollen die Bewertung abrunden.

- 3.7.3. Der Eingriff in das Landschaftsbild in den Waldgebieten ist aus 2 Perspektiven zu bewerten. Zum einen geht es um die landschaftliche Wirkung der neuen oder vergrößerten Schneise innerhalb des Waldgebietes, zum anderen um die landschaftliche Wirkung der neuen oder vergrößerten Schneise entlang von Sichtachsen aus der direkten und weiteren Umgebung auf den Wald. Besonders in den Hangbereichen oder in exponierten Höhenlagen kann von einer erhöhten Sichtbarkeit des Eingriffes ausgegangen werden. Als Beispiel sei an dieser Stelle bei Variante 2 die neue Schneise im Hangbereich südlich von Saeul genannt.
- 3.7.4. Im UVP-Bericht sind die relevanten landschaftlichen Eingriffe und Sichtbeziehungen auf das Vorhaben darzustellen. Dies soll anhand von Bildmaterial (Photos, Pläne, Schnitte, ...) erfolgen. Landschaftsplanerische Maßnahmen sollen in einem Konzept dargestellt werden, welches auch, je nach Maßnahme, bei der Bilanzierung der Ökopunkte Berücksichtigung finden soll. Es wird angeregt, die Wirkung der Maßnahmen exemplarisch darzustellen (z.B. Querschnitte, Pflanzschema, ,,...).

### **3.8. Kumulative Auswirkungen**

- 3.8.1. Kumulative Auswirkungen sind laut Anhang III des UVP-Gesetzes in Relation mit bestehenden oder bereits genehmigten Projekten zu bewerten. Aufgrund der Größe des Untersuchungsraumes, sowie auch der betroffenen Natura 2000 – Gebiete, ist eine Auflistung aller zu betrachtenden Vorhaben schwierig.
- 3.8.2. Es wird angeregt, Daten aus den PAG, den Sektoralplänen (z.B. PST – „Contournement Olm-Kehlen“), den dazugehörigen SUP's sowie auch in der UVP-Prozedur befindliche Projekte ([www.eie.lu](http://www.eie.lu)) zu prüfen, auch wenn für die letztgenannten Vorhaben noch nicht absehbar ist, wann diese Verfahren abgeschlossen werden und Genehmigungen vorliegen. Weiterhin soll der geplante Scoping-Termin genutzt werden, um eine weitere Abfrage bei den anwesenden Verwaltungen durchzuführen.
- 3.8.3. Die Thematik der kumulativen Auswirkungen ist besonders für die Natura 2000 – Verträglichkeitsprüfung von Bedeutung und für den Fall, dass die gleichen Schutzziele betroffen sind. Verschiedene größere Vorhaben, welche aktuell einer UVP-Prozedur unterliegen sind: Hochspannungsleitung der Creos von Bofferdange bis Bertrange, Erweiterung des Steinbruchs in Brouch, Windpark in Septfontaines (siehe [www.eie.lu](http://www.eie.lu) mit der Möglichkeit einer Abfrage der laufenden Verfahren seit 2018 nach Gemeinde).

### **Risiken schwerer Unfälle und/oder von Katastrophen**

- 3.8.4. Laut UVP-Gesetz sind im Umweltbericht auch die Risiken schwerer Unfälle und/oder Katastrophen zu bewerten. Auch wenn von einer Trinkwasserleitung nicht unmittelbar hohe Risiken für schwere Unfälle ausgehen, ist die Thematik, wie im Screening / Scoping-Dokument vorgesehen, im UVP-Bericht zu beschreiben. Aufgrund der Dauer und der Lage des Vorhabens, sind besonders auch Auswirkungen auf die Umwelt in der Bauphase zu betrachten (z.B. Starkregen, Sturm, ...). Kritische Bereiche (z.B. Risikogebiete für Hochwasser und Starkregen) sind, unter Verwendung bestehender Daten, zu identifizieren und entsprechende Maßnahmen zu entwickeln. Siehe auch Punkt 3.5.1. der vorliegenden Stellungnahme.





Administration  
de la nature et des forêts

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

22 AOÛT 2022

Schoenfels, der 08 August 2022

Akte N° : 103245  
Datum : 27/06/2022  
Antragsteller : ProSolut S.A.  
2, Garerstrooss  
L - 6868 Wecker  
Gemeinde : Préizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen  
Sektion : diverses

Betreff : EIE Screening/ Scoping - Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt.

### Check-list

Akte N° 103245

Erhalten, am	04/08/2022
Behandelt, am	08/08/2022
Versammlung, Ortsbegehung, am	
In Anwesenheit von	
Anfrage zusätzlicher Informationen, am	<input type="checkbox"/> mündlich <input type="checkbox"/> schriftlich

Betreff	EIE Screening/ Scoping - Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt.
Typ	<input checked="" type="checkbox"/> Neubau <input checked="" type="checkbox"/> Umänderung bestehender Konstruktion
Integration in das Landschaftsbild	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Auswirkungen auf das Landschaftsbild	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

Genehmigbar Art. 6/7	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Errichtet vor 1965	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Wenn nicht, Genehmigung des Ministeriums vom		

		Kommentar
Grünzone	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Natura 2000	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Natura2000 : LU0001013 Vallée de l'Attert de la frontière à Useldange LU0001018 Vallée de la Mamer et de l'Eisch LU0002014 Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach
ZPIN ausgewiesen	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	
ZPIN geplant	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Wollefsbaach-Weierwisen à Useldange
Biotop Art. 17/Habitat	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	verschiedene
Erhaltenswerte Bäume	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	
Raubwürger Gebiet	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	
Corridor faune sauvage	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Habitat – geschützte Art: Anhang II, III, VI	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Überschwemmungsgebiet	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Quellenschutzgebiete	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	verschiedene
30 m Wald/ Wasserlauf/ Schutzzone	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Ort/ Objekt historischer/ archäologischer Wichtigkeit	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

Der Antragsteller Prosolut S.A. beantragt, im Namen des Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre, die Neuverlegung der Trinkwasserleitung zwischen den Schieberkammern Schankegriecht (südlich Grosbous) und Nospelt. Diese ist veraltet, eine technische Detailuntersuchung hat ergeben, dass Reparaturen nicht mehr wirtschaftlich sind und so ein vollständiger Ersatz notwendig ist. Die veraltete Hauptversorgungsleitung wird durch eine neue Leitung in einer größeren Dimensionierung (DN 1100) ersetzt, vorab werden 3 Trassenvarianten geprüft. Die neue Leitung muss gebaut werden, während die bestehende Leitung noch in Betrieb ist. Nach Abschluss der Bauarbeiten der Schachtbauwerke für die Hoch- und Tiefpunkte bleibt die mit der Geländeoberkante abschließende Betondecke sichtbar. Bei allen Varianten muss eine weitere Schieberkammer bei Everlange (KM 5) sowie am jeweiligen Anschlusspunkt im Süden gebaut werden. Die Dauer der Bauphase wird auf ca. 1 ½ Jahre geschätzt.

Das geplante Vorhaben fällt unter Punkt 80, Anhang IV des modifizierten Règlement grand-ducal vom 15. Mai 2018 établissant les listes de projets soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement: Aqueducs sur de longues distances. Aufgrund der Größenordnung und Komplexität des Projektes ging man im Vorfeld des UVP-Screenings bereits davon aus, dass eine UVP erforderlich ist und reichte ein kombiniertes UVP-Screening/ Scoping-Dokument ein.

Die Variante 1 verläuft größtenteils parallel zur bestehenden Trinkwasserleitung und stellt mit 15,54 m die kürzeste Trasse dar. Variante 2 verläuft östlich der Variante 1 und ist in die Varianten 2a (18,70 m) und 2b (17,04 m) untergliedert. Variante 3 verläuft östlich der Variante 2 und stellt mit 20,75 m die längste Trasse dar. Die maximale Trassenbreite beträgt 35 m. Trassenvariante 3 wurde aufgrund der Länge und des hohen Impakt auf Natura2000 Gebiete frühzeitig aus der Detailbetrachtung ausgeschlossen.

### **Flora, Fauna und biologische Vielfalt**

Die bestehende Vegetation auf den Trassen muss vollständig entfernt werden. Nach Abschluss der Arbeiten wird, mit Ausnahme eines 10 m breitem, dauerhaft freizuhaltendem Schutzstreifen, der Ausgangszustand durch entsprechende Renaturierungsmaßnahmen wiederhergestellt. Rodungen erfolgen vor Beginn der eigentlichen Bauphase und innerhalb der Wintermonaten. Konstruktionsarbeiten und anschließend Wartungsarbeiten sollen generell nicht in der Nacht stattfinden und erst nach Sicherstellung, dass keine Brutplätze direkt zerstört werden.

Genauere Analysen sind erforderlich zu Arten, deren Lebensräume, essentiellen Jagdgebiete und Brutstätten zerstört oder gestört werden, auch außerhalb der Schutzgebiete. Die Zerschneidung der Landschaft durch den gehölzfreien Korridor und somit eine schlechtere Vernetzung der Biotope und Lebensräume müssen in der EIE-Analyse berücksichtigt werden, sowohl während der Bau- als auch während der Betriebsphase. Negative Auswirkungen könnten entstehen durch:

- Dauerhafte Flächeninanspruchnahme
- Erhöhtes Verkehrsaufkommen in der nahen Umgebung, erhöhtes Kollisionsrisiko
- Lichtemissionen durch die Beleuchtung der Baumaschinen und technischer Gebäude
- Baustellenlärm, Vibration und Baustellenbetrieb, nach Abschluss Betriebslärm im Bereich der technischen Gebäude

## **Schutzgebiete**

Folgende Natura2000-Schutzgebiete sind bei den 2 Varianten betroffen:

- LU0001013 Vallée de l'Attert de la frontière à Useldange
- LU0001018 Vallée de la Mamer et de l'Eisch
- LU0002014 Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach

Für die Bewertung der potentiellen Auswirkungen auf die durchquerten Natura 2000-Gebiete wurde bereits ein FFH-VP-Screening, inklusive artenschutzrechtlicher Prüfung durchgeführt (EFOR-ERSA Ingénieurs-Conseils, 2022). Negative Auswirkungen der beiden untersuchten Varianten für mehrere europarechtlich geschützten Arten und eine Verschlechterung des Erhaltungszustandes von Schutzziele konnten nicht ausgeschlossen werden. Die Erstellung eines Umweltberichtes ist für jedes Schutzgebiet erforderlich.

Variante 2a liegt sehr nahe am Habitat Natura2000 LU0001073 „Massif forestier du Ielboesch“. Es muss geprüft werden, ob negative Auswirkungen für dieses Gebiet auszuschließen sind.

Alle Trassenvarianten führen durch das sich in der Ausweisungsprozedur befindende nationale Naturschutzgebiet Wollefsbaach-Weierwisen. Die EIE-Analyse muss hervorheben inwiefern das Projekt negative Auswirkungen auf die Schutzziele dieses Schutzgebietes hat und ob die Arbeiten gegen das Avant-projet de règlement verstoßen.

## **Geschützte Biotope und Lebensräume**

Bei der Trassenplanung muss das Durchqueren von Waldgebieten, Naturschutzgebieten, geschützten Biotopen und Wasserschutzzonen auf ein Minimum reduziert werden. Neben geschützten Waldbiotopen werden auch andere Gehölzbestände (Nadelwald, sonstiger Mischwald, usw.) berührt. Vorrang hat die Durchquerung von nicht geschützten landwirtschaftlichen Flächen (Acker- und Grünland). Der Verlust von geschützten Biotop/ Habitats muss durch Kompensationsmaßnahmen und vorgezogenen Ausgleichsmaßnahmen ersetzt werden, der Kompensationsbedarf wird durch eine Ökopunkte-bilanzierung ermittelt. An sensiblen Bereichen kann die Trassenbreite auf 10 m reduziert werden. Dennoch ist nicht auszuschließen, dass sich entlang der Trasse noch weitere geschützte Biotope befinden, die bislang nicht im Offenland-Biotopkataster erfasst wurden.



## **Boden**

Der Bau erfolgt in offener Grabenbauweise, die Tiefe der Grabensohle variiert zwischen 2,50 m und 5,50 m. Der Mutterboden wird gesondert abgeschoben, auf der einen Seite des Leitungsgrabens zwischengelagert und beim Abschluss wieder aufgetragen. Mineralischer Bodenaushub wird auf der anderen Seite des Leitungsgrabens separat zwischengelagert und soweit möglich vor Ort wiederverwendet. Lediglich eine Entsorgung der Überschussmassen ist notwendig. Vor dem Wiederauftragen des Mutterbodens wird der Mineralboden nochmal aufgelockert. Bei der weiteren Planung sollte geprüft werden, ob die Bodenarbeiten eine Drainagewirkung auf die umliegenden Flächen haben und ob dies Auswirkungen auf die Wasserqualität der Quellen haben könnte.

### **Beeinträchtigungen:**

- Funktionsverlust des Oberbodens durch Aufschüttung
- Bodenverdichtung, Beeinträchtigung des Bodenwasserhaushaltes, Eingreifen in geschlossenes Waldklima, Trockenstress für den Wald
- Verschmutzung durch Schadstoffe durch Baumaschinen
- Erosion

## **Wasser**

Ausgewiesene Trinkwasserschutzzonen sind im Falle beider Trassen betroffen. Eine detaillierte Prüfung muss erfolgen, ob das Projekt negative Auswirkungen auf die Schutzzonen haben könnte.

Desweiteren durchqueren die verschiedenen Varianten Fließgewässer. Die EIE-Analyse muss darlegen, welche Techniken hierbei angewendet werden (tranchée ouverte, forage dirigé,...). Die minimal invasivste Methode sollte jedes Mal zurückbehalten werden.

Die Entleerungen zur Spülung oder Wartung erfolgen nur selten, in mehrjährigen Abständen. Das abgeschlagene Wasser wird grundsätzlich in die nahegelegenen Gewässer oder Talsohlen abgegeben.

### **Beeinträchtigungen:**

- Verschmutzung durch Schadstoffe von Baumaschinen
- Beeinträchtigung durch Wassertrübungen
- Einsatz von Chemikalien zur Spülung/ Desinfektion der Leitungen
- Beeinträchtigungen der Hydrologie von Oberflächengewässern durch Entleerungen an den Tiefpunkten
- Veränderung der Fließgeschwindigkeit durch zu schnellen Abschlag großer Wassermassen

## **Landschaft**

Innerhalb der Wälder verbleibt die 10 m breite gehölzfreie Schneise, die zu Beeinträchtigungen des Landschaftsbildes führen. Im Offenland wird der Leitungsverlauf lediglich anhand der Beschilderung zu

sehen sein. Ein Landschaftskonzept/ Wiederbegrünungskonzept soll ausgearbeitet werden und in die Ökopunktebilanz zur Ermittlung des Kompensationsbedarfs einfließen.

## Luft und Klima

Durch die Rodung der Trasse könnte es zu Veränderungen der lokalen Klimaverhältnisse kommen.

## Schlussfolgerung

Zusammenfassend müssen verschieden Aspekte während der Erstellung der EIE-Analyse berücksichtigt werden:

-Der Impakt des Projektes auf die geschützten Biotope, Habitats sowie auf die geschützte Flora und Fauna muss sowohl für die Bauphase als auch die Betriebsphase analysiert werden. Das Erstellen eines Umweltberichtes (Natura 2000-Gebiete) und einer Impaktstudie (ZPIN en procédure Wollefsbaach-Weierwisen) ist unerlässlich.

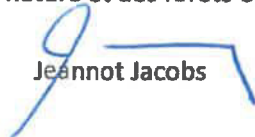
-Die Bautrasse sollte sich insgesamt auf die maximal nötige Breite beschränken. Auf ökologisch besonders wertvollen Abschnitten sollte die Breite auf ein Minimum reduziert werden (10 m oder weniger). Diesbezüglich sollten die Abschnitte auch identifiziert werden (Feuchtgebiete, Fließgewässer, Wälder, Steilhänge, ...) und eventuell Alternativen vorgeschlagen werden.

-Es sollte jeweils die Variante, den Verlauf und die Technik zurückbehalten werden, welche den geringsten ökologischen Impakt verursacht. Demnach sollte vorzugsweise die Trasse durch bestehende Wege, durch das Offenland und außerhalb von Steilhängen, Schutzgebieten, geschützten Biotopen und Habitats verlaufen. In diesem Zusammenhang sollte die Bautrasse so nahe wie möglich an der bestehenden Leitung führen und die Technik des „forage dirigé“ an sensiblen Stellen angewendet werden.

-Um den Impakt des Projektes auf die natürliche Umwelt erfassen zu können, ist die Erstellung von Detailplänen der Trasse, der Schieberkammern und anderen Infrastrukturen unerlässlich. Es muss genau festgelegt werden, wo Baustelleneinrichtungen (Container, Sanitär, Lager von Baumaterial und Maschinen, ...), und Zugänge zur Baustelle vorgesehen sind. Für den An- und Abtransport von Material, Geräten und Maschinen soll die bereits hergestellte Trasse benutzt werden.

- Die EIE-Analyse sollte konkrete und umsetzbare Maßnahmen zur Vermeidung und Verminderung des Impaktes auf die natürliche Umwelt beinhalten. In dem Zusammenhang sollten Arbeiten während der Nacht und während der Brutzeiten von sensiblen, geschützten Arten vermieden werden. Eine Biotopbilanz sollte ebenfalls zu diesem Zeitpunkt erstellt werden.

Le Chef de l'Arrondissement  
de la nature et des forêts Centre-Ouest

  
Jeannot Jacobs

Le Chef-adjoint de l'Arrondissement  
de la nature et des forêts Centre-Ouest

  
Claude Parini



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Administration de la gestion de l'eau

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

22 AOÛT 2022

N°

Direction  
Référence : EAU/EIE/22/0038 - scoping  
Votre référence : 103245  
Dossier suivi par : Service autorisations - FGA  
Tél. : 24556 - 920  
E-mail : autorisations@eau.etat.lu

Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable

Madame la Ministre Joëlle Welfring

4, Place de l'Europe

L-1499 Luxembourg

Esch-sur-Alzette, le 19 AOÛT 2022

**Objet :**

Loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement.

**Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen.**

**Demande d'avis concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation (« scoping »).**

**Madame la Ministre,**

En réponse à votre demande d'avis du 11 juillet 2022 relative au dossier sous rubrique, veuillez trouver ci-dessous l'avis de l'Administration de la gestion de l'eau.

**I. Volet « eaux souterraines et eau potable »**

De manière générale, étant donné que le tracé traverse de nombreuses zones de protection de captages d'eaux souterraines, des mesures et précautions seront à prendre afin de protéger les captages, qui sont utilisés pour la production d'eaux destinées à la consommation humaine par différentes communes.

Le rapport EIE devra reprendre les zones de protection traversées et les règlements grand-ducaux correspondants.

Le chapitre 2.4.1 du rapport décrit la phase de construction et indique que la profondeur du fond de la tranchée est comprise entre 2,50 m et 5,50 m. Pourtant, selon les illustrations des plans (présentés dans le rapport), la profondeur des points hauts et des chambres à vannes est supérieure à 5,50 m.

Les emplacements des points hauts et bas ainsi que des chambres à vannes ne sont pas indiqués sur les plans présentant les zones de protection des eaux souterraines, ce point est à redresser dans le rapport EIE.

Comme il est supposé que des chantiers plus profonds seront mis en place pour ces ouvrages, il est indispensable que le SEBES fournisse avec le rapport EIE les plans techniques indiquant les profondeurs exactes des ouvrages par



rapport aux niveaux des eaux souterraines, ainsi que leur emplacement par rapport aux zones de protection. Les plans techniques complets devront être annexés au rapport EIE.

À l'exception de certains tronçons de la variante 1 et de la variante 3 qui sont plus problématiques et demandent la réalisation d'étude montrant l'absence d'impact, les trois variantes présentées semblent, pour le volet « eaux souterraines et eau potable », réalisables avec certaines précautions à prendre pendant la phase des travaux.

Les remarques pour les trois variantes sont présentées ci-dessous.

*Pour le tronçon commun à toutes les variantes*

Le tronçon commun traverse des zones de protection de captage d'eau souterraine créées par le règlement grand-ducal du 2 octobre 2018 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Everlange, Reimberg, Roubricht, Ribbefeld et Brémchen situées sur le territoire des communes de Useldange, Préizerdaul, Redange, Boevange-sur-Attert, Vichten, Grosbous et Wahl.

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée, la zone immédiate et une autre partie la zone de protection éloignée des captages précités.

Il est à noter que la partie commune aux trois variantes ne pose a priori aucun problème sous condition de respect de certaines restrictions.

*Pour toutes les variantes et le tronçon commun*

Certains éléments, tels que la vulnérabilité et la présence de la nappe d'eaux souterraines, qui est utilisée pour la production d'eaux destinées à la consommation humaine et est située à faible profondeur dans certaines zones, sont à prendre en compte.

Des restrictions, telles qu'une interdiction d'interventions dans la nappe et à moins de 20 mètres de la nappe dans la roche saine de l'aquifère utilisé pour la production d'eau destinée à la consommation humaine, seront appliquées afin de protéger les captages d'eau potable. Les installations de chantier seront également interdites dans les zones de protection rapprochée.

Les restrictions et prescriptions du règlement grand-ducal modifié du 9 juillet 2013, fixant les mesures administratives dans l'ensemble des zones de protection pour les masses d'eau souterraine ou parties de masses d'eau souterraine servant de ressource à la production d'eau destinée à la consommation humaine, sont à respecter.

Les restrictions du règlement grand-ducal du 12 décembre 2016, relatif à la protection des eaux souterraines contre la pollution et la détérioration, sont également à respecter.

Le rapport EIE devra démontrer que les restrictions précitées seront respectées.



### *Pour la variante 1*

Le tronçon de la variante 1, qui n'est pas commun aux trois variantes, traverse des zones de protection de captage d'eau souterraine créées par :

- le règlement grand-ducal du 2 octobre 2018 portant création des zones de protection autour des captages d'eau souterraine, Wäschbur, Feschweiler, Wollefsbour, Kazebur, Kaschbur, Béik, Simmern, Schwind, Lichtebirchen, Waeschbour, Perdsbur, Zoller, Wëlfragronn 1, Wëlfragronn 2, Wëlfragronn 3 annexe, Tunnel 1 (côté Eischen), Tunnel 2 (côté Hovelange), Laangegronn 1, Laangegronn 3, Laangegronn 4, Laangegronn 5 et Uechtlach, situées sur les territoires des communes de Beckerich, Hobscheid, Septfontaines et Saeul ;  
Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée et une autre partie la zone de protection éloignée des captages précités.
- le règlement grand-ducal du 7 octobre 2020 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Ries, Theisen, Wäschbur, Wäschbur annexe, Weiher annexe 2, Ansembourg 1, Ansembourg 2 et François situées sur les territoires des communes de Saeul, Habscht et Helperknapp ;  
Une partie de la conduite va traverser la zone de protection éloignée des captages précités.
- le règlement grand-ducal du 8 juillet 2021 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Lauterbour, Peiffer, Klingelbour 1, Klingelbour 2, Tro'n, Kluckenbach 1, Kluckenbach 2, Kluckenbach 3, Kluckenbach 4, Kluckenbach 5, Kluckenbach 6, Schmit 1, Schmit 2, Feyder 1, Feyder 2, Feyder 3, Kremer, Guirsch, Kehlen, Stoltz, Wiersch 1, Wiersch 2, Wiersch 3, Wagner, Buchholtzbour, Waeschbour, Wykerslooth, Camping, Olmesbour, Simmerschmelz, KR-15-1, KR-15-2, KR-15-4 et KR-15-5 situées sur les territoires des communes de Habscht, Helperknapp, Kehlen, Koerich et Steinfort ;  
Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée et une autre partie la zone de protection éloignée des captages précités.

Cette variante pose problème pour la partie du tracé (entre les points 14 et 15 du tracé de la Variante 1) qui traverse la zone de protection du captage Olmesbour (SCS-206-32). La partie du tracé qui s'approche fortement du captage Olmesbour est problématique. À cet endroit, la mise en place de la conduite pourrait avoir un impact potentiellement élevé sur le captage Olmesbour, qui est exploité pour l'alimentation en eau potable par le SES. Les travaux semblent très proches de la nappe, voire même dans la nappe, ce qui est interdit conformément au point 4.3, de l'annexe I, du règlement grand-ducal précité du 9 juillet 2013.

Pour la variante 1, le rapport EIE devra contenir une étude complète de l'impact potentiel des travaux (comprenant une étude hydrogéologique) sur la source Olmesbour (sauf si cette variante n'est d'office pas retenue) et une concertation avec le SES est impérative pour limiter non seulement les risques de contamination et de perturbation du captage, mais également tout risque de contamination du réseau d'eau potable en cas d'incident. Il faudra également se concerter avec le SES pour voir si le captage pourra être mis hors service pendant les travaux.

Une autre alternative pourrait être de décaler le tracé, situé à proximité du captage, pour que les travaux n'interviennent pas si proche de la source et des eaux souterraines et pour réduire considérablement les risques de modification des directions d'écoulement dans l'aquifère du Grès de Luxembourg et les risques de pollution du captage et du réseau d'eau potable.

Les autres parties du tracé de la variante 1 ne posent a priori pas de problème vis-à-vis de leur situation en ZPS.



### *Pour la variante 2*

Le tronçon de la variante 2, qui n'est pas commun aux trois variantes, traverse des zones de protection de captage d'eau souterraine créées par :

- le règlement grand-ducal du 7 octobre 2020 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Ries, Theisen, Wäschbur, Wäschbur annexe, Weiher annexe 2, Ansembourg 1, Ansembourg 2 et François situées sur les territoires des communes de Saeul, Habscht et Helperknapp.

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection éloignée des captages précités.

- le règlement grand-ducal du 8 juillet 2021 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Lauterbour, Peiffer, Klingelbour 1, Klingelbour 2, Tro'n, Kluckenbach 1, Kluckenbach 2, Kluckenbach 3, Kluckenbach 4, Kluckenbach 5, Kluckenbach 6, Schmit 1, Schmit 2, Feyder 1, Feyder 2, Feyder 3, Kremer, Guirsch, Kehlen, Stoltz, Wiersch 1, Wiersch 2, Wiersch 3, Wagner, Buchholtzbour, Waeschbour, Wykerslooth, Camping, Olmesbour, Simmerschmelz, KR-15-1, KR-15-2, KR-15-4 et KR-15-5 situées sur les territoires des communes de Habscht, Helperknapp, Kehlen, Koerich et Steinfort.

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée et une autre partie la zone de protection éloignée des captages précités.

Par ailleurs, la conduite de la variante 2 traverse la zone de protection provisoire du captage Lauterbur et du puits Päerdlerbur (entre les points 9 et 10 du tracé de la variante 2). Des études pour la délimitation des zones de protection de ces captages et leur éventuel déplacement pour s'affranchir de l'impact des activités agricoles sont en cours. Le puits Päerdlerbur étant indispensable pour l'alimentation d'une partie de la commune d'Helperknapp, le projet devra prendre en compte les résultats des études prémentionnées dès que les études seront finalisées pour limiter l'impact des travaux sur le puits Päerdlerbur et ainsi éviter toute perturbation de l'alimentation en eau potable d'une partie de la commune.

L'impact des travaux projetés (profondeur) par rapport à la profondeur de la nappe est à évaluer dans le rapport EIE.

Cette variante nous semble faisable, mais les vérifications précitées sont indispensables et une analyse permettant de réduire l'impact des travaux sur le puits Päerdlerbur sera à réaliser. Ce forage devra par ailleurs être surveillé pendant la durée des travaux.





### *Pour la variante 3*

Le tronçon de la variante 3, qui n'est pas commun aux trois variantes, traverse des zones de protection de captage d'eau souterraine créées par :

- le règlement grand-ducal du 7 octobre 2020 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Ries, Theisen, Wäschbur, Wäschbur annexe, Weiher annexe 2, Ansembourg 1, Ansembourg 2 et François situées sur les territoires des communes de Saeul, Habscht et Helperknapp ;

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection éloignée des captages précités.

- le règlement grand-ducal du 8 juillet 2021 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Lauterbour, Pelffer, Klingelbour 1, Klingelbour 2, Tro'n, Kluckenbach 1, Kluckenbach 2, Kluckenbach 3, Kluckenbach 4, Kluckenbach 5, Kluckenbach 6, Schmit 1, Schmit 2, Feyder 1, Feyder 2, Feyder 3, Kremer, Guirsch, Kehlen, Stoltz, Wiersch 1, Wiersch 2, Wiersch 3, Wagner, Buchholtzbour, Waeschbour, Wykerslooth, Camping, Olmesbour, Simmerschmelz, KR-15-1, KR-15-2, KR-15-4 et KR-15-5 situées sur les territoires des communes de Habscht, Helperknapp, Kehlen, Koerich et Steinfort ;

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée à vulnérabilité élevée, la zone de protection rapprochée et une autre partie la zone de protection éloignée des captages précités.

- le projet de règlement grand-ducal portant création des zones de protection autour des captages d'eau souterraine du site de captage Kopstal (côté Ouest) et situées sur les territoires des communes de Kehlen et Kopstal ;

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée à vulnérabilité élevée et une autre partie la zone de protection éloignée du captage précité.

- le règlement grand-ducal du 7 octobre 2020 portant création de zones de protection autour du captage d'eau souterraine Brameschbiert 1 situées sur les territoires de la commune de Kehlen ;

Une partie de la conduite va traverser la zone de protection rapprochée et une autre partie la zone de protection éloignée du captage précité.

Par ailleurs, la conduite de la variante 3 traverse la zone de protection provisoire du captage Lauterbur et du puits Päerdlerbur, ainsi que les zones de protection provisoire de la source Brameschbiert 2. Comme indiqué pour la variante 2, des études sont en cours pour délimiter les zones de protection des captages précités. Le projet devra prendre en compte les résultats des études prémentionnées dès que les études seront finalisées.

Cette variante nous semble faisable d'un point de vue de la situation en ZPS. Néanmoins, les éléments ci-dessous sont à relever si cette variante est choisie :

- comme pour la variante 2, il faudra être très prudent lors des travaux situés dans la zone de protection provisoire du forage Päerdlerbur (PCC-503-02) (entre les points 9 et 11 du tracé de la Variante 3) et il sera nécessaire au préalable d'étudier les impacts des travaux sur le captage Päerdlerbur ;
- pour une partie du tracé situé dans la ZPS du captage Brameschbiert 2 (SCC-206-23), exploité par l'Administration communale de Strassen (au niveau du point 21 du tracé de la variante 3), il faudra pouvoir vérifier que les travaux ne se situent pas dans la nappe exploitée pour l'alimentation en eau potable, ce qui est interdit en ZPS comme indiqué pour la variante 1. Par ailleurs, il faudra vérifier au préalable que les travaux ne modifieront pas les directions d'écoulement des eaux souterraines de l'aquifère du Grès de Luxembourg ;
- une attention particulière pour les travaux réalisés dans les zones II-V1 est à prévoir et la vérification des profondeurs de terrassement et d'intervention dans le sous-sol, étant donné l'interdiction d'intervention dans la nappe utilisée pour la production d'eaux destinées à la consommation humaine, est indispensable pour vérifier la faisabilité de ces tronçons.

L'impact des travaux projetés (profondeur) par rapport à la profondeur de la nappe pour les zones de protection ci-dessus est à évaluer dans le rapport EIE.



## II. Volet « eaux de surface », « zones inondables » et « crues subites »

Le rapport « screening-scoping » indique de manière détaillée les cours d'eau impactés par les variantes de tracé proposées, toutefois ces informations sont à compléter et à étayer dans le rapport EIE.

La zone d'étude (« Untersuchungsraum ») proposée est de maximum 35 m en phase chantier, de 10 m en phase exploitation et les cours d'eau à proximité du tracé de la canalisation. Dans le cadre de l'impact potentiel sur un cours d'eau, il est simplement à souligner que certaines incidences seront à considérer dans un champ plus large comme les mesures prises afin d'éviter de départ de matières en suspension et afin d'éviter d'entraver la dynamique fluviale du cours d'eau, etc.

La traversée de cours d'eau doit être réalisée dans une section rectiligne du cours d'eau (hors zone de méandres, d'érosion de pente et de courbure ou zones instables pouvant favoriser l'affouillement du lit du cours d'eau). L'implantation se fait de manière perpendiculaire aux rives. Les canalisations ainsi que leurs dispositifs d'ancrage sont installés de manière à ne pas modifier les conditions d'écoulement des eaux et de transport naturel des sédiments.

Les traversées des cours d'eau sont susceptibles d'avoir un impact sur les cours d'eau, ainsi la solution du forage dirigé sous le cours d'eau est à favoriser afin de réduire les effets négatifs sur les cours d'eau : dégradation du fond du lit et des berges du cours d'eau, de l'état écologique, etc.

L'ouvrage enterré, en l'occurrence la canalisation d'eau potable (DN1100), ne doit pas être un obstacle à la dynamique du cours d'eau. Sa pose doit donc être faite à une profondeur minimale par rapport au fond curé du cours d'eau pour réduire les érosions au-dessus de la canalisation. Cette profondeur est déterminée suivant la typologie du cours d'eau :

Type de cours d'eau		Profondeur minimum sous le fond curé du cours d'eau
V (« Flüsse der kollinen Stufe des Gutlands »)	Attert Eisch Eisch	1,50 m
IV (« Bäche der kollinen Stufe des Gutlands »)	Schwébech Aeschbech Mamer Schammicht	1,00 m
Cours d'eau sans typologie attribuée	Wollefsbaach Uurbaach Mëlleschbaach	1,00 m
« Namenlos, temporär wasserführend »		0,80 m
« Namenlos, permanent wasserführend »		0,80 m

De plus, dans le cadre des travaux le long des cours d'eau une distance minimale vis-à-vis de la crête de la berge est à respecter, afin de permettre la mise en place d'une bande rivulaire le long du cours d'eau qui contribue à atteindre le bon état écologique des cours d'eau. La largeur de cette bande rivulaire dont le couvert devra être herbacé, arbustif ou arboré est déterminée suivant la largeur et la typologie du cours d'eau :

Largeur du lit du cours d'eau	Largeur minimum de la bande rivulaire de part et d'autre du cours d'eau (mesurée à partir de la crête de la berge)	Typologie du cours d'eau (« Gewässertypen Luxemburgs »)
< 10 m	5 m	Type I-II, III et IV
10 à 20 m	10 m	Type III, IV et V





La largeur peut être adaptée aux infrastructures, mais également en fonction de l'écosystème fonctionnel présent (« Kernslebenraum ») et des mesures hydromorphologiques prévues dans le cadre du troisième plan de gestion<sup>1</sup>. Si une bande rivulaire d'une largeur adéquate ne peut être respectée, une évaluation de l'impact devra être fournie.

Concernant les *travaux dans un cours d'eau ou à proximité*, ils sont à caractériser et les impacts temporaires et permanents sur la qualité physico-chimique, biologique et hydromorphologique du cours d'eau sont à évaluer.

La réalisation d'une traversée ne doit pas modifier l'état initial du cours d'eau et ne doit générer aucun impact résiduel significatif : perte de linéaire de berges naturelles après reprofilage, modification des écoulements souterrains, altération de la continuité écologique latérale, etc. Si des travaux impactent les berges, des berges végétalisées proche de l'état initial doivent être remises en place. Des mesures spécifiques sont à présenter (replantations d'arbustes et d'herbacés, etc.) pour éviter un risque d'érosion.

Le point « In der Betriebsphase, d.h. nach vollständigem Abschluss der Bauphase, muss ein 10 m breiter Schutzstreifen obligatorisch dauerhaft gehölzfrei bleiben » (p. 21) doit être explicité vis-à-vis de l'impact sur le cours d'eau mais aussi sur les berges, par exemple est-ce que la pose de cette canalisation implique une bande vierge de végétation. En effet, à de nombreux endroits sont prévues des mesures HY MO.06<sup>1</sup> qui correspondent à la mise en place de bandes rivulaires (Attert, Schwebech, Aesbech, Eisch). Comme le couvert de la bande rivulaire devra être herbacé, arbustif ou arboré et s'il faut respecter une distance de 10 m par rapport au tracé de la conduite d'eau qui devra rester « dénuée » de végétation ligneuse, cette particularité est à prendre en considération.

Le rapport EIE doit fournir une évaluation des impacts et également des plans de situation, des coupes, une documentation photographique et si nécessaire des plans de phasage.

Le *rapport EIE* devra présenter les travaux prévus et les techniques utilisées, ainsi que décrire les mesures spécifiques garantissant l'absence d'impact sur le régime hydrologique, la non-détérioration ainsi que la préservation du cours d'eau, de sa berge et de son écosystème aquatique.

La localisation et le type de traversée projeté sera à expliciter dans le rapport pour chaque traversée de cours d'eau. Si pour une traversée de cours d'eau la technique du forage dirigée n'est pas retenue, la raison sera à justifier et le rapport devra évaluer les incidences temporaires et permanentes sur le cours d'eau (zone inondable, dégradation des berges, période de migration et de frai des poissons, etc.), ainsi que présenter les mesures nécessaires pour éviter ces incidences.

Concernant les *infrastructures connexes à la canalisation*, les regards (« Schachtbauwerke », PH Ouvrage point haut, PB Ouvrage point bas) et les chambres de vannes (« Schieberkammern »), ceux-ci doivent être posés en dehors de la bande rivulaire précitée du cours d'eau. Si cette restriction n'est pas tenue, la raison sera à justifier et le rapport devra évaluer les incidences temporaires et permanentes sur le cours d'eau et sa berge et proposer des mesures adéquates.

Concernant les *rejets* (rejet et point de rejet) au niveau des « Tiefpunkt », le rapport devra préciser les cours d'eau potentiellement impactés, la période de rejet, la durée, la quantité rejetée, le débit, etc. Tous les rejets vers un cours d'eau sont à caractériser et les impacts temporaires et permanents sur la qualité physico-chimique et biologique du cours d'eau, ainsi que l'impact hydraulique et hydromorphologique sont à évaluer.

Pour plus de clarté et de lisibilité, il serait nécessaire qu'une carte reprenne les regards, les chambres de vannes, les potentiels points de rejet et les cours d'eau impactés.

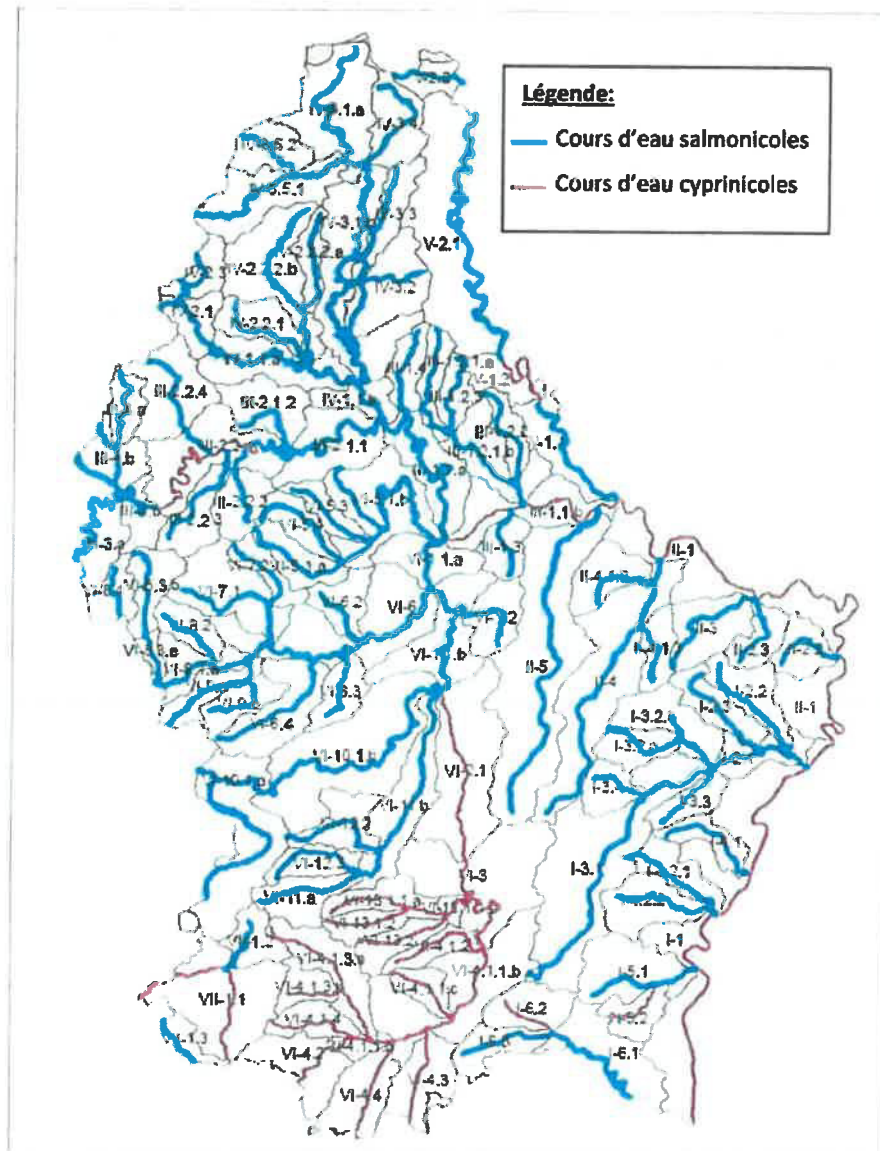
<sup>1</sup> Avant-projet du 3ème plan de gestion : [https://eau.gouvernement.lu/fr/administration/directives/Directive-cadre-sur-leau/3e-cycle-\(2021-2027\).html](https://eau.gouvernement.lu/fr/administration/directives/Directive-cadre-sur-leau/3e-cycle-(2021-2027).html)



Dans le cadre de travaux impactant un cours d'eau, il est à noter que les travaux doivent être réalisés hors des périodes ci-dessous :

Types de période	Dates	Types de cours d'eau
période de fraies	16/10 au 15/03	Salmonicoles
	01/03 au 15/06	Cyprinicoles

La carte ci-dessous représente les grands cours d'eau classifiés selon s'ils sont salmonicoles ou cyprinicoles. Par souci de visibilité, les petits cours d'eau ne sont pas représentés, bien que ceux-ci soient également concernés par ces périodes d'interdiction. La catégorie piscicole d'un petit cours d'eau correspond à la catégorie du cours d'eau dont il est l'affluent.





Le rapport EIE devra indiquer d'éventuelles *caractéristiques spécifiques du cours d'eau* comme la présence d'une espèce de poisson-particulières, la présence de moules, etc.

Lors de l'évaluation de l'impact, le rapport EIE devra considérer les différentes *phases du projet*, la phase chantier, la phase de mise en service de la canalisation, la phase d'exploitation, la phase d'entretien de la canalisation, etc. et détailler la durée de l'impact du projet pour chaque cours d'eau. Les *accès au chantier* pourraient également avoir une influence ponctuelle sur les cours d'eau ou les thalwegs, par exemple par la réalisation de traversées provisoires de cours d'eau. Le cas échéant, un plan reprenant ces détails devra donc être fourni dans le rapport.

Un autre point que le rapport EIE devra aborder est la conduite d'eau potable existante, va-t-elle subsister, son retrait partiel ou total est-il planifié ? Le point de l'impact de ces travaux pour les cours d'eau et leurs berges est également à évaluer.

Par suite, pour soutenir voire compléter les éléments précités, pour chaque cours d'eau possiblement impacté par le projet, le rapport devra détailler, entre autres, les éléments ci-après.

#### Pour le projet

- un descriptif de la situation actuelle du cours d'eau et de sa berge ;
- un descriptif de la localisation (zone inondable, zone crue subite, etc.) ;
- un descriptif des travaux au niveau du cours d'eau et des berges ;
- un plan de situation reprenant entre autres le cours d'eau, sa berge et la canalisation projetée, ainsi que la zone de chantier, etc. ;
- une coupe longitudinale et une coupe transversale reprenant entre autres le cours d'eau, sa berge et la canalisation projetée, le fond du cours d'eau, le niveau d'eau, la zone de chantier, etc. ;

#### Pour l'évaluation de la qualité physico-chimique

- une description de la qualité physico-chimique du cours d'eau impacté ainsi qu'une évaluation de l'impact potentiel des travaux et des éventuels rejets ;

#### Pour l'évaluation de la qualité biologique

- une description de la faune et la flore aquatiques, entre autres la faune piscicole, du cours d'eau impacté ;
- un bilan de l'impact potentiel du projet sur les paramètres biologiques tels que la faune et la flore aquatiques ;

#### Pour l'évaluation de la qualité hydromorphologique

- l'état de la situation actuelle et projetée ;
- la typologie du cours d'eau ;
- l'état hydromorphologique du cours d'eau, la cartographie du milieu physique (« Strukturgütekartierung ») ;
- une analyse du tronçon du cours d'eau concerné sous l'angle du concept de la connectivité écologique du cours d'eau (« Strahlwirkungskonzept »). Il s'agit d'une étude approfondie sur la caractérisation hydromorphologique des cours d'eau luxembourgeois qui a permis d'identifier des habitats importants à préserver ou à restaurer afin de permettre d'atteindre le bon état écologique des masses d'eau de surface. L'identification de l'élément fonctionnel du concept de connectivité (habitat central, habitat relais, tronçon de liaison ou tronçon de restriction) est à indiquer dans le rapport EIE. En effet, selon le type d'élément fonctionnel les exigences hydromorphologiques en ce qui concerne le lit du cours d'eau, les berges et la zone riveraine sont différentes ;



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement du Climat  
et du Développement durable

Administration de la gestion de l'eau

Pour l'évaluation des mesures du plan de gestion

- un descriptif des mesures du plan de gestion potentiellement impactées par le projet et les mesures mises en œuvre par le projet pour éviter cet impact.

Le rapport EIE devra prendre en compte les restrictions (temporelles, techniques, état actuel, etc.) et démontrer que le projet dans son ensemble, la pose de la conduite d'eau potable le long d'un cours d'eau, la traversée d'un cours d'eau et in fine la présence de la canalisation ne détériorera pas et ne sera une entrave à la préservation et à l'amélioration de l'état des masses d'eaux de surface et des écosystèmes aquatiques.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de ma haute considération.

Luc ZWANK  
Directeur adjoint



Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

25 AOUT 2022

La Ministre de l'Environnement,  
du Climat et du Développement  
durable,  
4, Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

**V/Réf. : 103245**

**N/Réf. : ESA/EIE/2022-38599/145**

**Concerne : Loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE)**

- Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen
- Demande d'avis concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation

Madame la Ministre,

Par courrier reçu le 11 juillet 2022, l'Inspection du travail et des mines (ITM) a été saisi d'un avis concernant le projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » conformément à l'annexe IV (point 80) du règlement grand-ducal du 15 mai 2018 établissant les listes de projets soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement en application la loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement.

Pour l'établissement du présent avis, l'ITM s'est basée sur le document élaboré par le bureau d'études « PROSOLUT SA » et intitulé « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt - kombiniertes UVP-Screening/Scoping (EIE-screening/scoping combinée » portant la référence « Nr. 2520-na-2435 du 20 juin 2022 » y compris ses annexes.

L'ITM étant dans le cadre de la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés l'autorité compétente pour la sécurité du public et du voisinage en général ainsi que la sécurité, l'hygiène et la santé sur le lieu de travail, la salubrité et l'ergonomie, n'a à ce stade pas de remarques particulières à faire et les informations reçues dans le cadre du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » peuvent être considérées comme suffisantes.

Nous vous rendons attentifs que le dossier présenté a uniquement été analysé au titre de l'article 7 de la loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement et que le présent avis ne renseigne pas sur l'état du dossier par rapport aux dispositions de loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés.

.../...

En restant à votre disposition pour toutes informations complémentaires, nous vous prions d'agréer,  
Madame la Ministre, l'expression de notre très haute considération.



Marco BOLI  
Directeur



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Santé

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

24 AOÛT 2022

La Ministre de la Santé

à

Madame la Ministre de l'Environnement,  
du Climat et du Développement durable

Luxembourg, le 23 août 2022

**Concerne:** 103245 Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen - Demande d'avis

**Réf. :** 83fx520bb

Retourné à Madame la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable  
l'avis demandé et auquel je me rallie.

Pour la Ministre de la Santé,

Claire ANGELSBERG  
Conseiller de Gouvernement 1<sup>ère</sup> Classe





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Santé

Direction de la santé

Ministère de la Santé
ENTRÉE LE
23 AOUT 2022
No.

Direction de la Santé

22 AOUT 2022

Transmis

Luxembourg, le

22 8 2022  
Direction de la Santé  
le Directeur.

Ministère de l'Environnement, du  
Climat et du Développement durable  
Madame Martine Zimmer  
4, place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg

Luxembourg, le 17 aout 2022

Concerne: EIE 103245 Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen.

Madame Zimmer,

Le Ministère de la Santé accuse bonne réception de votre demande d'avis concernant l'étude d'impact sur l'environnement (Rapport EIE) du projet énoncé dans l'objet ci-dessus. Le rapport a été analysé par le service de la santé environnementale et l'avis ci-dessous concerne uniquement le sujet de la santé humaine face à des expositions environnementales potentiellement nocives.

Après lecture du rapport, le service Environnement de la Direction de la Santé tient en conclusion que toutes les informations nécessaires sont fournies dans le rapport « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt -Kombiniertes UVP-Screening / Scoping» et qu'il n'y a pas plus d'informations à fournir par le maître d'ouvrage.

En général, il est recommandé qu'à côté de la prévention d'éventuels effets négatifs temporaires lors de la phase de construction de la nouvelle conduite d'eau potable, il est surtout essentiel d'éviter des effets négatifs dans la phase d'exploitation comme des contaminations de l'eau potable par des substances chimiques ou microbiologiques.

Il est estimé que les mesures actuellement planifiées pour protéger le bien « population et santé humaine » décrites en détail dans le rapport seront suffisantes pour garantir la préservation de la santé humaine. Il est donc recommandé d'effectuer et de respecter ces mesures en détails afin d'assurer au maximum la protection de la santé humaine.

Nous vous prions d'agréer, Madame Zimmer, l'expression de nos salutations distinguées.

Carole Eicher  
Service Santé Environnementale





Notre réf. 0702-CORN/21.4193

Votre réf. 103245

Bertrange, le 17 août 2022

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

25 AOÛT 2022

N°

À Madame Joëlle WELFRING  
Ministre de l'Environnement, du Climat et du  
Développement durable  
c/o Monsieur Charel GLEIS  
Ministère de l'Environnement, du Climat et du  
Développement durable  
4, place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg

**Objet : Loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE). Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen**

**Concerne : Avis de l'INRA**

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception du dossier référencé en objet, qui nous a été transmis le 11 juillet 2022.

Suite à l'examen de ce dossier, nous constatons que l'impact que ce projet peut avoir sur le patrimoine archéologique a bien été analysé dans le rapport de l'EIE. Cependant, l'INRA souhaite souligner que « les terrains avec des vestiges archéologiques inscrits à l'inventaire supplémentaire et/ou classés monument national » (*klassierte Fläche*) ne sont pas à confondre avec les « terrains avec des vestiges archéologiques connus » (*Flächen mit bekannten Fundstätten*). Ainsi, comme expliqué dans le chapitre 3.5.6.2, le tracé - dans les trois variantes du projet - ne traverse effectivement aucun terrain avec des vestiges archéologiques inscrits à l'inventaire supplémentaire et/ou classés monument national. Or, contrairement à ce qui y est précisé, **le tracé - dans les trois variantes du projet - traverse plusieurs « terrains avec des vestiges archéologiques connus », qui présentent par conséquent une sensibilité archéologique.**

Afin de pouvoir déterminer la nature, l'ampleur et l'état de conservation des vestiges archéologiques présents sur ces terrains, **l'INRA recommande de faire effectuer un suivi scientifique des travaux par un opérateur archéologique agréé. Si des structures archéologiques d'importance sont mises au jour pendant cette opération de suivi des travaux, des fouilles d'archéologie préventive ponctuelles devront être réalisées par l'opérateur archéologique agréé.**

Comme dans le cadre de l'EIE les frais de ces opérations sont à charge de l'exploitant, le requérant doit prévoir un délai imparti et un budget pour la réalisation des opérations recommandées par l'INRA.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Article 7 alinéa 9 et article 21 de la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés.

Pour information, une autorisation du Ministère de la Culture<sup>2</sup> est nécessaire pour toute opération archéologique. Elle est à solliciter auprès de l'INRA par l'opérateur archéologique agréé désigné par le maître d'ouvrage. Quant aux autorisations d'accès aux terrains concernés, elles devront être obtenues avant le début de l'opération archéologique. Si des autorisations d'autres ministères ou administrations étatiques ou communales sont obligatoires avant la réalisation de l'opération archéologique, une copie de ces documents devra être transmise à l'opérateur archéologique par le maître d'ouvrage.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de ma haute et respectueuse considération.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Foni Le Brun-Ricalens', with a large, sweeping flourish underneath.

Foni Le Brun-Ricalens  
Directeur

---

<sup>2</sup> Article 11 de la loi du 25 février 2022 relative au patrimoine culturel et Articles 4 - 8 du règlement grand-ducal du 9 mars 2022 précisant les modalités de la demande et de la délivrance de l'agrément des opérateurs archéologiques, fixant les conditions de demande et d'octroi de l'autorisation ministérielle nécessaire pour accomplir des opérations d'archéologie et déterminant les modalités de saisine et les documents à joindre à la demande de protection d'un élément immeuble relevant du patrimoine archéologique



Administration communale de Préizerdaul

3, rue de la mairie

L-8606 Bettborn

Bettborn, le 08.08.2022

Concerne : votre référence 103245- relative à une enquête EIE

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

4, place de l'Europe

L-1499 Luxembourg

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

12 AOÛT 2022

Madame la Ministre

Nous nous permettons de donner suite à votre lettre du 11 juillet 2022 relative à l'évaluation d'un dossier EIE du projet « Neubau einer Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt »

Après lecture approfondie, et comparaison des diverses pièces jointes, dont notamment le rapport BEST et Prosolut, ainsi que des diverses pièces annexées, nous avons le plaisir de vous faire part des considérations suivantes, se situant autour de 5 volets énumérés ci-après :

- Considérations quant au statut de classement du château d'eau de Reimberg, figurant sur l'inventaire supplémentaire de l'INPA
- Considérations relatives à la proximité du tracé prévu au point de captage FCC 803-08
- Considérations relatives à la zone de protection des sources
- Proposition d'une modification d'un futur ouvrage, permettant l'alimentation directe du château d'eau de Reimberg REC 803-15.
- Autres considérations (réseau local à croiser, connexions électriques, FO...)

**Considérations quant au statut de classement du château d'eau de Reimberg, figurant sur l'inventaire supplémentaire de l'INPA.**

Les travaux prévus se dérouleront à quelque 20m de l'ouvrage sus-mentionné. Tenant compte de l'envergure des travaux et des profondeurs de terrassement, il y a des répercussions à craindre aux façades du château d'eau, entièrement rénovée en l'année 2011, moyennant le procédé de béton projeté. Etant donné les coûts substantiels que cette mesure a occasionnés, des mesures appropriées seront à prendre afin de protéger au mieux la nouvelle façade, et un état des lieux sera à établir avant tout progrès en la matière.

**Considérations relatives à la proximité du tracé prévu au point de captage FCC 803-08**

Les documents de base de l'enquête EIE sont à la fois le rapport du bureau d'études ProSolut et celui de BEST Ingénieurs. Prosolut précise que le nouveau tracé sera choisi avec une distance de 10m de la conduite existante, tandis que BEST mentionne 25m. Les deux rapports expliquent cependant que lors de circonstances exceptionnelles, une distance minimum de 5m entre la conduite existante en service et la nouvelle pose sera à respecter au minimum. Comme le fonctionnement du système se base sur

3, rue de la Mairie L-8606 Bettborn

Secrétariat Tél : 266 299 110 • Fax : 266 299 199 • Recette Tél : 266 299 120

Service technique Tél. : 266 299 130/150 ou 621 13 73 93 • Population Tél. : 266 299 170/140

[www.preizerdaul.lu](http://www.preizerdaul.lu)

une pose du côté « est » de la conduite existante, nous devons donc évaluer le rapprochement du tracé du point de captage FCC 803-08, actuellement en service et exploité par la commune de Préizerdaul, à raison d'environ 400m<sup>3</sup>/jour. Cette quantité constitue 90-95% de la capacité totale de la fourniture en eau potable de notre commune, fait qui sera à juger pour la continuité d'exploitation du site lors de la phase chantier au km1.

Etant donné que le tracé actuel longe la ZPS-1 à 10m, et se situe à 22m du point de captage, que selon les informations indiquées dans les deux rapports sujets à évaluation, le rapprochement sera de 6m au minimum, donc à 4m et à 16m de la ZPS-1 et du point de captage, il est assez difficile d'évaluer l'impact des travaux prévus pour le puits communal FCC 803-08. D'autant plus, la profondeur de pose sera entre 2.50 et 5.50m, un impact sur la qualité de l'eau potable de la commune de Préizerdaul ne pourra être exclu. Ceci dit, toutes les mesures devront être prises afin d'anticiper, d'éviter et de corriger le cas échéant toute contamination constatée. Des analyses rapprochées seront à prévoir, la cadence sera à négocier avec l'AGE et la DEA.

#### **Considérations relatives à la zone de protection des sources.**

Le dossier présenté mentionne que le tracé nous concernant (km0-km3) traverse la ZPS-3 en sa majorité. Juste à l'endroit du château d'eau de Reimberg, nous sommes confrontés à une ZPS-1.

Tenant compte du contenu de l'alinéa précédent, et de l'envergure des travaux projetés, ainsi que de leur durée, nous nous posons des questions quant aux paramètres des analyses d'eau potable pompé dans la nappe phréatique au site FCC 803-08. En dehors des risques relatifs à la proximité immédiate du projet de pose de la nouvelle conduite, avec son terrassement d'une largeur potentielle de 35m !, il y a un risque certain que des paramètres à respecter ne soient plus conformes, et que dès lors, des mesures appropriées devront être prises afin d'éviter de tels problèmes. Même pour le cas où les travaux n'engendreront pas de dégradations aux eaux potables de la commune de Préizerdaul, il y aura lieu d'anticiper et de préparer un « plan B » pour la fourniture du réseau communal, à raison de 400m<sup>3</sup>/jour en période estivale. Le maître d'ouvrage sera donc tenu de prendre toutes précautions, et en cas de sinistre, d'être à même d'assurer la fourniture en eau potable de la commune, en préparant les inter-connexions et/ou les contrats de fourniture avec des tierces parties, comme par exemple de la part de la DEA.

**Proposition d'une modification d'un futur ouvrage, permettant l'alimentation directe du château d'eau de Reimberg REC 803-15.**

Le collège échevinal se propose d'étudier la possibilité de poser des attentes nécessaires afin d'alimenter en-direct le château d'eau avec de l'eau en provenance du SEBES, sans pour autant faire les raccordements définitifs. Comme la nouvelle conduite est opérée entre 20 et 36 bars, il n'existerait aucun problème avec la pression statique d'eau afin de pouvoir alimenter la cuve supérieure du château d'eau. Cette demande se base sur le double critère de profiter des travaux planifiés comme de l'évolution de la problématique des pesticides au niveau du puits de captage FCC 803-08. A moyenne échéance, il y a de forts risques que la contenance en métabolites de pesticides ne dépasse le seuil de 50ng/l, de façon à ce que l'eau pompée ne soit plus utilisable pour l'alimentation du réseau communal.

Valeurs actuelles en hausse constante :

Metazachlore-Sulfonsäure BH479-4, 23ng/l,

Chlorothalonil Metabolit M4, 30ng/l

2,6 Dichlorbenzamid, 20ng/l

**Autres considérations :**

A titre d'être complet, il y a d'autre contraintes techniques qui méritent toute notre attention. Sur le tracé actuel, il y a un regard avec des câblages en service, une conduite d'eau potable alimentant le réseau communal ainsi que des connexions POST, Luxconnect ainsi que 3 alimentations électriques distinctes. La réalisation du projet doit garantir leur pérennité, et le cas échéant, leur modification, déplacement ou nouvelle pose.

**Conclusions :**

Le collège échevinal rend attentif à la problématique d'une pose d'une nouvelle conduite, certes d'intérêt National ; et demande aux bureaux d'études en charge, d'affiner leurs études au point « Château d'eau de Reimberg » afin d'assurer que la population de notre commune soit alimentée en quantité suffisante et en qualité irréprochable d'eau potable tout au long des travaux. Le commettant prendra toutes précautions techniques et administratives, ainsi que toute assurance nécessaire afin de garantir cette fourniture en eau. Notre service technique se tiendra à disposition pour toute réunion technique nécessaire afin de cerner la problématique toute entière.

Le collège échevinal.

Bettborn, le 08.08.2022



3, rue de la Mairie L-8606 Bettborn

Secrétariat Tél : 266 299 110 Fax : 266 299 199 • Recette Tél : 266 299 120

Service technique Tél : 266 299 130/150 ou 621 13 73 93 • Population Tél : 266 299 170/140

[www.preizerdaul.lu](http://www.preizerdaul.lu)







GEMENG  
**HELPERKNAPP**

2, rue de Hollenfels • L-7481 Tuntange



## COMMUNE HELPERKNAPP

### Extrait du REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

**Séance publique du 11 août 2022**

Publication et convocation des conseillers communaux : 5 août 2022

#### Présents :

MM. Joske Vosman, **bourgmestre faisant fonction**

Jean-Claude Bisenius, Henri Noesen - **échevins**

Paul Mangen, Claude Mathekowitsch, M<sup>me</sup> Christiane Eicher-Karier, M<sup>me</sup> Sylvie Gieres-Deitz, M<sup>me</sup> Laurence Gengler-Valmorbida, Gilles Losch, Serge Erpelding - **conseillers**

Absents / Excusés : M. Patrick Ludwig (par procuration à Mme Christiane Eicher-Karier), M. Frank Conrad (par procuration à M. Jean-Claude Bisenius), M. Ben Baus

#### **Point de l'ordre du jour : 4**

**OBJET : Evaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » / avis**

#### **Le conseil communal,**

Vu la lettre du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable du 11 juillet 2022 concernant l'évaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen et la demande d'avis concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation y relative

Vu la loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences, notamment l'article 5

Selon l'article 5, attendu que l'autorité compétente rend un avis sur le champ d'application et le niveau de détail des informations à fournir par le maître d'ouvrage dans le rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement

Vu le règlement grand-ducal du 15 mai 2018 établissant les listes de projets soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement





GEMENG  
**HELPERKNAPP**

2, rue de Hollenfels • L-7481 Tuntange  
Entendu les explications de Monsieur Joël Meyers, chargé d'études dirigeant de la  
commune Helperknapp

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

Après en avoir délibéré conformément à la loi

**décide unanimement**

d'émettre l'avis sur le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation des  
incidences sur l'environnement suivant :

Le conseil communal de la Commune Helperknapp préfère les variantes 1 et 2, mais si le  
Comité du SEBES opte pour la variante 3 (jaune), il faut tenir compte des points suivants :

- cette conduite traverserait une zone « Natura 2000 », une forêt biologique et une zone de  
protection eau souterraine ;



**Suivent les signatures.  
Pour expédition conforme.  
Tuntange, le 12 août 2022**

**Le Bourgmestre,**

**Le Secrétaire communal,**





GEMENG  
HABSCHT

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

23 AOÛT 2022

Eischen, le 17 août 2022

Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable

4, place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg

**Concerne :** Demande d'avis dans le cadre du projet « Neubau der  
Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt »

votre réf.: 103245

Madame la Ministre,

Nous revenons vers vous au sujet de votre courrier daté du 11 juillet 2022 concernant l'évaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » dans le cadre de la loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement.

Nous tenons à vous informer que le dossier présenté n'appelle pas de remarques particulières de la part de l'Administration communale de Habscht.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de notre plus haute considération.

Pour l'Administration Communale  
Le Secrétaire f.f. Le Bourgmestre

Daniel Jost



Serge Hoffmann

Administration  
Communale

Place Denn  
L-8465 Eischen

Tél.: 39 01 33-1

www.habscht.lu





Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable  
4, Place de l'Europe  
L-1499 LUXEMBOURG

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

05 SEP. 2022

Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable  
4, Place de l'Europe  
L-1499 LUXEMBOURG

**Objet :** Votre courrier du 11 juillet 2022, réf. 103245

Avis concernant le projet de pose d'une nouvelle conduite Schankegricht – Nospelt dans le cadre  
de l'évaluation des incidences sur l'environnement

Mesdames, Messieurs,

Après analyse du dossier, nous vous informons par la présente que le collège échevinal a émis un avis favorable pour le tracé de la variante 2A.

En effet, ledit tracé est le plus avantageux au niveau des impacts environnementaux et engendre un passage réduit en zones boisées. De même, les passages à travers les routes communales sont réduits à un minimum.

Notre service technique se tiendra à disposition du maître d'ouvrage pour tout renseignement complémentaire ou réunion de concertation.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos meilleures salutations.

Kehlen, le 26 août 2022  
Pour le Collège Echevinal

Pour le bourgmestre empêché,  
Romain Kockelmann, échevin



Le Secrétaire  
Marco Haas





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de l'environnement

Ministère de l'Environnement, du Climat et du  
Développement durable

4, place de l'Europe  
L – 1499 Luxembourg

V/Réf. : 103245

N/Réf. : 83exc4c8b

Dossier suivi par : Luc LIEFFRING

Esch-sur-Alzette, le 7 octobre 2022

**Concerne :** EIE – Avis sur le champ d'application et le niveau de détail du rapport EIE ;  
Évaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht - Nospelt » sur  
le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul, Helperknapp, Habscht,  
Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen  
Maître d'ouvrage : Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES)

Madame, Monsieur,

Par courrier du 11 juillet 2022, le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable a sollicité l'avis de l'Administration de l'environnement sur le champ d'application et le niveau de détail des informations à fournir par le maître d'ouvrage dans le rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement. Les informations fournies par le maître d'ouvrage en vertu de l'article 5 (2) de la loi précitée ont été communiquées par voie électronique le 8 juillet 2022.

L'avis qui suit se limite aux domaines de l'environnement suivis par l'Administration de l'environnement tout en considérant les dispositions des articles 3 et 6 de la loi du 15 mai 2018 susmentionnée et de l'annexe III de la même loi.

L'avis se réfère au document établi le 20 juin 2022 par PROSOLUT SA (réf. 2520-na-2435) et intitulé « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt - Kombiniertes UVP-Screening / Scoping – (EIE-Screening/Scoping combinée) ».

Le projet sous analyse se résume en vertu des dispositions du règlement grand-ducal du 15 mai 2018 comme suit :

Référence EIE	Dénomination projet
Annexe IV, point 80 : « Aqueducs sur de longues distances »	Conduite d'eau potable DN 1100 d'une longueur de 15,540 km à 20,75 km selon la variante considérée



L'Administration de l'environnement est d'avis qu'il y a lieu d'apporter une attention particulière aux points suivants lors de l'élaboration du rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE) :

- La vocation future de la conduite d'eau existante prévue d'être substituée par une des 3 variantes projetées. En cas d'abandon de cette conduite, des précisions concernant la méthode de mise hors service (sécurisation, dépose, ...) toute en évaluant les incidences en découlant (p.ex. risque de pollution des anciens revêtements, effondrement du sol, etc.) devraient être fournies.
- Selon le chapitre « 3.3.6 Altlasten », le cadastre des sites potentiellement contaminés (CASIPO) a été consulté. Il en résulte que la variante 2 traverse entre autre la surface nommée « Deponie Deifleck » (SPC/04/2090/VER) située au nord de Roodt. Par la suite, le document annonce que tous les sites potentiellement pollués seraient encore caractérisés plus en détail et que des mesures seraient proposées.

Concernant la décharge « Deifleck », précisons qu'à part des données CASIPO, l'AEV ne dispose pas d'autres données.

Le rapport devra donc évaluer les incidences possibles du projet sur les sites en question et présenter, le cas échéant, les mesures envisagées pour éviter, prévenir ou réduire les incidences négatives notables identifiées. Notons qu'il y a lieu de veiller en particulier que l'intégrité et la stabilité de l'ancienne décharge « Deifleck » ne soit pas perturbée. De même, la gestion des déchets résultant des déblais d'une tranchée à travers la décharge et, le cas échéant, la sécurisation des résidus, sont à prendre en compte. En vue de qualifier les incidences du projet sur ce site en phase de chantier et en phase d'exploitation, la réalisation d'une étude analytique est à recommander.

- Les indications sous le chapitre « 3.3.5 Gewerbe, Industrie, und infrastrukturelle Einrichtungen » concernant d'autres infrastructures importantes croisées ou rapprochées sur les 3 tracés ne sont pas complètes. Ainsi des indications concernant d'éventuelles conduites électriques haute tension (aériennes et souterraines) (p.ex. Rippweiler-Buschdorf) et de conduites de gaz naturel font défaut. Il en est de même pour les éoliennes situées au Reimberg. Les contraintes éventuelles à observer lors des phases « chantier » et « exploitation » sont à présenter dans le rapport EIE. Au vu de la protection de la conduite contre la corrosion (protection cathodique), d'éventuels effets (électriques corrosifs) avec les autres infrastructures sont à considérer du point de vue cumulatif et des effets indirects.
- Notons à titre d'information que les tracés se rapprochent de divers établissements classés (suivant la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés, dite « commodo »), dont p.ex. les éoliennes du Reimberg, les ateliers SICONA près de Kehlen (surface CASIPO, atelier, aire de lavage, réservoirs souterrains, ...) ou la station de ravitaillement d'essence à l'aérodrome d'Useldange. D'une manière générale, les contraintes découlant, le cas échéant, de la présence d'établissements classés en vertu de la loi précitée, sont à considérer.



- Selon le plan sectoriel Transport PST, un contournement routier est prévu autour des localités Olm-Kehlen. Les tracés 2a et 3 sont assez proche de ce projet routier. Bien que ce projet ne dispose que d'une priorité 3, il est utile de le considérer en avance sur base des informations actuellement disponibles.
- Concernant le facteur du climat, il est rendu attentif que l'AEV a publié le rapport « Klimaökologische Situation in Luxemburg, Modellbasierte regionale Klimaanalyse - La situation au Luxembourg en matière d'écologie climatique » avec les cartes afférentes (format PDF et SIG). (<https://environnement.public.lu/fr/emweltprozeduren/Formations/klimaanalyse.html>).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Fabrice POMPIGNOLI







## Registre aux Délibérations du Conseil Communal de Saeul

Séance *publique* du septembre 31 octobre 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 25 octobre 2022

Date de la convocation des conseillers : 25 octobre 2022

Présents : Jean Konsbruck, bourgmestre ; Edmond Gengler, Jean-Paul Mousel, échevins ;  
Gérard Zoller, Marc Fisch, John Kaufmann, conseillers ;  
Joé Wolff, secrétaire communal ;

Absents : Excusés : /  
Sans motif : /

Point de l'ordre du jour : 2

Objet : Environnement : Evaluation du projet « Neubau der  
Trinkwasserleitung Schankegriecht – Nospelt » - Avis

### Le conseil communal,

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Vu la loi modifiée du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE) ;

Vu la note technique établie par le bureau d'études et de services techniques « best » au sujet de la dégradation structurale de la conduite d'adduction entre la chambre à vannes Schankegriecht et la localité de Nospelt établi en date du 08 décembre 2021 ;

Vu la lettre du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable du 11 juillet 2022 concernant l'évaluation du projet « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt » sur le territoire des communes de Preizerdaul, Useldange, Saeul Helperknapp, Habscht, Koerich, Kehlen, Kopstal et Strassen et la demande d'avis concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation y relative ;

Considérant le plan « Übersichtslageplan Trassenvarianten » établi par le bureau d'ingénieurs « ProSolut S.A. ingénieurs-conseils » en date du 15 juin 2022 ;

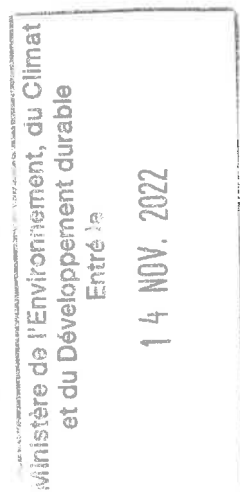
Vu le rapport « Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht - Nospelt » établi par le bureau d'ingénieurs « ProSolut S.A. ingénieurs-conseils » en date du 20 juin 2022 ;

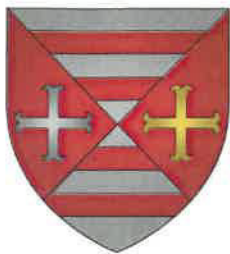
Vu la proposition de 3 variantes de tracés en tenant compte des contraintes techniques, urbanistiques, topographiques, géologiques, environnementales et archéologiques ;

Considérant que les tracés seront optimisés afin d'éviter la traversée de zones boisées et de minimiser l'impact sur les zones protégées. La priorité est donnée à la traversée sur des terrains agricoles (cultures et prairies) non protégés, pour lesquels l'avancement des travaux et la remise en état après le chantier sont plus faciles à gérer ;

Vu la proposition du Sebes de favoriser la Variante 2 et les avantages selon l'étude du bureau Best –ingénieurs-conseils:

- Rapprochement du centre de consommation de la région urbaine de la ville de Luxembourg ;
- Le linéaire le plus court possible en zones boisées (2240m dont seulement 910 m après la séparation des variantes), compte tenu des critères analysés ;
- Le linéaire le plus court possible à travers les habitats Natura 2000 (1320m);
- le linéaire le plus court possible à travers des zones de Protection rapprochées II de ressources d'eau potable (750m, aucune traversée après la séparation de variantes).





## ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAEUL

Après avoir délibéré conformément à la loi ;

**décide à l'unanimité des voix présentes**

➤ d'émettre l'avis suivant :

*Après une analyse détaillée des documents, l'Administration communale de Saeul a décidé d'émettre un avis favorable pour la variante 1.*

*La variante 1 est la plus courte, tant sur l'ensemble du trajet que sur la traversée de la commune de Saeul. De plus, le tracé de la variante 1 est parallèle à l'existant. Il s'agit donc en grande partie des mêmes parcelles concernées que pour l'existant, ce qui simplifie considérablement les négociations sur les servitudes. De plus, cette variante offre des possibilités d'utilisation des trouées existantes, ce qui permet de réduire le défrichage des forêts. Un élargissement de la trouée existante dans le «Ditzeberg» aurait en outre un moindre impact sur le paysage de la commune de Saeul que la création d'une nouvelle trouée à l'est du territoire de la commune, dans le cas de la réalisation de la variante 2.*

*Un autre avantage de la variante 1 est qu'il y aurait éventuellement des possibilités de synergie lors des travaux de renforcement du réseau d'eau potable à Kapweiler et Schwebach.*

*En cas de la réalisation de la variante 2, il faut tenir compte que ce tracé passe très proche de la société Motorhomes Center Sàrl au niveau de la route nationale N8, afin d'éviter des complications éventuelles.*

*Enfin, l'Administration communale de Saeul souhaite exprimer son mécontentement d'avoir récemment financé le déplacement de la conduite SEBES à Schwebach sans avoir été informée d'un renouvellement imminent de l'ensemble du tracé. Pour cette opération, la commune a dû payer presque un million d'euros.*

Transmise au ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable pour information.

Ainsi décidé en séance, date qu'en tête.

(suivent les signatures)

Pour expédition conforme,

Saeul, le 31 octobre 2022

Le bourgmestre,

Le secrétaire,

## Monique Wagner

---

**From:** Fabienne Gass  
**Sent:** Thursday, December 22, 2022 09:13  
**To:** Monique Wagner  
**Cc:** Philippe Peters  
**Subject:** RE: EIE 103245 SEBES Neubau TW-Schankegriecht-Nospelt - Protokollentwurf zum UVP-Scopingtermin  
**Attachments:** EIE\_103245\_SEBES.pdf

Gudde Moien,

Aus Seiten der AGE, Abteilung ESEP, sollte im Protokoll zum Scopingtermin vom 12.10.2022 in Bezug auf das Vorhaben „Neubau der Trinkwasserleitung Schankegriecht-Nospelt“ hinzugefügt werden, dass ein Teil der Variante 1 zwischen den Punkten 14 und 15 der Trasse von Variante 1 oberhalb der Quelle Olmesbour, erschlossen durch den SES, verläuft und hinsichtlich der Grundwässer als kritisch zu sehen ist. Diesbezüglich hat die AGE vorgeschlagen die Verlegung dieses kleinen, problematischeren Abschnitts zu prüfen, um sicherzugehen, dass man nicht in den Grundwasserleiter gelangt. Gemäß der Großherzoglichen Verordnung von 9ten Juli 2013 bezüglich der Trinkwasserschutzzonen ist es verboten, in den für Trinkwasser genutzten Grundwasserleiter einzugreifen.

Außerdem ist es wichtig, die Bemerkungen, Beobachtungen und Vorsichtsmaßnahmen zu berücksichtigen, die in der Powerpoint Datei enthalten sind, welche dieser Stellungnahme beigelegt wurde.

Mat beschte Gréiss  
**Fabienne Gass**  
Service Autorisation

Tél. (+352) 24 556 923  
E-mail : [fabienne.gass@eau.etat.lu](mailto:fabienne.gass@eau.etat.lu)





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Administration de la gestion de l'eau

# EIE 103245 SEBES Neubau TW-Schankegriecht-Nospelt

# Table des matières



- 1. Contexte**
- 2. Localisation**
- 3. Portion commune aux 3 traces**
- 4. Variante 1 – trace rouge**
- 5. Variante 2- trace orange**
- 6. Variante 3 – trace jaune**

# 1. Contexte

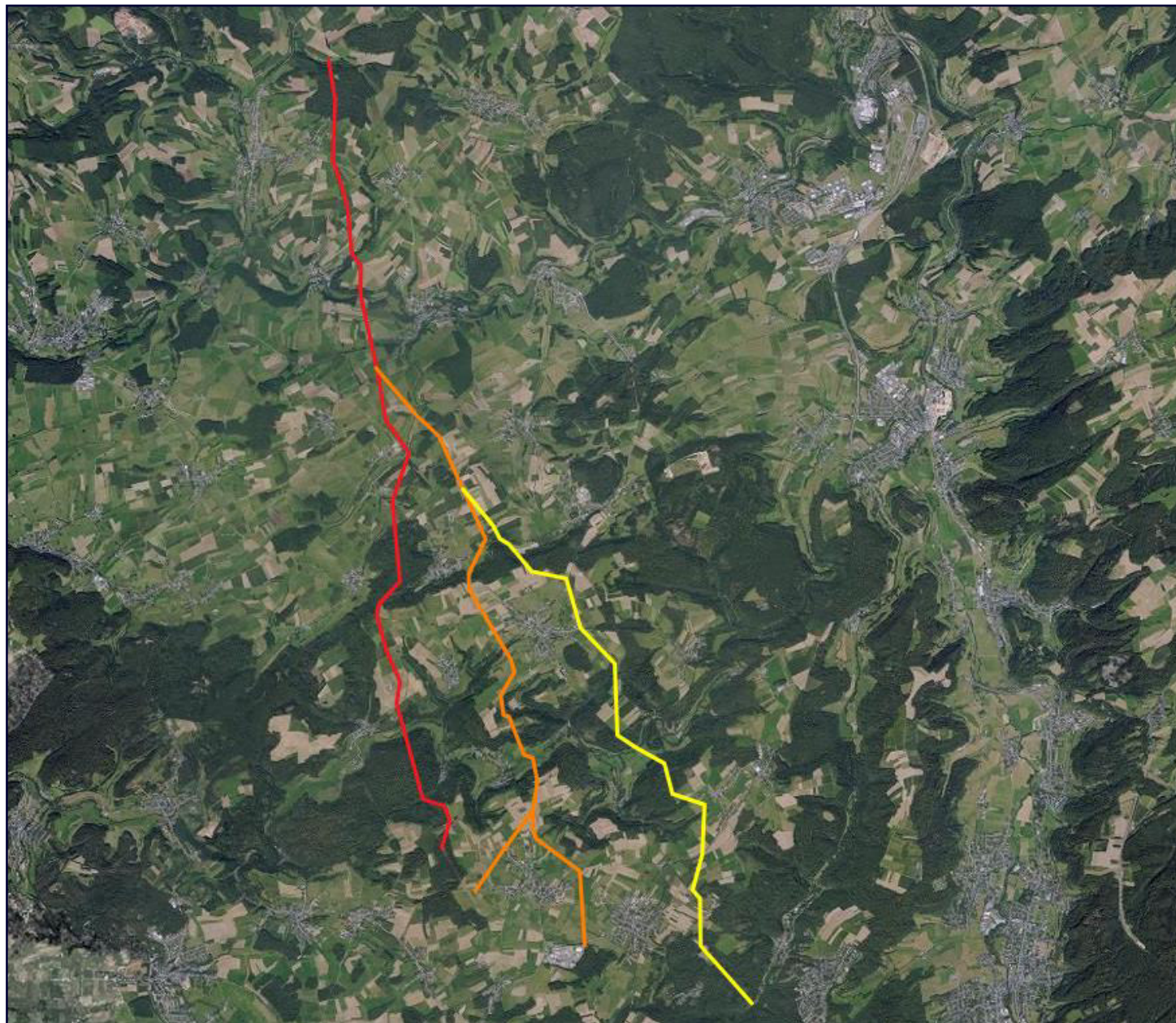


- Remplacement d'urgence d'une conduite principale
- Nouvelle canalisation eau potable Grosbous-Nospelt
- Il y a 3 variantes à étudier

→ Les 3 variantes sont-elles faisables moyennant certaines conditions? Y-a-t 'il des tracés qui sont à éviter ou bien qui ne seront pas autorisables?



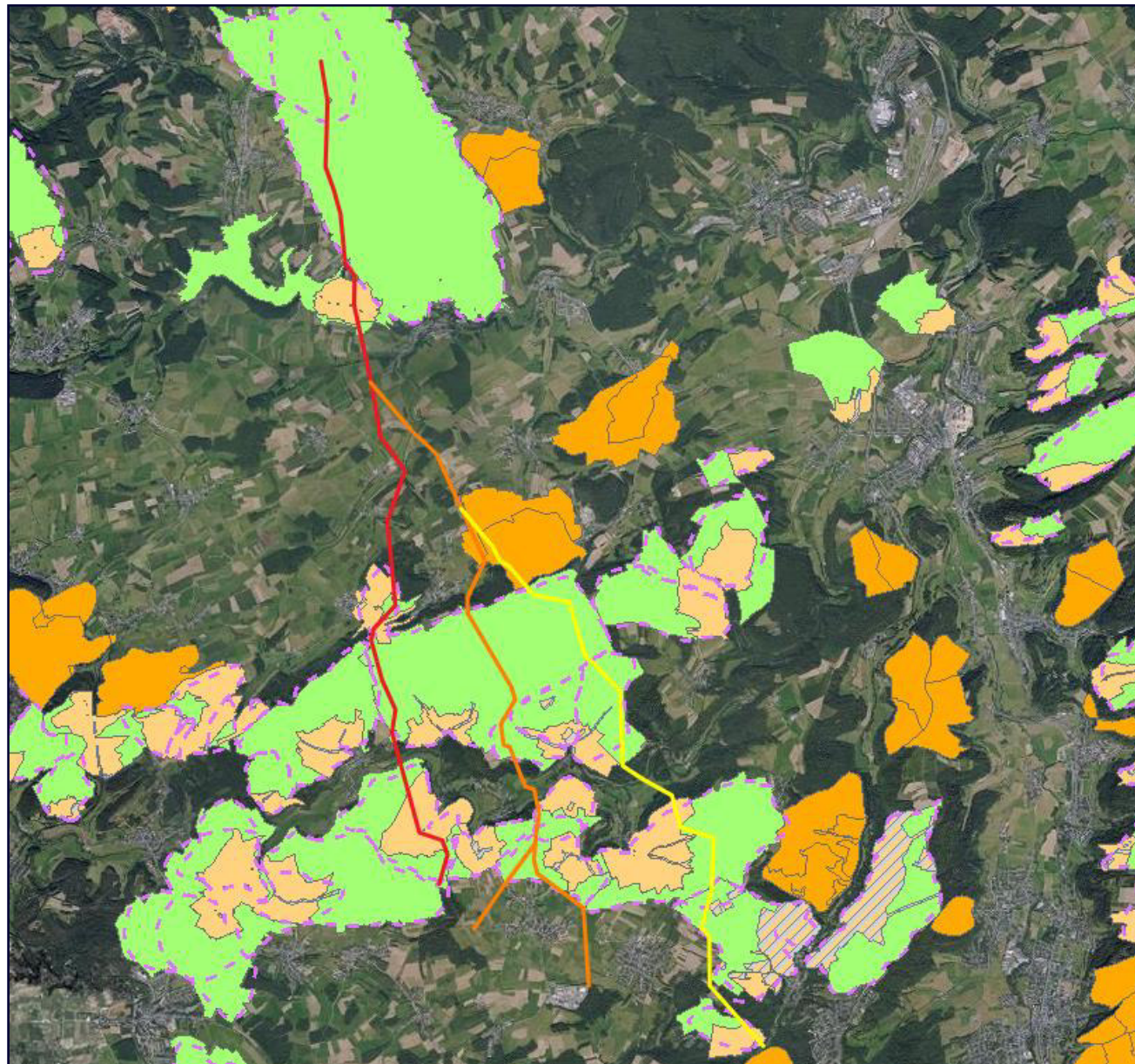
## 2. Localisation



Localisation  
générale



## 2. Localisation



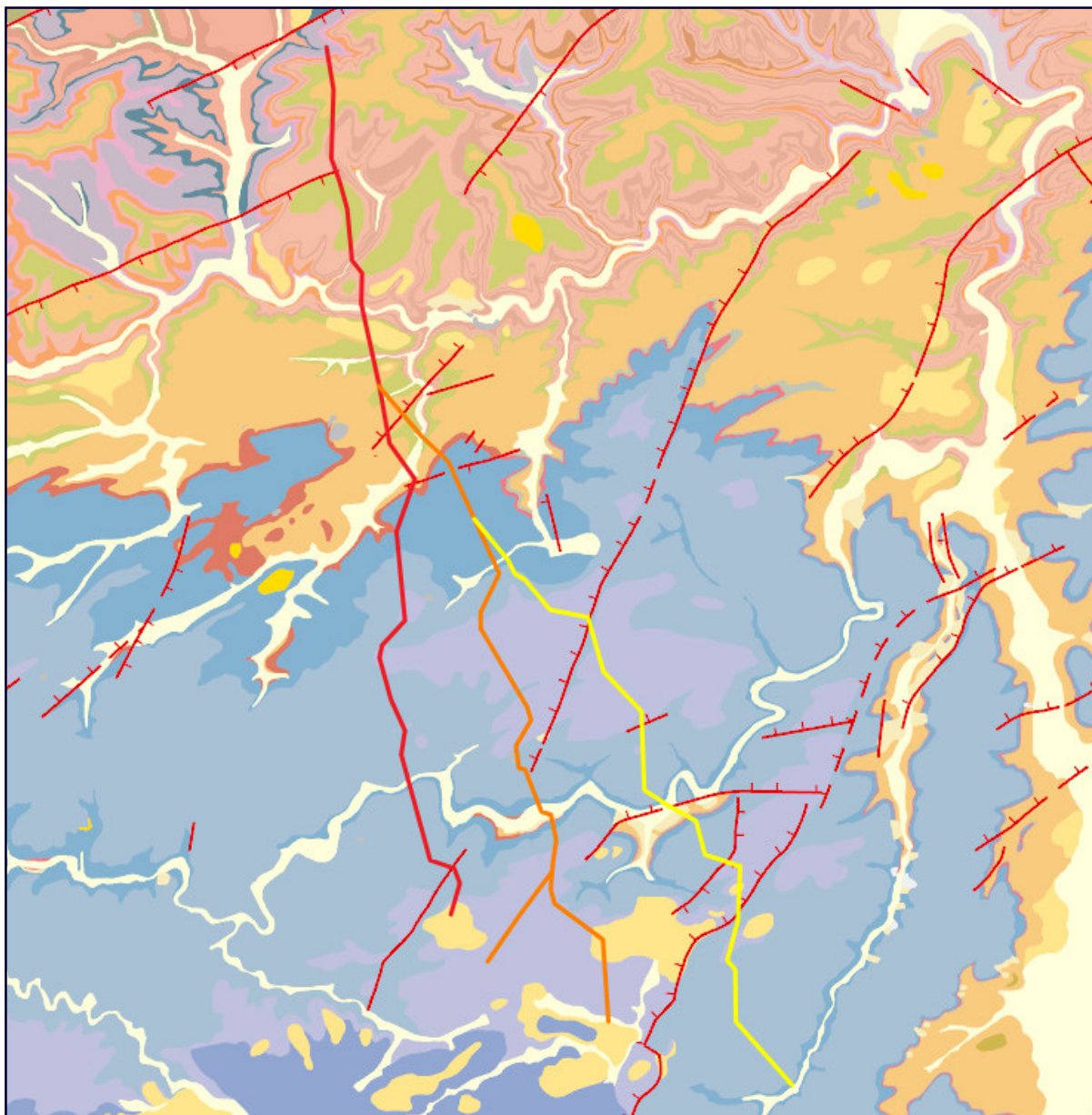
Localisation par  
rapport aux zones de  
protection des eaux  
souterraines (ZPS)



## 2. Localisation



Contexte géologique



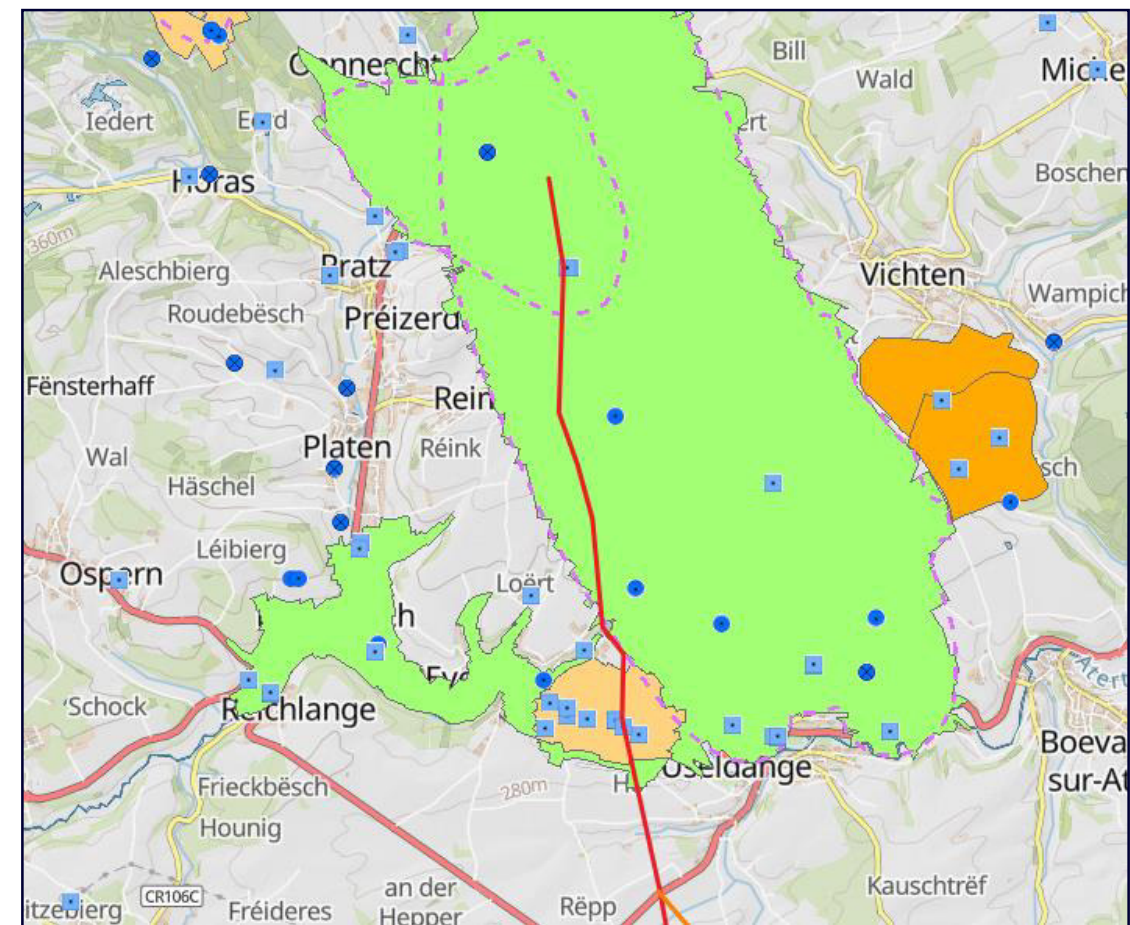
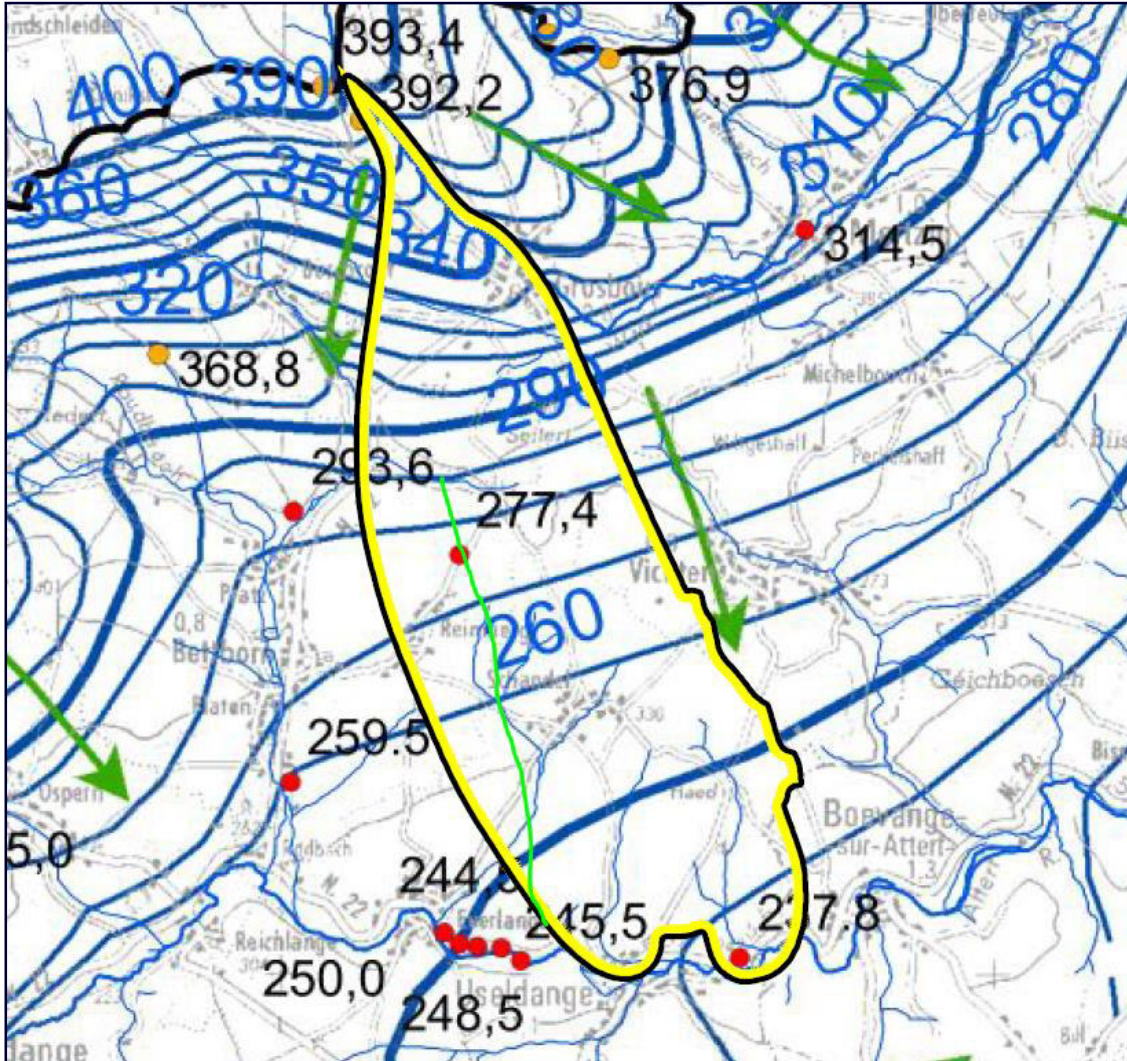
[illegible]

Niveau tracé dans la ZPS: de 335 à 375 m



### 3. Portion commune aux 3 tracés

Le tracé traverse la ZPS III des captages Bréimchen, Ribbefeld et Roubricht, exploités par la DEA



Niveau nappe: entre 245 et 290 m

Niveau tracé dans la ZPS: entre 285 et 340 m

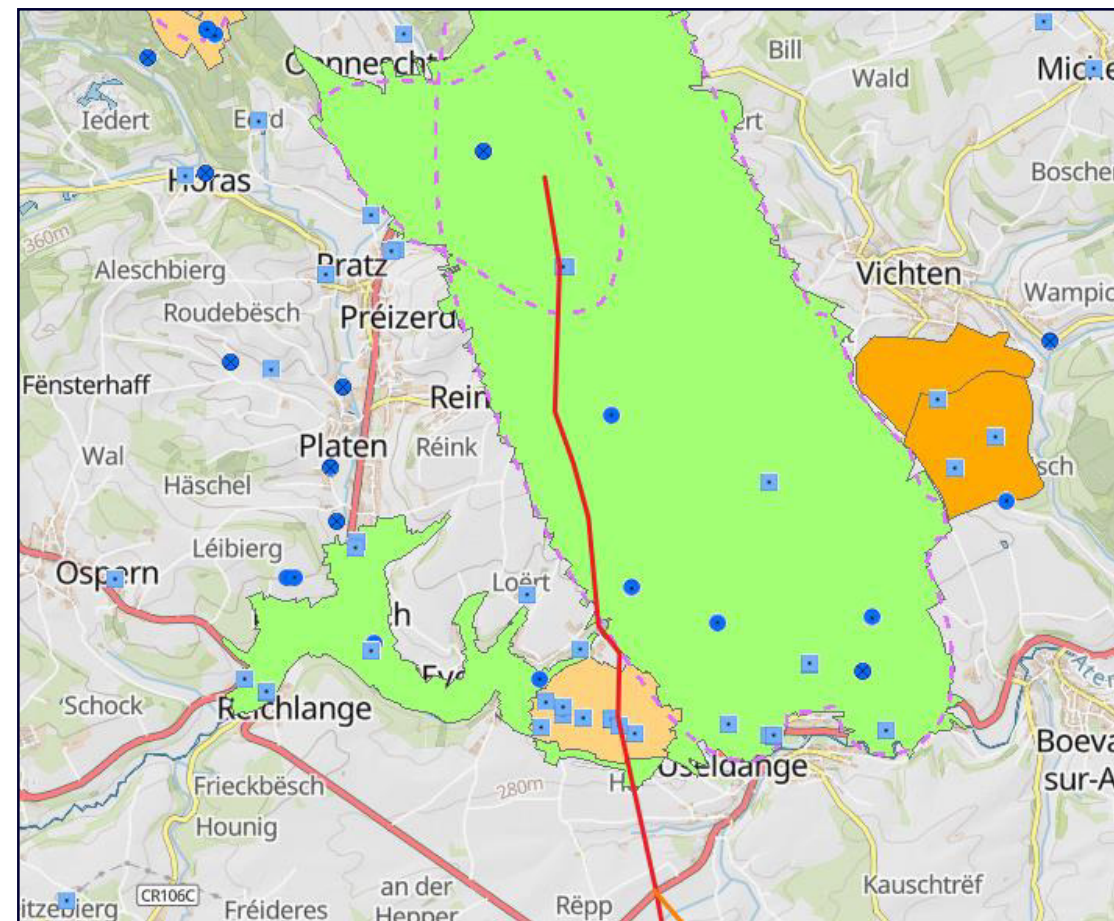
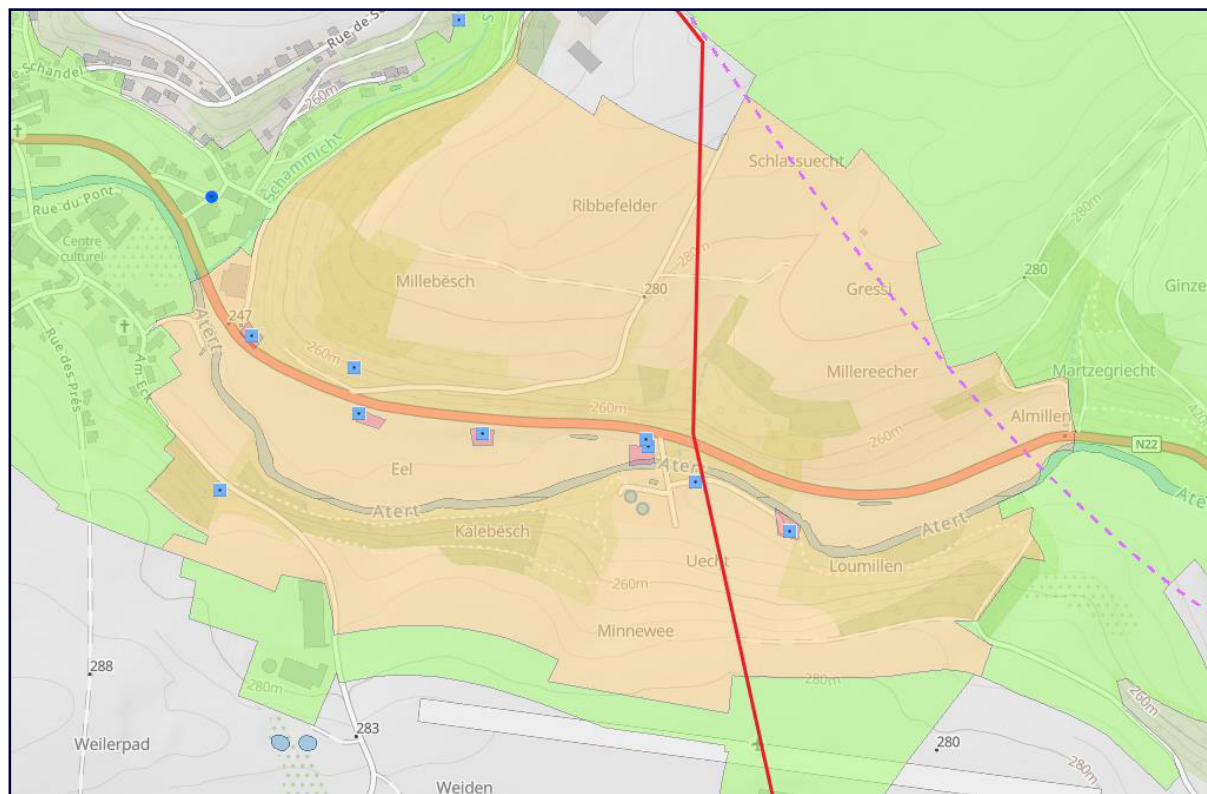
→ Le niveau du tracé à 340 m correspond à l'endroit où la nappe se situe à 290 m



### 3. Portion commune aux 3 tracés

Le tracé traverse la ZPS II du captage d'Everlange, exploité par le SEBES

→ le tracé est proche des forages



Niveau nappe: environ à 205 m, dans les forages EL-17-1 et EL-15-4, situés à proximité

Niveau tracé dans la ZPS: entre 245 (au plus proche des sondages) et 285 m

### 3. Portion commune aux 3 tracés



#### Conclusion:

La portion commune aux 3 tracés est à priori faisable et autorisable

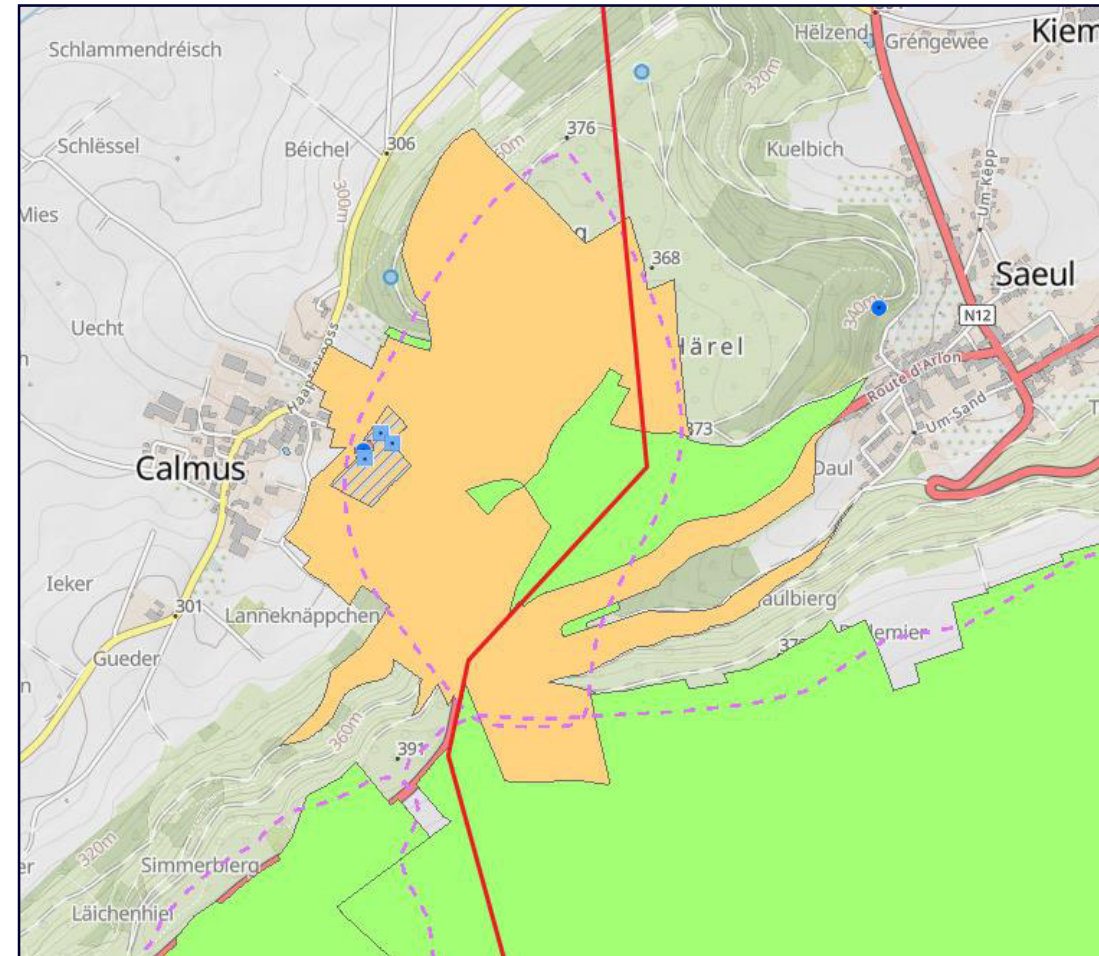
## 4. Variante 1 – tracé rouge



Le tracé traverse la ZPS II et III du captage Béik, exploité par la DEA

Altitude source: 289 m

Niveau tracé dans la ZPS: point le plus bas à 364 m

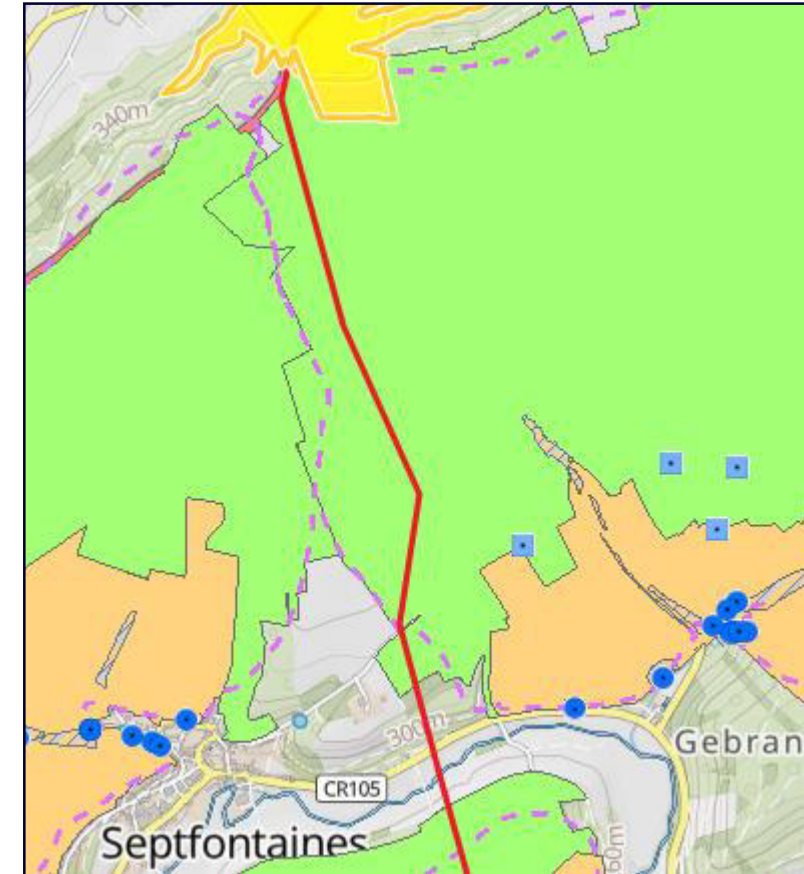
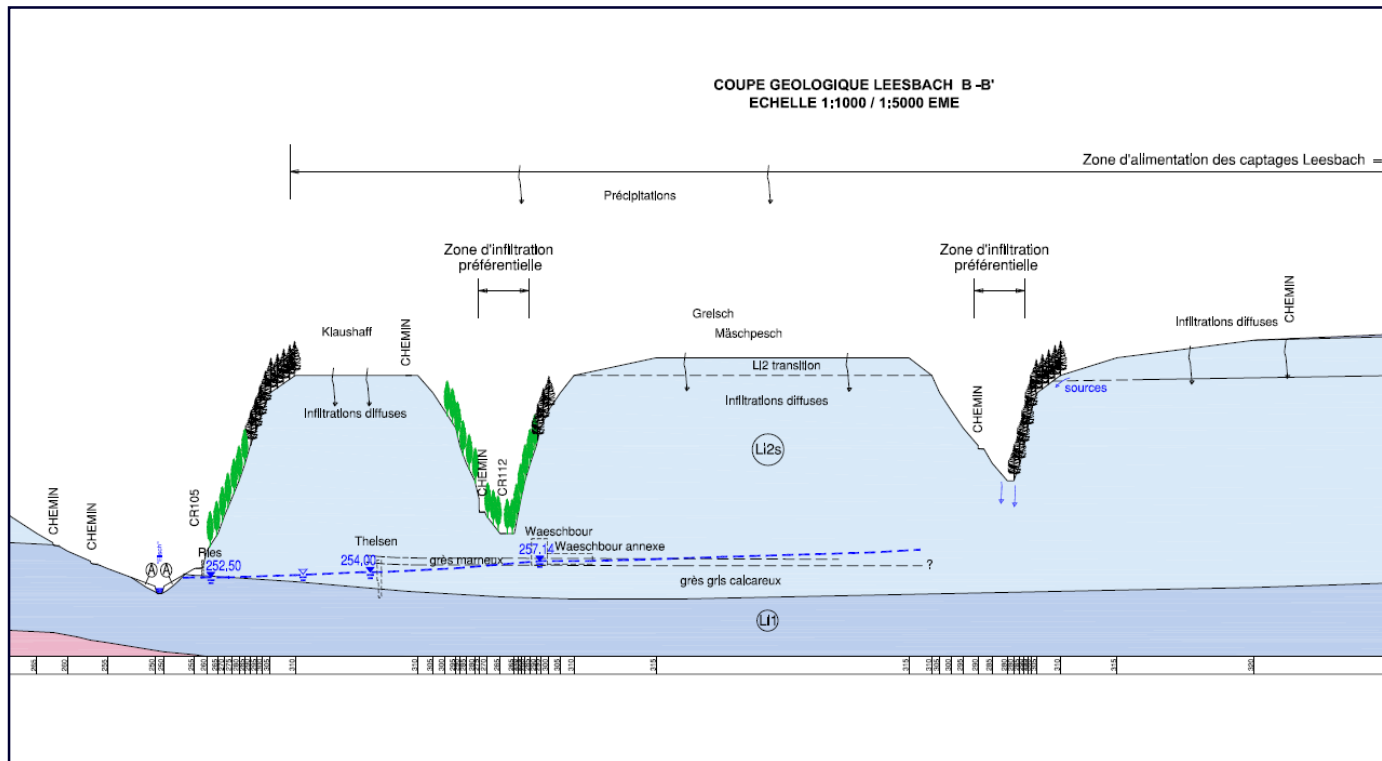




## 4. Variante 1 – tracé rouge



Le tracé traverse la ZPS III des captages Ries, Theisen, Waeschbour et Weiher, exploités par le SES.



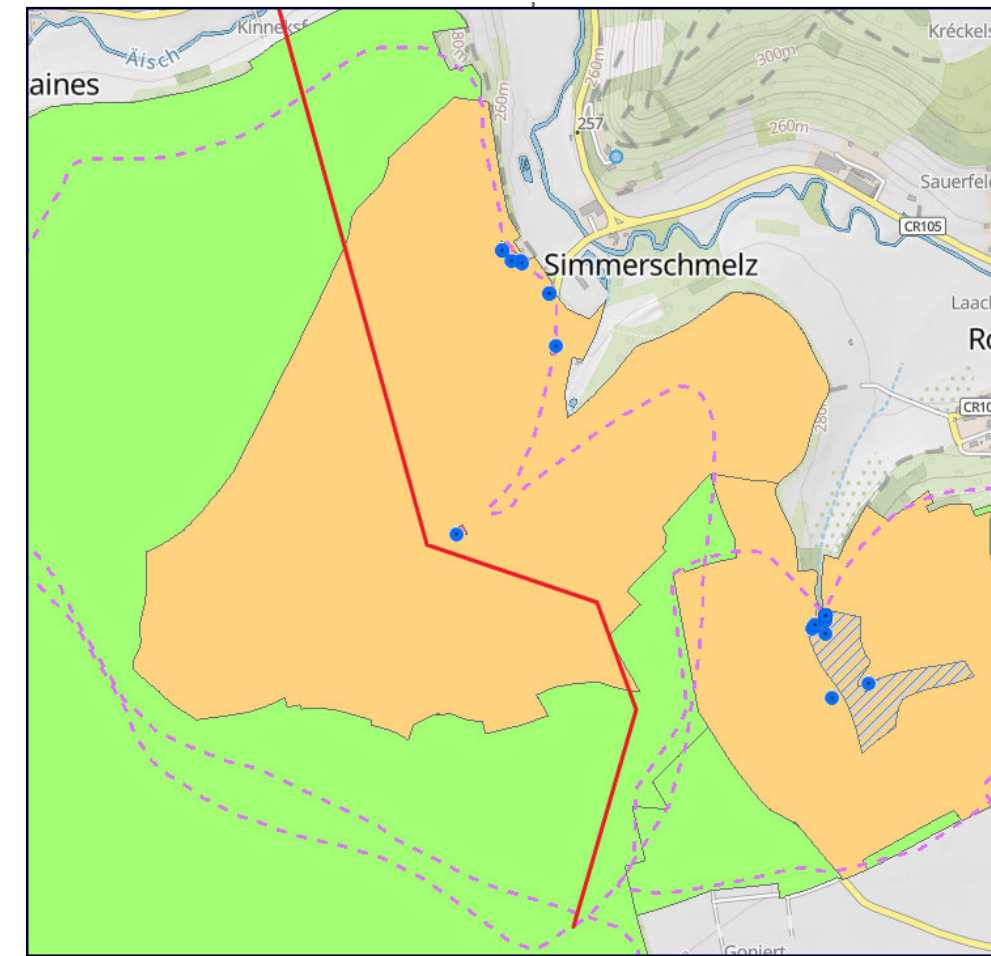
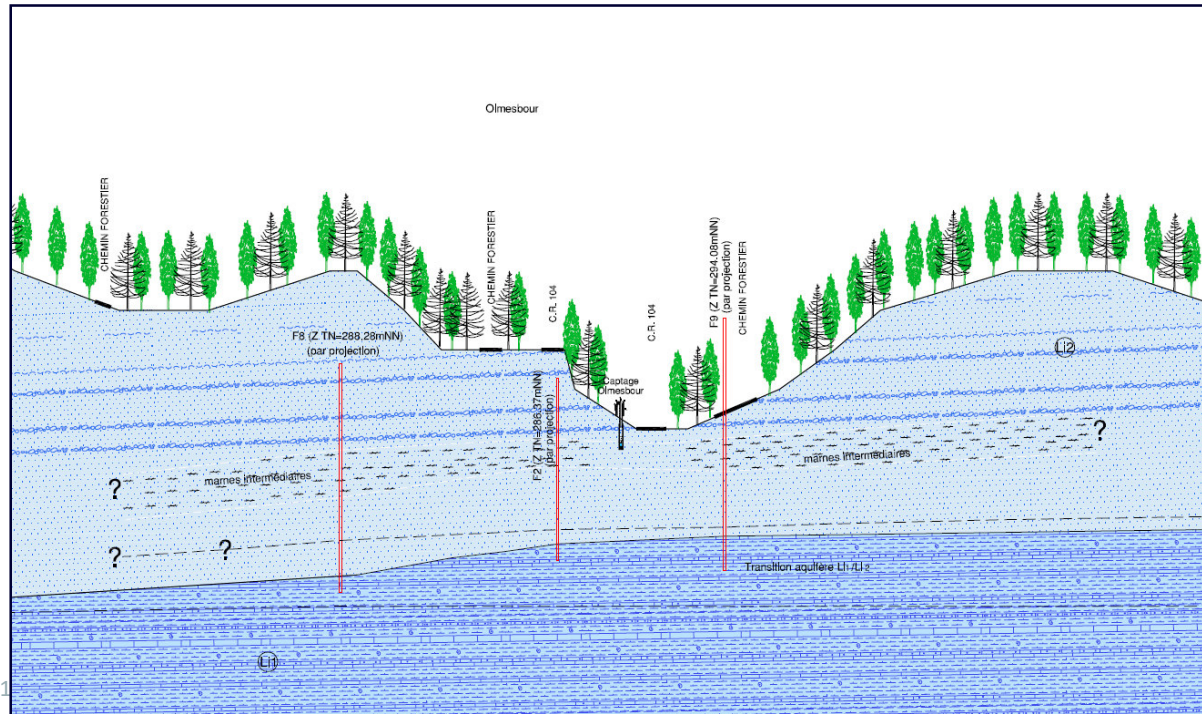
Niveau nappe: 250-260 m

Niveau tracé dans la ZPS: entre 335 et 390 m

## 4. Variante 1 – tracé rouge



Le tracé traverse la ZPS II et III du captage Olmesbour (SCS-206-32), exploité par le SES. En un endroit, le tracé passe à environ 70 m du captage. Les altitudes entre le tracé à cet endroit et le captage sont similaires.



Niveau nappe: 278 m

Niveau tracé dans la ZPS en dehors du point très proche:  
entre 295 et 370 m

**INTERDICTION !!!**





## 4. Variante 1 – tracé rouge



### Conclusion:

Une bonne partie de la variante 1 semble autorisable

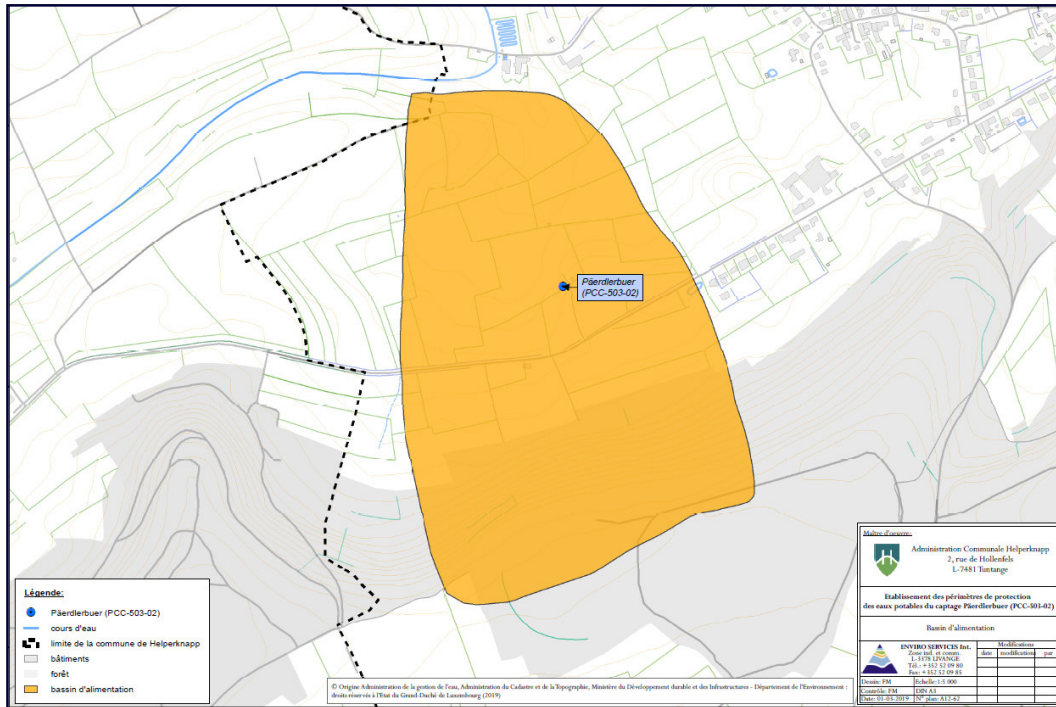
**SAUF** au niveau du tracé qui passe par le captage Olmesbour. Il pourrait y avoir un impact potentiellement élevé sur le captage Omelsbour exploité par le SES. La conduite sera très proche, voir dans la nappe, ce qui est interdit par le règlement grand-ducal de 2013 → **INTERDICTION**

Dans le cas où la variante 1 (rouge) est choisie, une étude complète de l'impact potentiel sur la source Olmesbour devra être réalisée. Une concertation avec le SES devra être réalisée pour fermer la source pendant les travaux. Une alternative autorisable pourrait être de décaler le tracé vers l'est de la source Olmesbour.

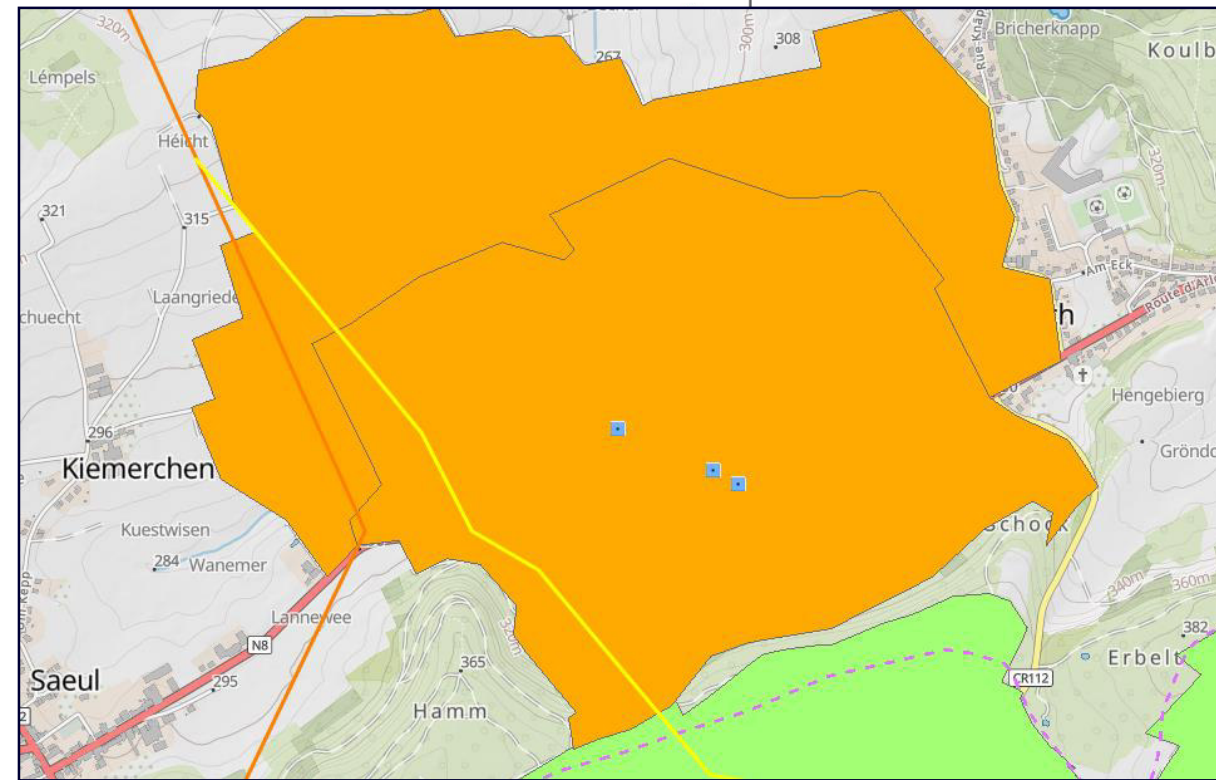
## 5. Variante 2 – tracé orange



Le tracé traverse la ZPS provisoire du Puits Päerdlerbur (PCC-503-02), exploité par l'AC Helperknapp.



Le puits Päerdlerbur a une profondeur de 6m. Le niveau d'eau dans le puits est de 275 m.

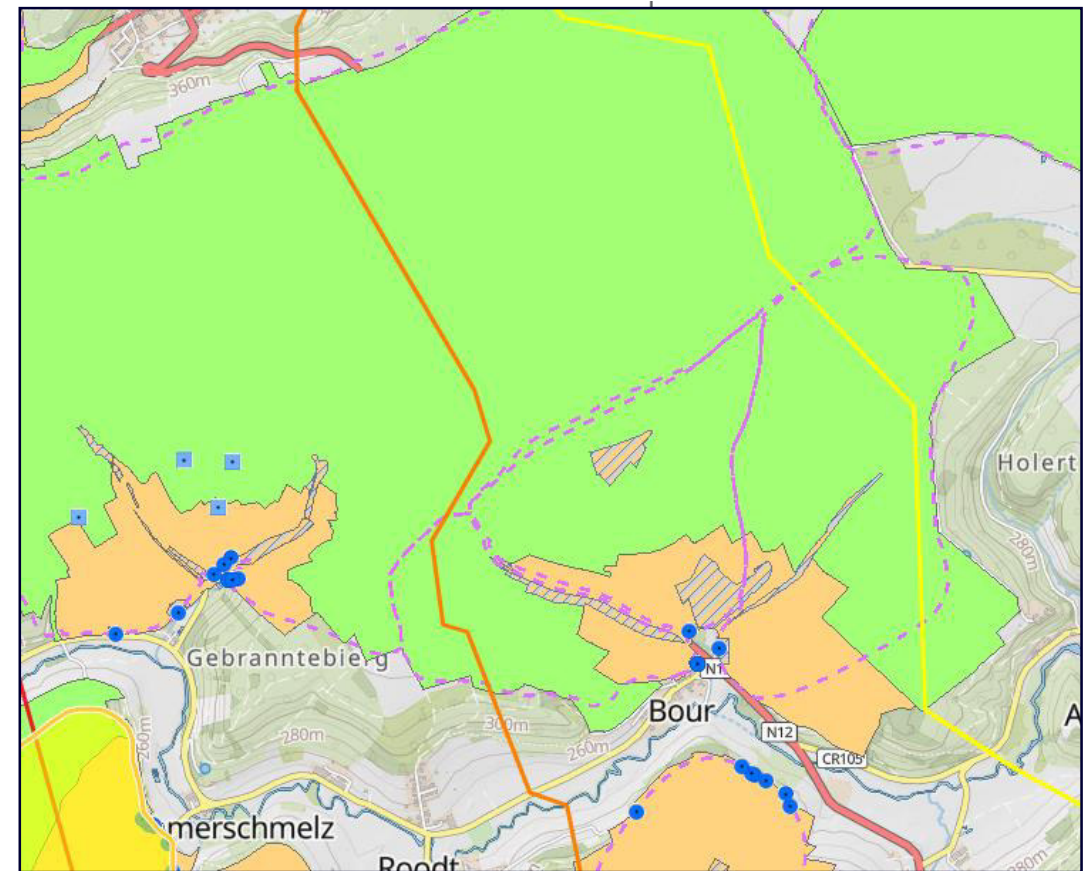
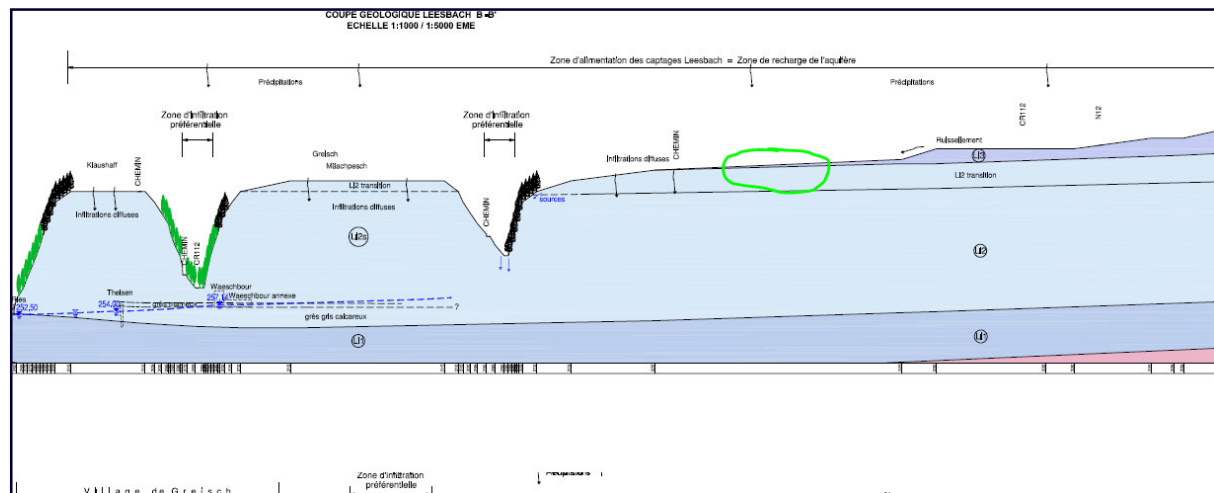
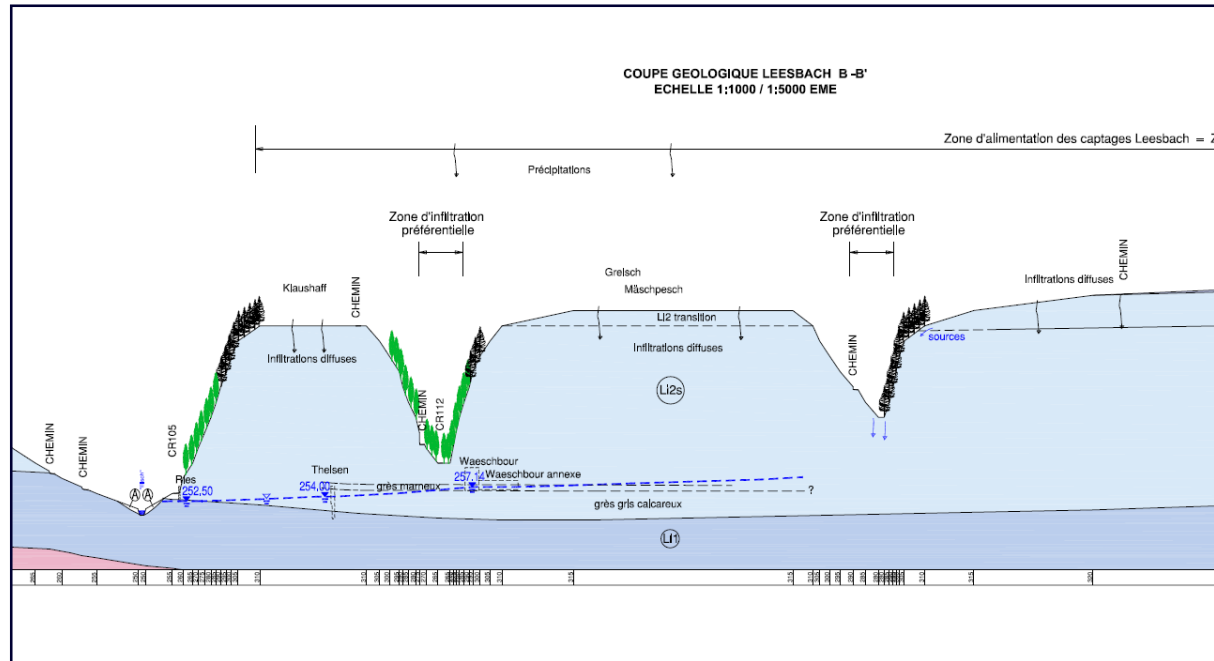


Niveau nappe: 275 m

Niveau tracé dans la ZPS: de 283 à 310 m

→ On pourrai être à moins de 10 m de la nappe mais délimitation de la ZPS pas encore définitive

## 5. Variante 2 – tracé orange



Le tracé traverse la ZPS III des captages Ries, Theisen, Waeschbour et Weiher, exploités par le SES

Niveau nappe: de 250 à 260 m

Niveau tracé dans la ZPS: 305 à 375 m



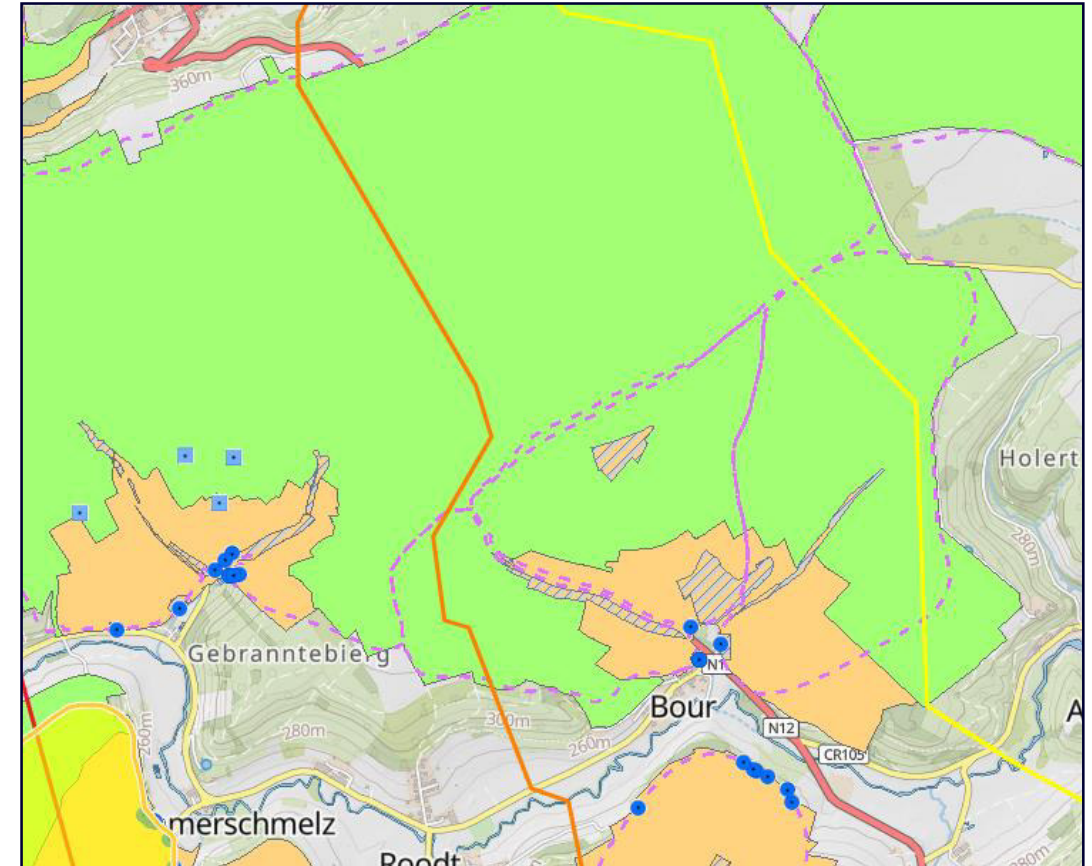
## 5. Variante 2 – tracé orange



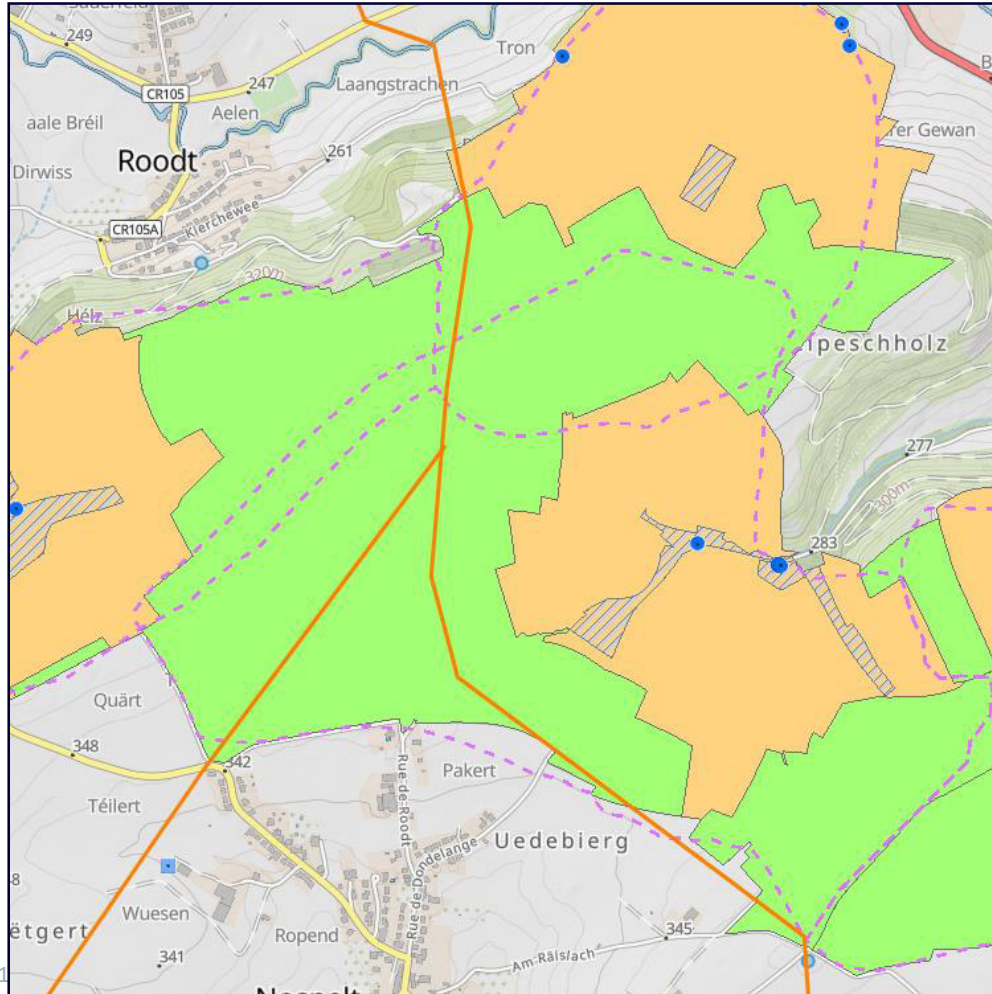
Le tracé traverse la ZPS III du captage François (SCC-511-63),  
exploité par le SES

Niveau source: arrivées d'eau à 250 m

Niveau tracé dans la ZPS: 323 à 346 m



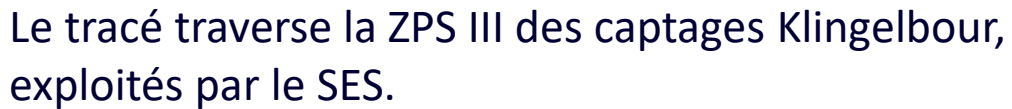
## 5. Variante 2 – tracé orange



Le tracé traverse la ZPS III et un peu la ZPS II des captages Kluckenbach, exploités par le SES

Niveau sources: entre 261 et 268 m

Niveau tracé dans la ZPS: de 285 à 360 m



Niveau tracé dans la ZPS: de 338 à 361 m





## 5. Variante 2 – tracé orange

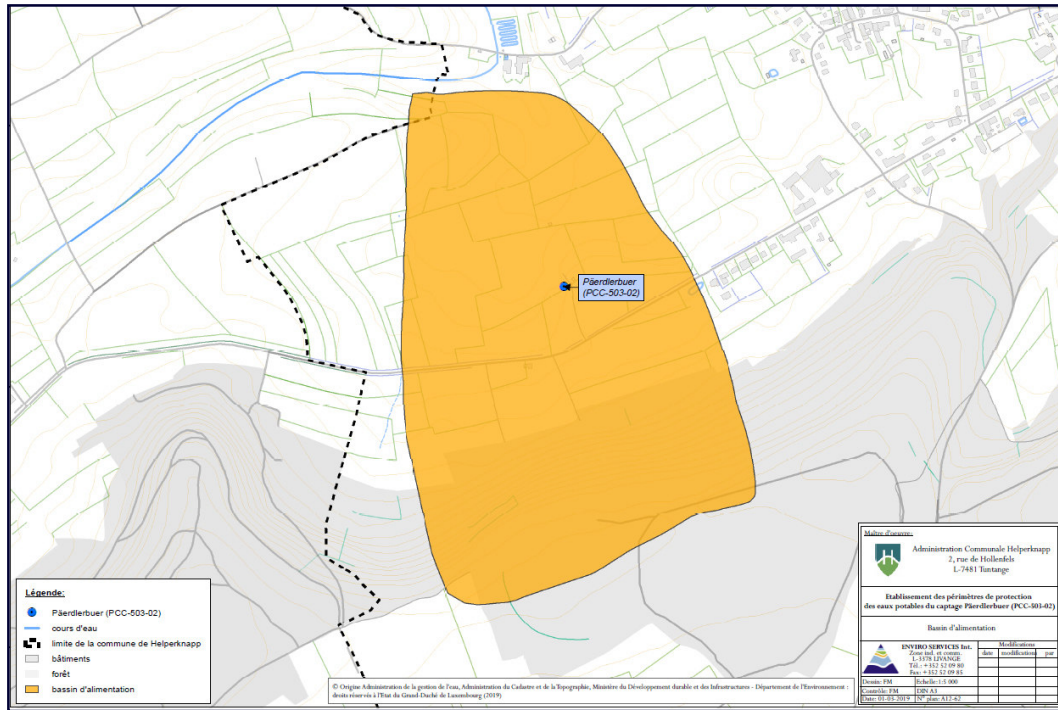


### Conclusion:

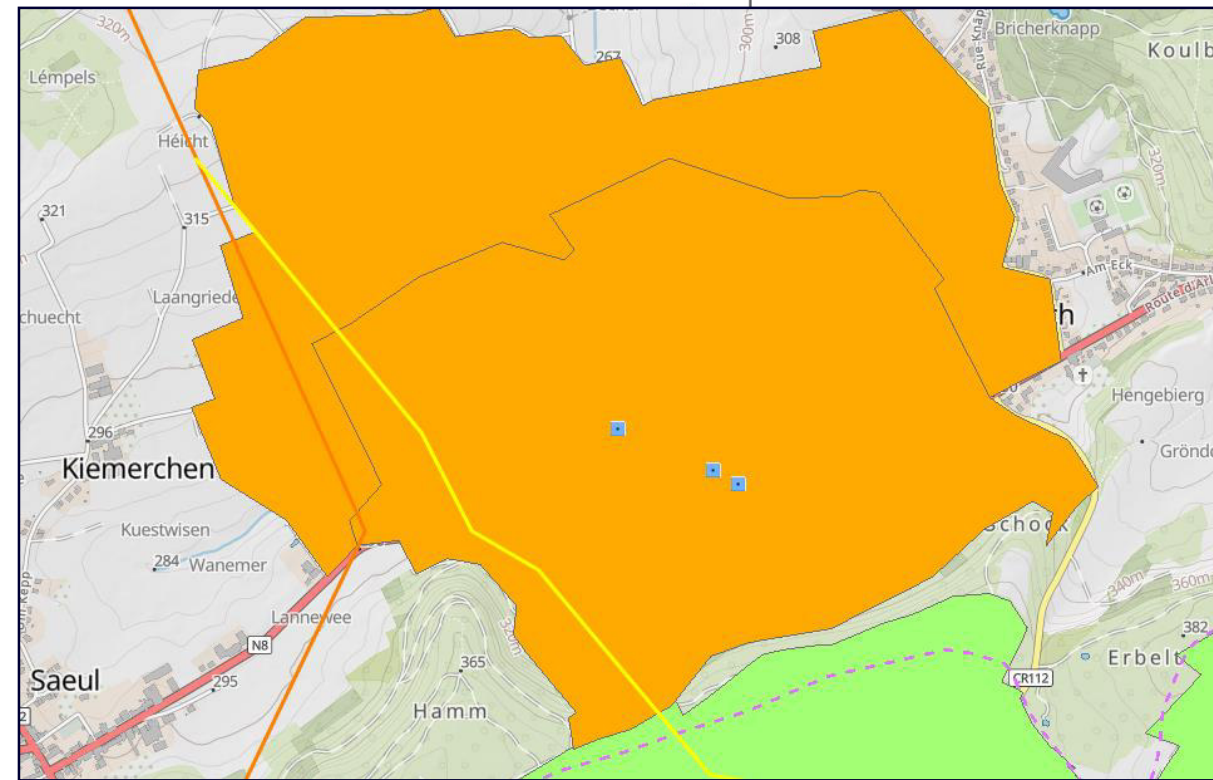
Il faudra prendre des precautions lors des travaux dans la ZPS provisoire du Puits Paerdlerbur.  
Sinon cette variante est à priori autorisable

## 6. Variante 3 – tracé jaune

Le tracé traverse la ZPS provisoire du Puits Päerdlerbur (PCC-503-02), exploité par l'AC Helperknapp.



Le puits Päerdlerbur a une profondeur de 6m. Le niveau d'eau dans le puits est de 275 m.



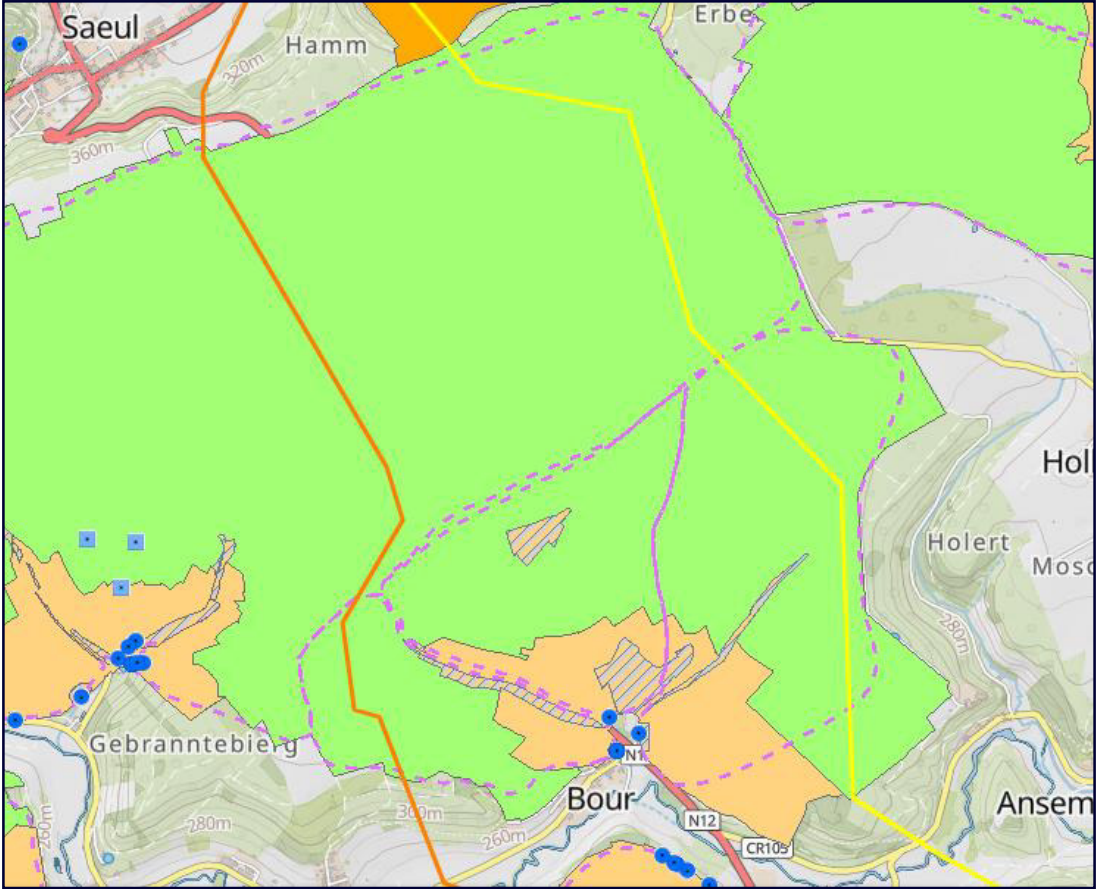
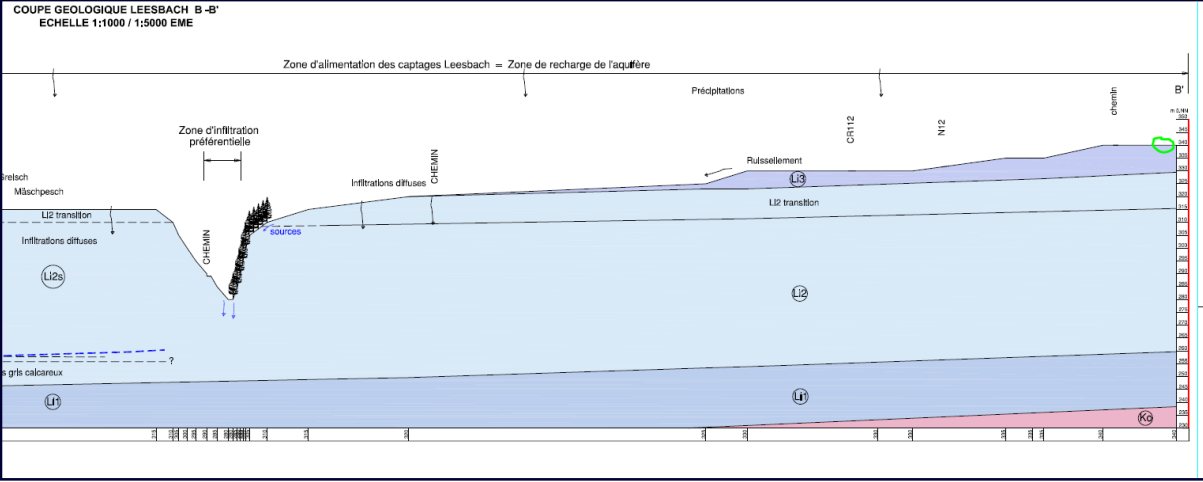
Niveau nappe: 275 m

Niveau tracé dans la ZPS: de 285 à 360 m

→ Il y aurait peut-être 10 m avec la nappe mais délimitation pas encore définitive



## Waeschbour et Weiher, exploités par le SES

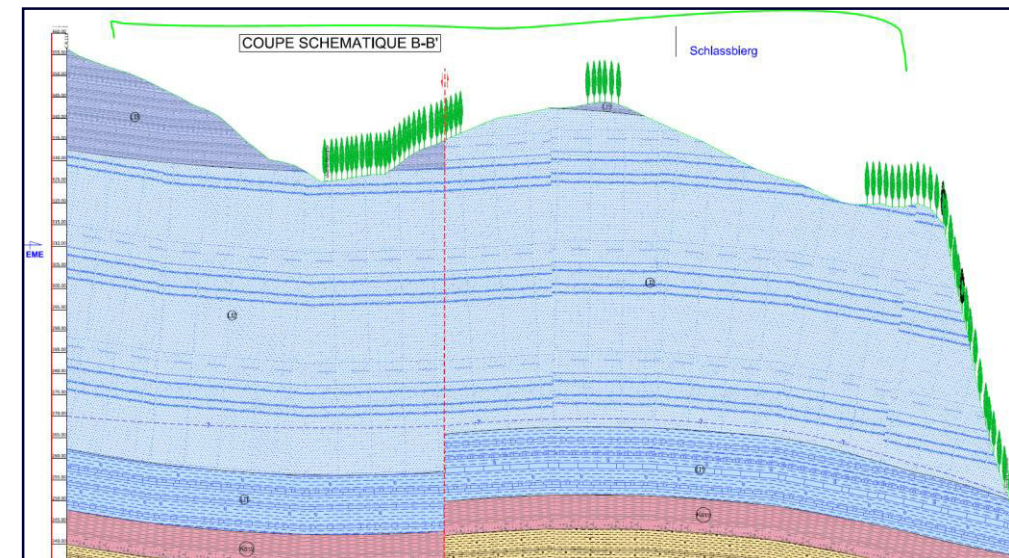
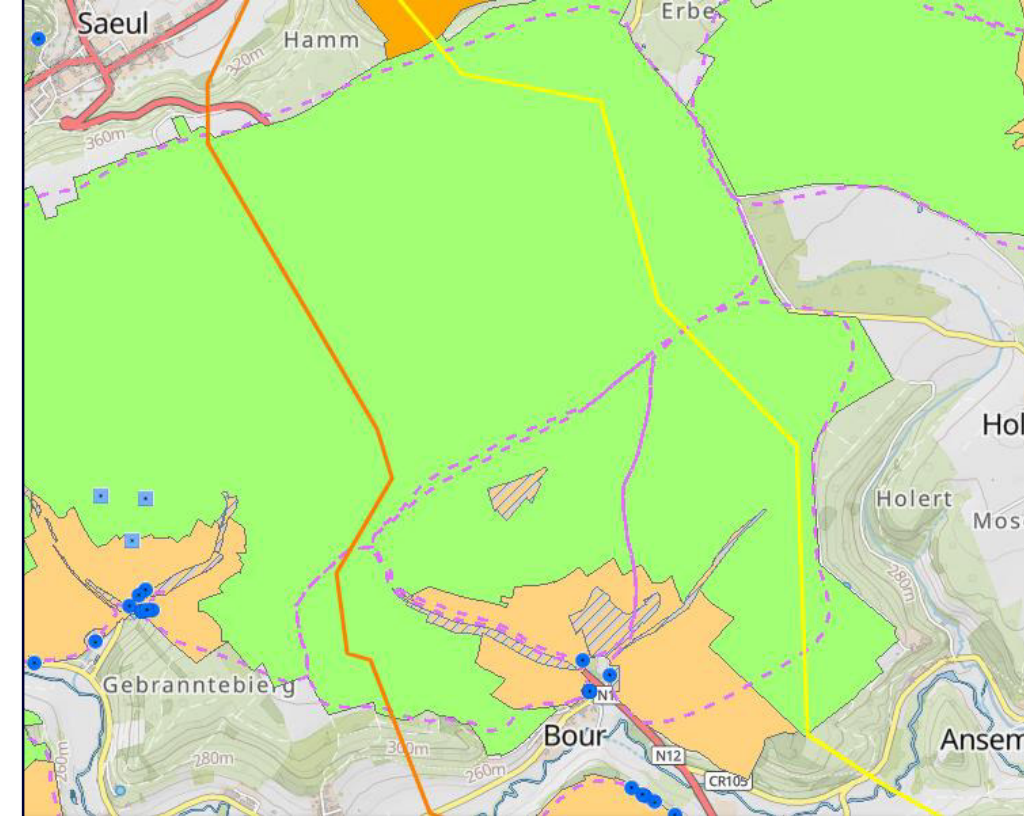
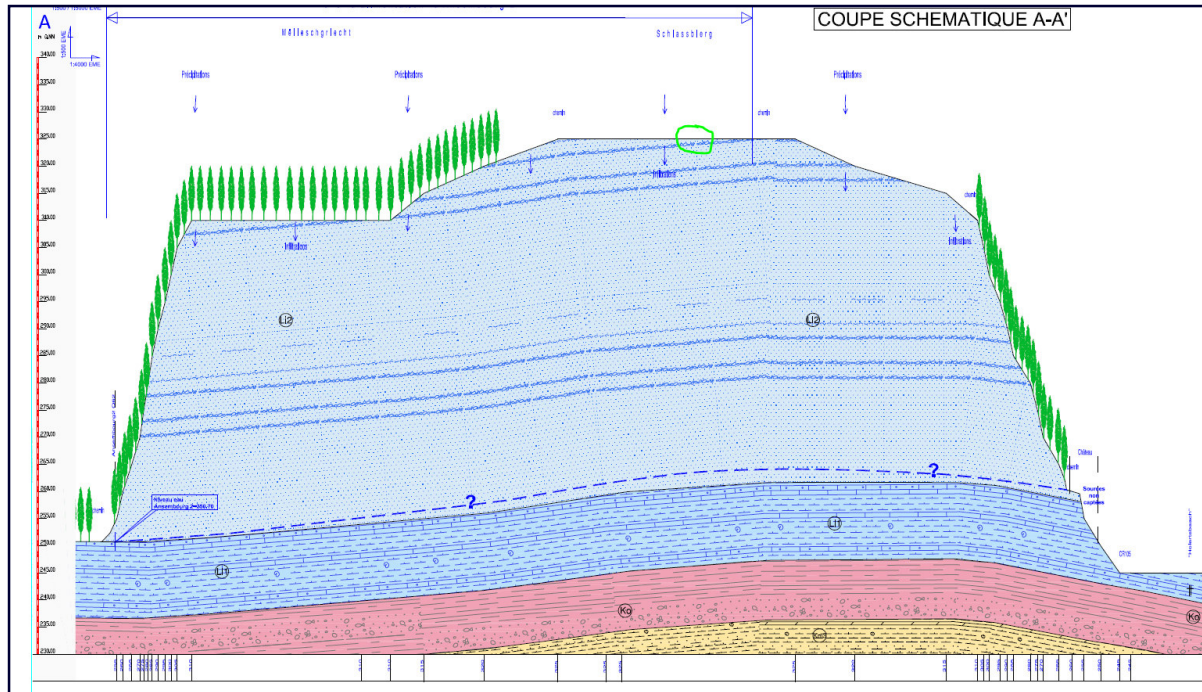


## Niveau eau sources: de 252 à 260 m

Niveau tracé dans la ZPS: 346 à 364 m

## 6. Variante 3 – tracé jaune

Le tracé traverse la ZPS III du captage Ansembourg 2 (SCS-511-62), exploité par le SES.



Niveau eau: de 265 à 270 m

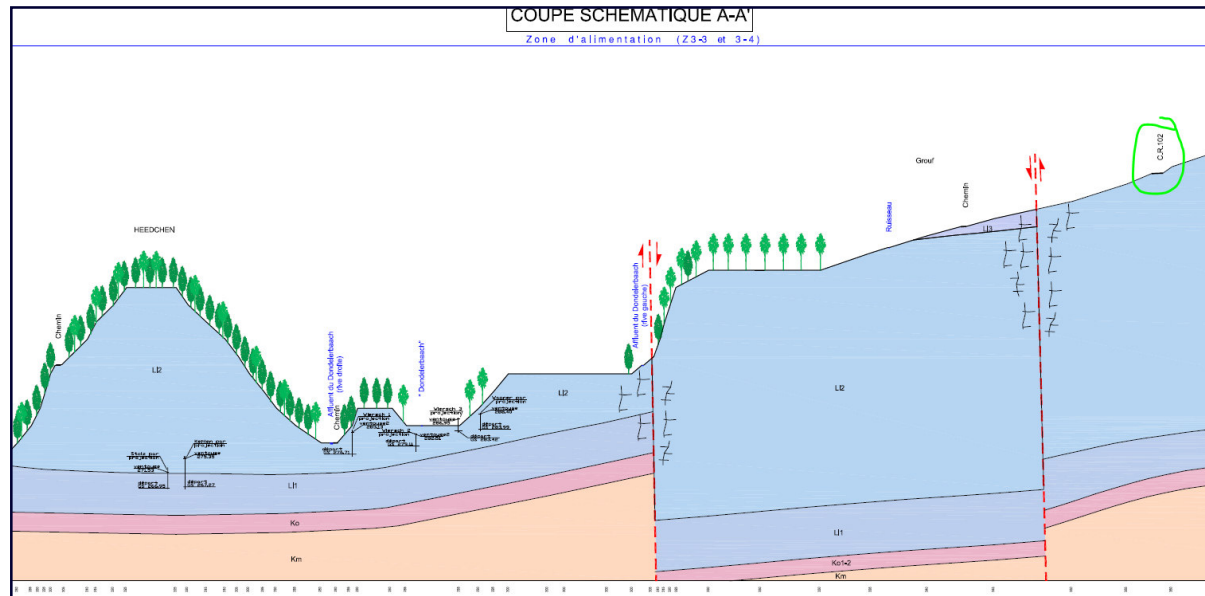
Niveau tracé dans la ZPS: 330 à 365 m



## 6. Variante 3 – tracé jaune

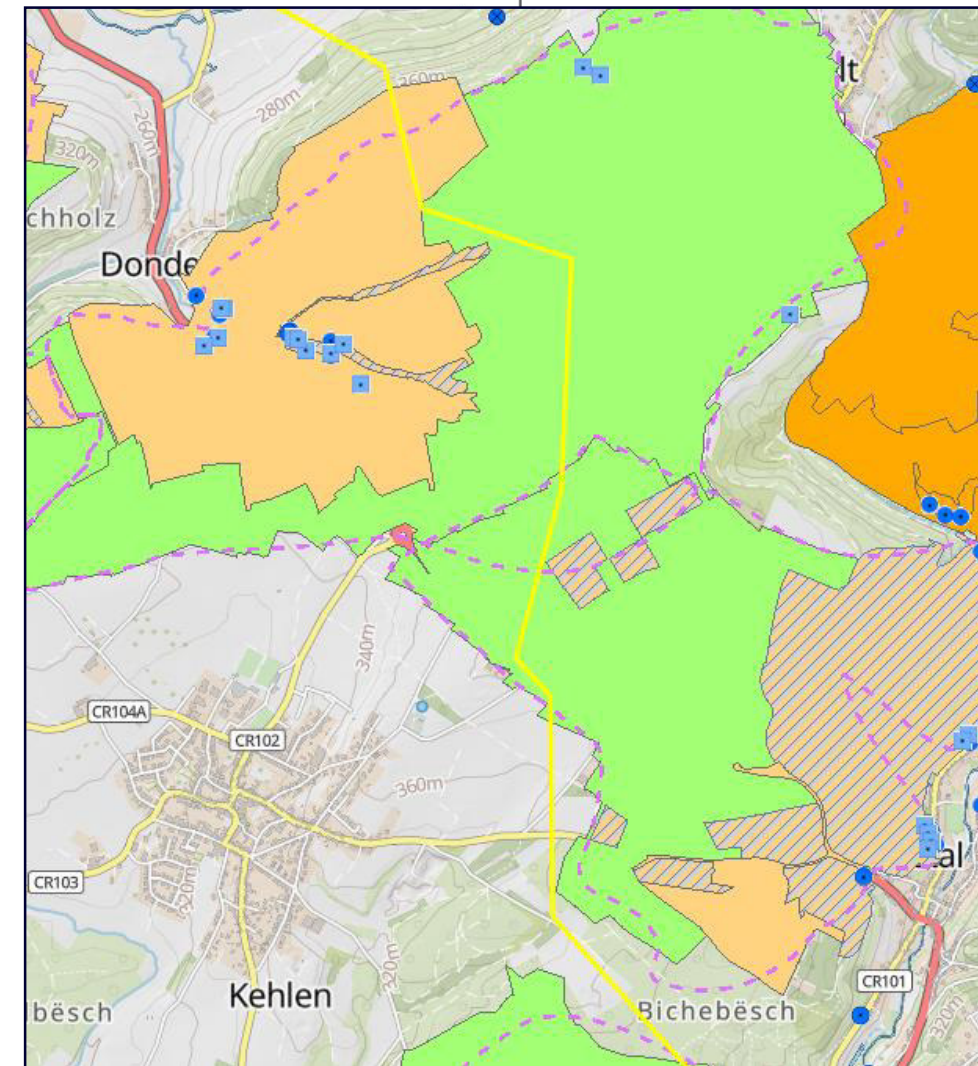


Le tracé traverse la ZPS II et III des captages Stoltz, Kehlen, Wiersch et Wagner, exploités par le SES.



Niveau sources : de 270 à 290 m

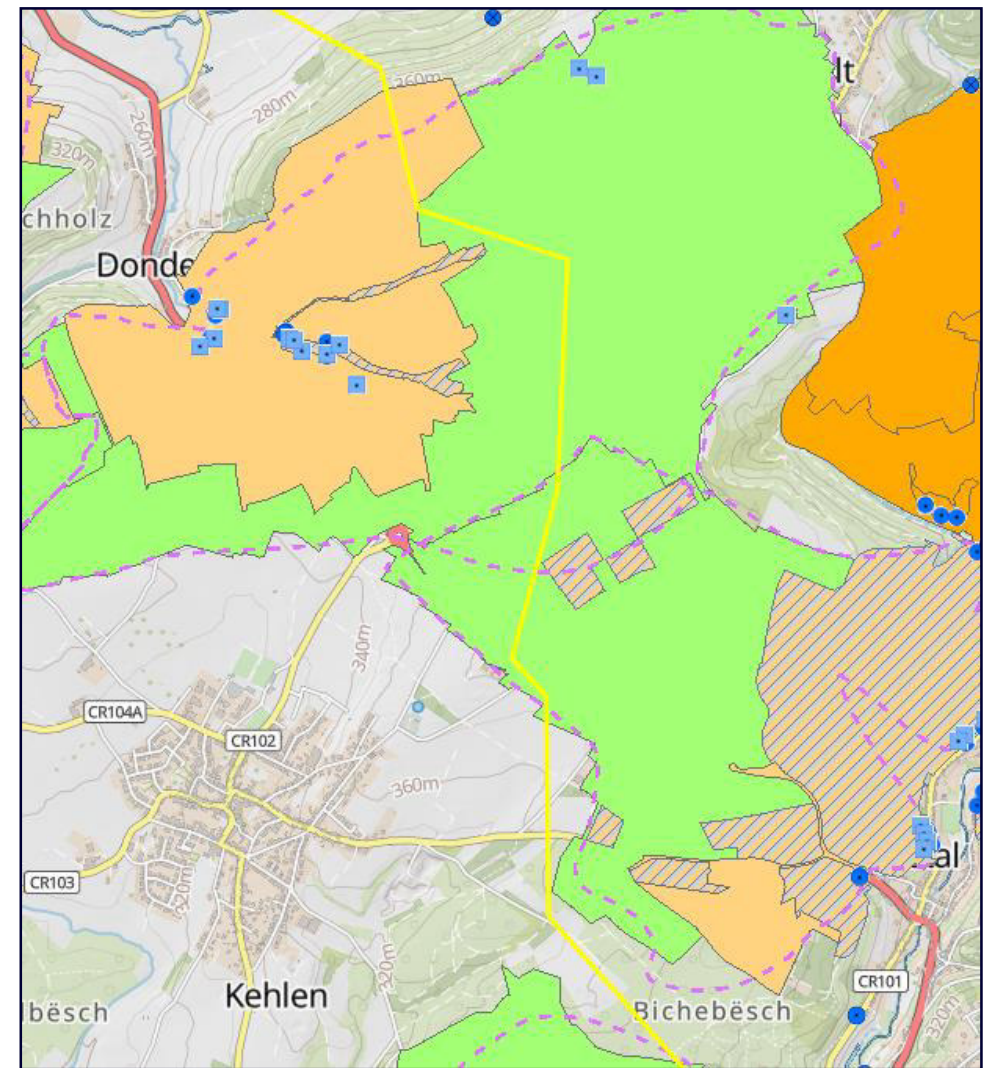
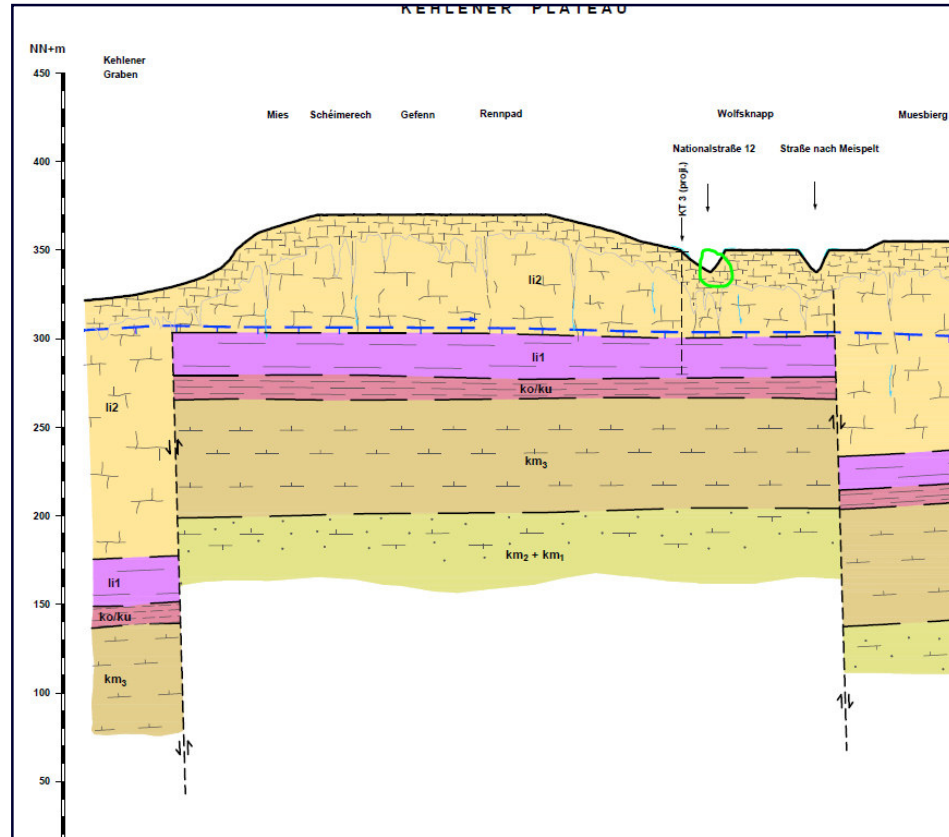
Niveau tracé dans la ZPS: 340 à 380 m



## 6. Variante 3 – tracé jaune



Le tracé traverse la ZPS III et frôle la ZPS II-V1 des captages Kopstal K22 à 32, exploités par la VDL



Niveau sources : de 259 à 272 m

Niveau tracé dans la ZPS: 355 à 385 m

Au croisement avec la N12, qui est à l'endroit du tracé, la nappe est à au moins 35 m de profondeur





## 6. Variante 3 – tracé jaune



### Conclusion:

Même remarque que pour la variante 2 pour la ZPS provisoire de Paerdlerbur.

Pour la ZPS du captage Brameschbierg, la profondeur de la nappe est à vérifier. Il est à vérifier que les travaux ne se ferraient pas dans la nappe pour la partie dans la ZPS (interdiction par le règlement grand-ducal de 2013). Les travaux pourraient être réalisables mais cela doit être vérifié.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Administration de la gestion de l'eau

# MERCI